

G14

Ricetrasmittitore PMR446 multiuso

Grazie per aver scelto i prodotti Midland! L'apparato **G14** è un ricetrasmittitore che può essere utilizzato senza licenza, in quasi tutta Europa. Per ulteriori informazioni, consultate la tabella "Restrizioni all'uso".

*Come previsto da dl 259 del 01/08/2003 e da nota 101C del PNF, gli apparati PMR446 sono soggetti ad una dichiarazione d'utilizzo e ad un contributo annuo. Per ottenere la modulistica e le modalità di ottenimento dell'autorizzazione generale contattate l'Ispettorato Territoriale nel vostro capoluogo di regione o visitate il sito web del Ministero delle Comunicazioni (www.urpcomunicazioni.it oppure www.urpcomunicazioni.it/ispettorati)
L'utilizzo dell'apparato è consentito solamente dopo aver inviato la pratica all'Ispettorato Territoriale. Raccomandiamo di conservare una copia di tale pratica.*

G14 è un ricetrasmittitore PMR446 con molteplici funzionalità.

Grazie all'utilizzo delle tecnologie più avanzate nel campo della radiocomunicazione ed alla sua robusta struttura meccanica **G14** è decisamente la soluzione più affidabile ed ideale per la gestione professionale di team di lavoro, per la comunicazione con più persone all'interno di cantieri, di edifici, nelle manifestazioni sportive, spettacoli, fiere ed alberghi o semplicemente è la soluzione ideale per il tempo libero (escursioni in montagna, in bicicletta, in moto, ecc).

Grazie al software di programmazione, appositamente progettato per le unità **G14**, è possibile estendere la flessibilità e le funzioni della radio. Ad esempio:

- È possibile usare la funzione per la scansione dei canali (in modalità normale o prioritaria) e configurare uno dei canali disponibili come canale prioritario.
- Se necessario, è possibile ridurre al minimo le funzioni della radio disattivando alcune delle funzioni predefinite.

Caratteristiche principali

- Ricetrasmittitore PMR446
- Potenza d'uscita: 500mW
- Passo di canalizzazione: 12.5KHz
- Funzione **VOX** (trasmissione a mani libere)
- Scansione di tutti i canali e scansione prioritaria
- Scrambler
- Retroilluminazione display regolabile in 3 diversi colori
- 50 toni CTCSS e 105 codici DCS Normali o Invertiti
- Funzione Time-out Timer (TOT)
- Funzione canale occupato (Busy Lock Out)
- Funzione Allarme (Emergency)

Dotazione

- 1 ricetrasmittitore **G14**
- 1 clip cintura
- 1 adattatore da muro
- 1 pacco batteria ricaricabile Li-ion da 1200mAh
- 1 caricatore da tavolo

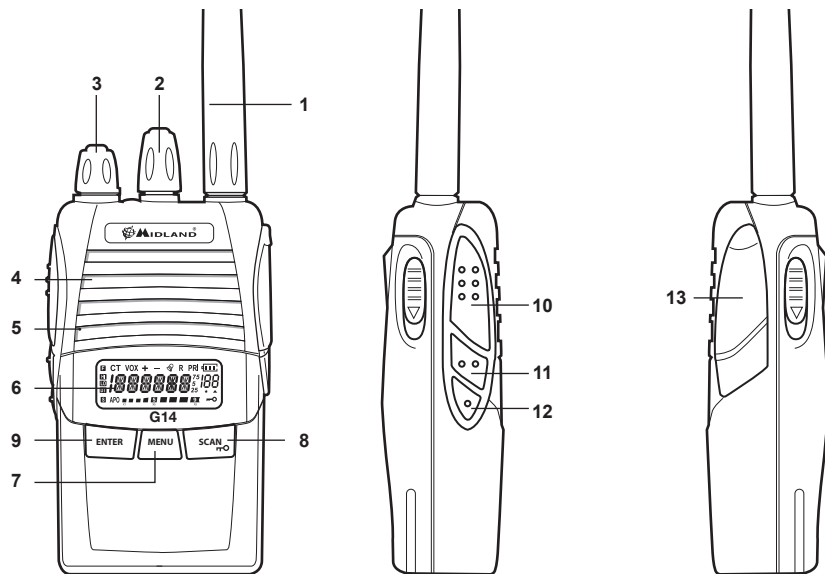
Copertura/portata

Le prestazioni dei ricetrasmittitori dipendono dalle condizioni ambientali ed atmosferiche. Fattori ambientali quali alture, edifici, alberi, fogliame possono diminuire la copertura.

Le prestazioni ottimali si ottengono in campo aperto mentre la portata si potrà ridurre, per esempio all'interno di un'automobile o di un edificio. Tipicamente la copertura in città, in presenza di edifici è di 1-2 Km. In campo aperto, ma con presenza di alberi, case, fogliame, la copertura è di 4-6 Km.

In campo aperto, a vista e senza nessun tipo d'interferenza, come per esempio in montagna, la copertura può essere anche superiore ai 12 Km.

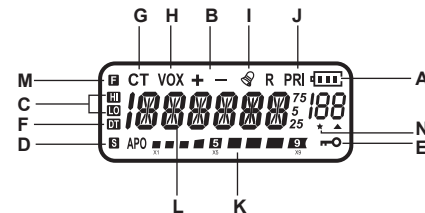
DESCRIZIONE DELLE PARTI DELLA RADIO



1. **Antenna**
2. **Encoder:** ruotare in senso orario e antiorario per scegliere fra le diverse impostazioni.
3. **Manopola accensione/spegnimento/volume:** Girare in senso orario per accendere l'apparato e incrementare il volume, mentre in senso antiorario per spegnere l'apparato e diminuire il volume.
4. **Altoparlante:** Serve per ascoltare l'audio
5. **Microfono:** in questo punto si trova il microfono per la trasmissione
6. **Display LCD**
7. **MENU:** la pressione di questo pulsante permette di entrare nel **MENU** di configurazione della radio.
8. **SCAN/LOCK:** premere questo pulsante per attivare la funzione **SCAN** o per uscire dall'attuale impostazione. Tener premuto il pulsante **SCAN/LOCK** per circa 5 secondi per attivare il blocco della tastiera (LOCK).
9. **ENTER:** premere questo pulsante per confermare l'impostazione
10. **PTT:** premere questo tasto per trasmettere, rilasciatelo per ricevere.
11. **MONITOR:** Tenendo premuto questo tasto in ricezione, si può monitorare il canale o la frequenza in uso. L'indicatore di canale occupato si accende.
12. **CALL:** invia un segnale di chiamata sul canale in uso. (ricevuto solo da un altro **G14**)
 - **CALL + MONITOR:** premere questi due tasti per attivare la modalità Emergenza
 - **CALL + PTT:** premere questi due tasti per attivare la nota 1750 Hz
13. **Presca microfono/altoparlante:** per collegare il microfono o l'altoparlante. Quando non si utilizza questa presa, copritela con il gommino apposito per evitare che vi entri l'acqua.

2

Display LCD



- A. : Indicatore livello batteria
- B. +/-: Indicano la direzione di scostamento 'OFFSET' della frequenza TX rispetto a quella RX
- C. HI/LO: Indicatore livello di potenza (HI = high → alta / LO = low → bassa)
- D. S: Compare quando avviene la scansione dei canali
- E. : Blocco tastiera
- F. DT: Tono DCS impostato
- G. CT: Tono CTCSS impostato
- H. VOX: Funzione VOX attiva
- I. : CALL on
- J. PRI: appare quando si attiva la scansione prioritaria
- K. : Livello del segnale ricevuto e della potenza trasmessa
- L. : Frequenza in uso
- M. F: Menu Funzioni
- N. *: Appare quando la scansione si arresta (squelch aperto)

FUNZIONI

Accensione/spegnimento

Ruotare la manopola **PWR/VOL** in senso orario per l'accensione della radio finché non sentirete un beep. Durante l'accensione il display LCD mostrerà per circa un secondo tutte le icone, dopodiché rimarrà visualizzato l'ultimo canale/frequenza selezionato/a. Ruotare ulteriormente la manopola, in senso orario o antiorario, per regolare il volume a piacimento. Per spegnere la radio, ruotare completamente la manopola **PWR/VOL** in senso antiorario.

Regolazione volume

Dopo aver acceso l'apparato ruotate la manopola **PWR/VOL** in senso orario per aumentare il volume, in senso antiorario per diminuirlo.

Trasmettere

Per comunicare con altre radio, è necessario che tutte siano sintonizzate sullo stesso canale. Tenete premuto il tasto **MON** per un attimo per controllare che la frequenza non sia occupata e premete **PTT**. Parlare con un tono di voce normale nel microfono, ad una distanza di 4/10 cm. Per ricevere, rilasciare il pulsante **PTT**.

Nelle comunicazioni radio può parlare un solo utente alla volta. Per questo non trasmettete quando state ricevendo una comunicazione (la controparte non può sentirvi) e rimanete in trasmissione il meno possibile per dar modo agli

altri di poter intervenire.

La trasmissione è la fase che assorbe maggiore energia. Per questo cercate di ridurne al minimo i tempi per prolungare l'autonomia operativa. In alternativa potete anche selezionare la bassa potenza di trasmissione.

Se non riuscite a mettervi in contatto con una stazione anche se la state ricevendo bene, è possibile che quest'ultima utilizzi i toni CTCSS o i codici DCS.

Funzione Allarme

Se tenete premuto il tasto **CALL** per 1 secondo e premete il tasto **MON**, la radio andrà il modalità Allarme/Emergenza.

Per disattivare questa funzione, premere il tasto **PTT**.

PRC - Funzione Priority Channel

È possibile definire il canale prioritario per la modalità di scansione prioritaria (n.b. paragrafo successivo). Il canale prioritario viene ricercato tra i canali dell'elenco di scansione. È possibile selezionare un canale che va da **1 a 99** (se ad esempio si seleziona il canale 9 la scansione avverrà nel seguente modo **1 9 2 9 3 9 4 9 5 9 6 9**).

Per scegliere il canale prioritario:

1. Premere il tasto **MENU**;
2. Ruotare la manopola **encoder** fino a visualizzare sul display la voce "**PRC**";
3. Premere il tasto **ENTER** per entrare nella funzione;
4. Ruotare la manopola **encoder** e scegliere il canale prioritario;
5. Per confermare, premere il tasto **ENTER**.

Premere due volte il tasto **SCAN** per uscire dalla selezione.

SCAN- Scansione e PRI- Scansione canale prioritario

SCAN si utilizza per controllare le **conversazioni** sui canali, prima di trasmettere.

In presenza di un segnale in ricezione, la scansione si arresta e riprende dopo cinque secondi dal cessare del segnale.

Scansione di tutti i canali

Premere il tasto **SCAN**: l'apparato inizia la scansione di tutti i canali partendo dal canale in uso. In presenza di un segnale su un canale (quindi di una conversazione), la scansione si interromperà per 5 secondi e riprenderà finché non viene interrotta tramite la pressione dei tasti **PTT** o **ENTER**.

PRI - Scansione del canale prioritario

Premete **MENU**. Con la manopola **encoder**, selezionare **PRI**. L'apparato inizia la scansione dal canale in uso e prosegue su tutti i canali. In presenza di un segnale, la scansione si interrompe e riprenderà l'attività dopo 5 secondi. Per terminarla, premete **PTT** o **ENTER**.

Come impostare la modalità di scansione

Premete **MENU** e ruotate il comando **Encoder** finché il display visualizza "**SCANS**". Premete **ENTER** e ruotate la manopola **Encoder** per scegliere il tipo di scansione (**TO/CO/SE**). Selezionate con il tasto **ENTER** e premete due volte il tasto **SCAN** per uscire.

TO - Time-operated scan

La scansione si arresta quando la radio riceve un segnale su un canale occupato. Essa riprenderà dopo circa cinque secondi, indipendentemente se il segnale persiste.

CO: Carrier-operated scan

La scansione si arresta su un canale occupato fino a quando il segnale è rilevato. Essa riprenderà una volta che la radio non rileverà più alcun segnale.

SE: Search scan

La radio si ferma su un canale occupato ed esce dalla modalità Scansione.

VOX- Selezione del livello di sensibilità

G14 ha 3 livelli di Vox (off,1,2,3). Questa funzione permette di attivare la comunicazione senza premere il tasto **PTT**. E' sufficiente parlare e la comunicazione viene attivata!

La sensibilità è regolabile su 3 livelli e attivabile con o senza accessori.

La funzione **VOX** è disattiva di default.

Per attivare i vari livelli del Vox:

1. Premere il pulsante **MENU**;
2. Ruotare la manopola **Encoder** fino a visualizzare sul display la voce "**VOX**";
3. Premere il tasto **ENTER** per entrare nella funzione;
4. Ruotare la manopola **encoder** e selezionare il livello di **VOX** desiderato: 1= sensibilità massima 2= sensibilità media 3= sensibilità bassa.
5. Per confermare, premere il tasto **ENTER**.

Per uscire dalla selezione, premere due volte il tasto **SCAN**. Sul display visualizzerete l'icona "**VOX**".

Per disattivare la funzione Vox seguire le indicazioni sopra indicate selezionando la voce "off".

POW - Selezione della potenza di trasmissione

G14 ha 2 livelli di potenza selezionabili.

Per selezionare il livello di potenza desiderato:

1. Premere il tasto **MENU**;
2. Ruotare la manopola **encoder** fino a visualizzare sul display la voce "**POW**";
3. Premere il tasto **ENTER** per entrare nella funzione;
4. Ruotare la manopola **encoder** e selezionare il livello di potenza desiderato (sono disponibili 2 livelli di potenza: 'H' ~500mW ERP ed 'L' ~10mW ERP);
5. Per confermare, premere il tasto **ENTER**. Nel display comparirà "**HI**" o "**LO**" a seconda della potenza selezionata.

Per uscire dalla selezione, premere due volte il tasto **SCAN**. Sul display visualizzerete l'icona "**HI**" o "**LO**".

Grazie a questa funzione, se non dovete coprire grandi distanze, potete selezionare la modalità "Bassa potenza" e aumentare notevolmente la durata della batteria.

SQUELCH

Con la funzione Squelch è possibile eliminare i rumori di fondo del canale in uso.

Per selezionare il livello di Squelch desiderato:

1. Premere il tasto **MENU**;
2. Ruotare quindi la manopola **encoder** fino a visualizzare sul display la voce "**SQL**";
3. Premere il tasto **ENTER** per entrare nella funzione;
4. Ruotare la manopola **encoder** per selezionare il livello di squelch desiderato (sono disponibili 9 livelli di Squelch);
5. Per confermare, premere il tasto **ENTER**.

6. Per uscire dalla selezione premere due volte il tasto "**SCAN**".
Fate attenzione a non impostare un livello di squelch troppo alto: potreste non ricevere i segnali deboli. Di contro, con un livello di Squelch troppo basso, lo squelch potrebbe aprirsi anche in assenza di segnali. La regolazione dello squelch va eseguita tassativamente in assenza di segnali ricevuti.

SCRAMBLER

Lo scrambler è un dispositivo per la sicurezza delle vostre comunicazioni. Tale dispositivo rende incomprensibili le conversazioni agli utenti che non appartengono alla vostra rete.

Per attivare/disattivare lo scrambler:

1. Premere il tasto **MENU**;
2. Ruotare la manopola **encoder** fino a visualizzare sul display la voce "**SCRM**";
3. Premere il tasto **ENTER** per entrare nella funzione;
4. Ruotare la manopola **encoder** ed attivare/disattivare la funzione con "**ON**" (funzione attiva), o "**OFF**" (funzione disattivata);
5. Per confermare, premere il tasto **ENTER**.

Premere due volte il tasto **SCAN** per uscire dalla selezione. Sul display visualizzerete l'icona "**S**".
Con lo scrambler inserito non è possibile ricevere le comunicazioni in chiaro. Pertanto, prima di attivarlo, accertatevi che tutte le altre radio che devono comunicare con voi lo inseriscano, diversamente non potrete mettervi in contatto.

Come qualsiasi dispositivo di codifica/decodifica, anche lo scrambler del vostro ricetrasmittitore non garantisce al 100% la sicurezza delle comunicazioni.

Led

Per attivare/disattivare la retroilluminazione operare come segue:

1. Premere il tasto **MENU**;
2. Ruotare la manopola **encoder** fino a visualizzare sul display la voce "**LED**";
3. Premere il tasto **ENTER** per entrare nella funzione;
4. Ruotare la manopola **encoder** ed attivare/disattivare la funzione. Sono disponibili le seguenti opzioni: "**AUTO**", "**ON**" ed "**OFF**";
5. Per confermare, premere il tasto **ENTER**.

Premere due volte il tasto **SCAN** per uscire dalla selezione.

LIGHT - Selezione del colore della retroilluminazione.

Per scegliere il colore della retroilluminazione operare come segue:

1. Premere il tasto **MENU**;
2. Ruotare la manopola **encoder** fino a visualizzare sul display la voce "**LIGHT**";
3. Premere il tasto **ENTER** per entrare nella funzione;
4. Ruotare la manopola **encoder** e scegliere il colore desiderato. Sono disponibili 3 colori;
5. Per confermare, premere il tasto **ENTER**;

Premere due volte il tasto **SCAN** per uscire dalla selezione.

Beep tastiera

Questa funzione, se attiva, genera un beep audio ogni volta che si preme un tasto.

Il beep tastiera è attivato di default; nel caso si desideri escludere il beep audio operare come segue:

1. Premere il tasto **MENU**;

4

2. Ruotare la manopola **encoder** fino a visualizzare sul display la voce "**BEEP**";
 3. Premere il tasto **ENTER** per entrare nella funzione;
 4. Ruotare la manopola **encoder** ed attivare/disattivare il beep: "**ON**" (beep attivo) o "**OFF**" (beep disattivato);
 5. Per confermare, premere il tasto **ENTER**.
- Premere due volte il tasto **SCAN** per uscire dalla selezione.

CTCSS e DCS

I toni CTCSS e i codici DCS possono essere aggiunti ai canali per crearne uno personale. Per ogni canale, si possono scegliere fino a 50 toni CTCSS e 105 codici DCS diversi.

Per selezionare un tono CTCSS operare come segue:

1. Premere il tasto **MENU**;
2. Ruotare la manopola **encoder** fino a visualizzare sul display la voce "**C-CDC**" (sia su TX che RX); "**R-CDC**" (solo su RX) o "**T-CDC**" (solo su TX).
3. Premere il tasto **ENTER** per entrare nella funzione;
4. Ruotare la manopola **encoder** e selezionare il tono subaudio desiderato;
5. Per confermare la selezione, premere il tasto **ENTER**;

Impostando un tono CTCSS, eventuali codici DCS verranno disabilitati in quanto i due sistemi non possono essere utilizzati contemporaneamente.

Se si desidera utilizzare e selezionare i codici DCS invece dei toni CTCSS operare come segue:

1. Premere il tasto **MENU**
2. selezionare la voce "**C-CDC**" (sia su TX che RX); "**R-CDC**" (solo su RX) o "**T-CDC**" (solo su TX) con la manopola **encoder**;
3. premere il tasto **ENTER**;
4. premere il tasto **MENU**;
5. ruotare la manopola **encoder** e selezionare il codice DCS desiderato;
6. premere il tasto **ENTER** per confermare la selezione.

Impostando un codice DCS, eventuali toni CTCSS verranno disabilitati in quanto i due sistemi non possono essere utilizzati contemporaneamente.

VOICE - Funzione vocale

La funzione vocale VOICE consente di tenere informato l'utente su ogni operazione che si sta eseguendo.

Per attivare questa funzione operare come segue:

1. Premere il tasto **MENU**;
2. Ruotare la manopola **encoder** fino a visualizzare sul display la voce "**VOICE**";
3. Premere il tasto **ENTER** per entrare nella funzione;
4. Ruotare la manopola **encoder** ed attivare/disattivare la funzione: "**ON**" (funzione attiva) o "**OFF**" (funzione disattivata);

Per confermare, premere il tasto **ENTER**.

Premere due volte il tasto **SCAN** per uscire dalla selezione.

TOT- Funzione TX timeout timer

Il vostro **G14** potrebbe essere stato programmato con il timer di trasmissione che blocca temporaneamente la trasmissione se utilizzata oltre un tempo massimo predeterminato.

Rimanendo in trasmissione, quando si raggiunge il tempo predefinito nel timer, l'apparecchio viene forzato in ricezione. Per riattivare la trasmissione basta rilasciare il tasto **PTT**.

Se il cliente non è esperto in comunicazioni radio, è consigliabile attivare la funzione Time Out Timer.

Per effettuare questa operazione:

1. Premere il tasto **MENU**;
2. Ruotare la manopola **encoder** fino a visualizzare sul display la voce "TOT";
3. Premere il tasto **ENTER** per entrare nella funzione;
4. Ruotare la manopola **encoder** ed attivare un tempo che varia da 30 a 270 secondi.
5. Per confermare, premere il tasto **ENTER**;

Premere due volte il tasto **SCAN** per uscire dalla selezione.

☞ - Blocco tastiera

È possibile scegliere fra due metodi di attivazione della funzione **LOCK**:

1. Premere il tasto **MENU**;
2. Ruotare la manopola **encoder** fino a visualizzare sul display la voce "KEYBO";
3. Premere il tasto **ENTER** per entrare nella funzione;
4. Ruotare la manopola **encoder** ed attivare **MANUAL** o **AUTO**;
5. Per confermare, premere il tasto **ENTER**.

Premere due volte il tasto **SCAN** per uscire dalla selezione.

Come precedentemente accennato, è possibile bloccare la tastiera in 2 modi:

Se viene selezionato "MANUAL" è possibile bloccare la tastiera tenendo premuto il tasto **SCAN/☞** per circa 3 secondi; sul display verrà visualizzata l'icona **☞**.

Se viene selezionato "AUTO" il blocco tastiera avverrà automaticamente dopo alcuni secondi. Per sbloccarla sarà necessario tenere premuto circa 3 secondi il pulsante **SCAN**.

NAME - Nome

È possibile decidere e impostare tramite software un nome a piacimento da visualizzare sul display della radio al posto dei numeri canali.

RICARICA PACCO BATTERIA

Il vostro **G14** ha in dotazione un pacco batteria ricaricabile del tipo LI-ion da 7.4V, che può essere ricaricato ponendo l'apparecchio nella vaschetta di ricarica collegata al caricatore da muro AC/DC in dotazione.

Sono necessarie 4-5 ore per una carica completa. Ricordiamo e raccomandiamo che per un rendimento migliore, la carica va effettuata con il vostro **G14** spento e quando il pacco batteria è completamente scarico. Il display mostrerà ☞ prima dello spegnimento completo.

! *L'utilizzo di un caricabatterie non originale può causare danni al vostro apparecchio o causare esplosioni e lesioni personali.*

Indicazione livello pacco batteria e risparmio energia

G14 ha un indicatore della batteria ☞ che mostra il livello della potenza del pacco batteria. Quando il numero delle barre è completo il pacco batteria è carico, mentre quando il livello della batteria è basso il display mostrerà l'icona ☞ lampeggiante. Questo indicherà la necessità di ricaricare il pacco batteria.

La funzione di **RISPARMIO AUTOMATICO DI ENERGIA** consente di ridurre i consumi fino al 50%; se la radio non riceve alcun segnale per più di 7 secondi la funzione viene attivata automaticamente.

PRECAUZIONI

Il vostro ricetrasmittitore è stato progettato per darvi anni di prestazioni sicure ed affidabili.

Come per tutte le apparecchiature elettriche, esistono alcune precauzioni alle quali consigliamo di attenervi.

- Non cercate di aprire la radio. Potreste danneggiarla e invalidare così la garanzia.
- Fate attenzione ad utilizzare un'alimentazione compresa tra i 6V e 8V.
- Non esponete l'apparato ad eccessive temperature e non lasciatelo in ambienti polverosi
- Non bagnate l'apparato. L'umidità può corrodere i circuiti elettrici
- Se dalla radio esce fumo, spegnetela immediatamente e rimuovete la batteria.
- Non trasmettete senza antenna.

SPECIFICHE TECNICHE

Generali	
Frequenza	446.00625- 446.09375 MHz (PMR)
Temperatura operativa	-20° -+50°
Tensione d'alimentazione	7.4V
Modo operativo	Simplex
Dimensioni	100mm×58mm×33mm (Antenna esclusa)
Peso	203g (Batterie incluse)
Impedenza Antenna	50Ω
Ciclo di utilizzo	5/5/90%

Trasmettitore	
Stabilità di frequenza	±2.5PPM
Potenza d'uscita	≤ 500mWERD
Deviazione massima frequenza	≤ 2,5KHz
Distorsione Audio	≤ 3%
Potenza canale adiacente	< 60 dB
Emissione spurie	Nel rispetto delle normative europee
Larghezza di banda occupata	Nel rispetto delle normative europee

Ricevitore	
Sensibilità RF	< 0.2UV@20 dB SINAD
Distorsione audio	≤ 3%
Risposta audio	300Hz + 3KHz
Selettività canale adiacente	Nel rispetto delle normative europee
Reiezione intermodulazione	Nel rispetto delle normative europee
Emissione spurie	Nel rispetto delle normative europee
Bloccaggio	Nel rispetto delle normative europee

RISOLUZIONE PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
La radio non si accende	Pacco batteria scarico e/o non installato correttamente	Verificate che il pacco batteria sia carico e installatelo correttamente
La radio si spegne subito dopo l'accensione	Pacco batteria scarico	Caricate il pacco batteria
Il pacco batteria non si ricarica	Caricabatteria non connesso correttamente o pacco batteria non installato correttamente	Verificate la connessione del caricatore e l'installazione delle batterie
La radio si accende, ma non riceve segnali	Radio collocata in un punto troppo schermato	Spostatevi in un luogo più aperto
	Livello del volume troppo basso	Regolate il livello del volume
	Errato CTCSS o DCS	Verificate che il CTCSS o DCS sia lo stesso impostato dai vostri corrispondenti
In ricezione si sente un fruscio costante	Funzione monitor attiva	Disinserite il monitor
Non riuscite a mettervi in contatto con la controparte	Errata selezione del canale radio	Selezionate lo stesso canale radio della controparte
	Radio collocata in un punto schermato o distante rispetto la controparte	Spostatevi in un luogo più favorevole
	Errato CTCSS o DCS	Verificate che il CTCSS o DCS sia lo stesso impostato dai vostri corrispondenti
La ricezione è spezzettata e/o disturbata	Segnale estremamente debole	Provate a disattivare temporaneamente lo Squelch
	Corrispondente troppo lontano e/o ricetrasmittitore schermato da ostacoli in direzione del corrispondente.	Avvicinatevi alla controparte e spostatevi in un luogo più favorevole
	Altri utenti stanno utilizzando lo stesso canale radio	Verificate il traffico radio sul canale utilizzato tramite la funzione monitor ed eventualmente cambiate canale
	Radio collocata troppo vicina ad apparati interferenti (televisori, computer ecc.).	Allontanate la radio dagli apparecchi interferenti.
Alcune volte non è possibile trasmettere	Canale troppo affollato e blocco della trasmissione con canale occupato	Cambiate canale/Chiedete al gestore della rete radio di disattivare il blocco della trasmissione con canale occupato

Il VOX fa trasmettere accidentalmente la radio	Sensibilità eccessiva e/o rumore ambientale eccessivo	Riducete la sensibilità del VOX
E' necessario parlare a volume alto per trasmettere con il VOX	Sensibilità troppo bassa	Se il rumore ambientale non è elevato aumentate la sensibilità, oppure utilizzate un accessorio microfonico opzionale
La durata del pacco batteria è scarsa	Uso eccessivo della trasmissione	Cercate di ridurre i tempi di trasmissione e/o di utilizzare la bassa potenza
Malfunzionamenti della logica (simboli incongruenti sul display, blocco funzioni ecc.)	Impostazione errata indotta da qualche disturbo nell'alimentazione	Ricaricare il pacco batteria

G14 PMR446 Transceiver

Thanks for choosing Midland! **G14** is a portable transceiver that is free use in almost all European countries. For further informations, we suggest you look at the "Restrictions on the use" chart.

Combining the latest technology in radio communication along with a sturdy mechanical frame, G14 is the ideal and effective solution for the professionals who need to stay in touch with colleagues (construction sites, buildings, hotels, trade fairs, shows) or with leisure users that just want to keep up with friends and family. Its robust frame, ease of use and simple design mean that it is ideal for use in any activity.

Thanks to Midland Programming software, specifically design for **G14**, it is possible to extend the flexibility and features of your radio:

- You can enable the channel scanning facility (either in normal and priority mode) and so, define one of the available channels as priority channel for the priority scanning mode.
- If necessary, you can make the use of the radio very basic and simple by disabling some of the default features.

Main characteristics

- PMR446 Transceiver
- Output power: 500mW
- Channel spacing: 12.5KHz
- Built-in VOX function (vocal-activated communication)
- 2 SCAN mode: all channels SCAN and PRIORITY CHANNEL SCAN
- Scrambler
- Backlit LCD display adjustable in 3 different colours.
- 50 CTCSS and 105 DCS Normal/ Inverter selectable codes
- Time-out Timer function
- Busy Lock Out function
- Emergency alarm

Content

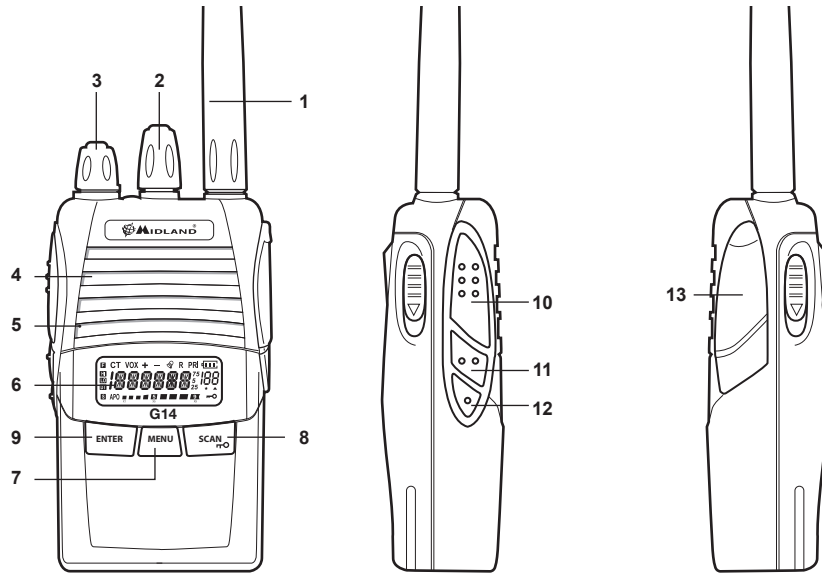
- 1 **G14** transceiver
- 1 belt clip
- 1 wall adaptor
- 1 1200mAh Li-ion rechargeable battery pack
- 1 desktop charger


Coverage/range

The maximum range depends on terrain condition and is obtained during use in an open space.

The only limitation to maximum possible range are environmental factors such as blockage caused by trees, buildings, or other obstructions. Inside a car or a metallic constructions, the range can be reduced. Normally the coverage in the city, with buildings or other obstructions is about 1 or 2 Km. In open space but with obstructions like trees, leaves or houses the maximum possible range is about 4-6 Km. In open space, without obstructions and in sight, like for example in mountain, the coverage can be more than 12 Km.

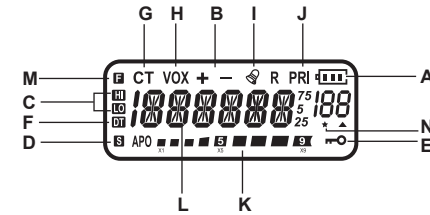
MAIN CONTROLS








1. **Antenna**
2. **Encoder**: rotate clockwise or counter-clockwise to choose among the several settings.
3. **Power/volume knob**- turn clockwise to power on and increase the volume level. Turn counter-clockwise to decrease the volume level and power off.
4. **Speaker**- G14 has a built-in speaker.
5. **Built-in microphone** - Here is where sound is picked up by the microphone.
6. **Display LCD**
7. **MENU**: press this button to enter the radio menu
8. **SCAN**/: press this button to enable the **SCAN** function or to exit the current setting. Keep pressed this button for about 5 seconds to activate the Lock function.
9. **ENTER**: press this button to confirm the setting.
10. **PTT**: push this button to transmit, release it to receive.
11. **MONITOR**: in reception mode, keep pressed this button to monitor the channel/frequency in use.
12. **CALL**: to send a call on the selected channel (received only by another G14):
 - **CALL + MONITOR**: press these two buttons to activate the Emergency function.
 - **CALL + PTT**: press these two buttons to activate the 1750 Hz sound note.
13. **EXTERNAL SPEAKER/MIC JACK**- allows the connection with external devices such as headsets, microphones...

10

LCD display



1. : indicates the battery level
2. **+/-**: indicates the TX/RX "OFFSET" shift direction
3. **HI/LO**: indicates the output power level (HI = high / LO = low)
4. **S**: appears while the radio is scanning the channels
5. : keypad lock
6. **DT**: DCS turned on
7. **CT**: CTCSS turned on
8. **VOX**: VOX function on
9. : appears when you send a **CALL**
10. **PRI**: Priority Scan activated
11. : received signal strength and TX power.
12. : frequency in use
13. **F**: MENU functions
14. *****: appears when the Scan finds a signal. (open Squelch)

OPERATIONS

Power on/off and volume

Rotate the **power/volume knob** clockwise to turn the radio on and to increase the volume level. Rotate the control counter-clockwise to reduce the volume level and to turn the radio off. During Power on, the LCD display will show all icons for 1 second and the LCD display will indicate the last channel/frequency selected.

Transmission

To communicate, all radios in your group must be set to the same band (PMR) and to the same channel. Hold down briefly the **MON** button to make sure that the frequency is not busy and then press the **PTT** button. For a maximum clarity, hold the device at a distance of about 4/10 cm. Release the **PTT** key to receive.

Only one user at a time can talk during radio communications. Therefore, it is important not to transmit when you are receiving a communication and use the transmission mode sparingly to allow other users to use the feature. Transmission consumes a significant amount of energy and should therefore be used sparingly to prolong the battery life.

Alternatively, it is also possible to select a low transmission power.

If you are unable to contact a station that you have no problems in receiving, the station may be using CTCSS tones or DCS codes

Emergency Alarm

Keep pressed the **CALL** key for 1 second and press **MON**: the radio will switch to emergency alarm.
To disable this function, press the **PTT** button.

PRC - Priority Channel

It is possible to set a priority channel for the Priority **SCAN**. (see the following paragraph).

The priority channel is searched during the **SCAN** mode. You can choose the priority channel among 99 available channels. (If, for example you choose channel 9 as priority one, the Scan will be as following: 1 9 2 9 3 9 4 9 5 9 6 9 7 ...).

To choose the priority channel:

1. Press the **MENU** button;
2. Rotate the **Encoder** knob till "**PRC**" is shown on the display;
3. Press **ENTER**;
4. Rotate the **Encoder** knob and choose the desired priority channel;
5. Confirm your selection with **ENTER** and exit by pressing twice the **SCAN** button.

SCAN and PRI – Priority Scan

The **SCAN** function is very useful to monitor the channels before transmitting.

When the radio is in receiving mode, the Scan function will stop, and will resume scanning 5 seconds after the signal is no longer present. This function is useful to control which channels are free.

All channels SCAN

Press the **SCAN** button: the radio will scan all channels from the channel in use. Whenever any signal is detected, the radio will suspend the Scan for 5 seconds; then continue to Scan unless you press **PTT** or **ENTER**.

PRI – Priority Scan

Press the **MENU** button. With the **Encoder** Knob, select "**PRI**". With the Priority Scan, the priority channel previously set is searched. Whenever any signal is detected, the radio will suspend the Scan for 5 seconds; then continue to Scan unless you press **PTT** or **ENTER**.

Scan mode settings

Press **MENU** and then rotate the **Encoder** knob. The display will visualize "**SCANS**". Press **ENTER** and then rotate the **Encoder** knob to choose the type of Scan (TO/CO/SE). Confirm your selection with **ENTER** and exit by pressing twice the **SCAN** button.

TO - Time-operated Scan

Whenever a signal is detected, the radio will suspend the scan for 5 seconds, and then will continue to scan even if the signal is still present.

CO: Carrier-operated Scan

Whenever a signal is detected, the radio will stop scanning. It will resume to scan once the signal will be no more present.

SE: Search Scan

The radio will stop scanning and exit the Scan mode once detected a signal.

VOX- Selecting the VOX sensitivity level

G14 enables hands free conversations through the **VOX** function: just speak in the direction of the microphone and the communication will be automatically activated.

The **VOX** sensitivity can be adjusted in 3 different levels. The **VOX** function is deactivated by default.

To activate it, follow the steps here below:

1. press the **MENU** button;
2. turn the **Encoder** knob until the display shows '**VOX**';
3. push the **ENTER** key;
4. turn again the **Encoder** knob and select the desired **VOX** level (1: high sensibility 2: medium sensibility 3: low sensibility);

Confirm your selection with **ENTER** and exit by pressing twice the **SCAN** button.

To disable the **VOX** function, follow the previous steps and choose "**Off**".

POW - Setting the transmission power

G14 has 2 selectable transmission power:

To select the desired power level:

1. press the **MENU** button;
2. turn the **Encoder** knob until '**POW**' is displayed;
3. press the **ENTER** button ;
4. turn the **Encoder** knob and select the desired power level (there are 2 available power levels: '**H**'=~500mWERP and '**L**'= ~10mWERP)
5. confirm the selection with **ENTER**. The display will show "**HI**" or "**LO**" depending on the power selected;
6. press twice the **SCAN** to exit.

If your radio has to operate within a short range, you can select the low power and therefore extend the battery life.

SQUELCH

With the Squelch function noises can be suppressed on the free channels.

To select the Squelch level:

Press the **MENU** button;

Turn the **Encoder** knob until "**SQL**" is displayed;

Press the **ENTER** button;

Turn the **Encoder** knob and select the desired Squelch level (there's 9 available levels);

Confirm your selection with **ENTER** and exit by pressing twice the **SCAN** button.

Make sure you do not set an excessively high squelch level because in this case you may not be able to receive weaker signals. On the other hand an excessively low Squelch value could enable the Squelch even when no signals are present.

Squelch must always be adjusted when no signals are present.

SCRAMBLER

The scrambler is designed to protect communications.

This feature prevents parties from other networks from hearing and understanding voice communications.

To enable/disable the scrambler:

1. Press the **MENU** button;

- Turn the **Encoder** knob until **"SCRM"** is displayed;
 - Push **ENTER** to enter the function;
 - Turn the **Encoder** knob to activate/deactivate the SCRAMBLER: **"ON"** (to activate it), or **"OFF"** (to deactivate it);
 - Confirm your selection with **ENTER** and exit by pressing twice the **SCAN** button. The display will show **"S"**
- When the scrambler is enabled, it is not possible to clearly receive communications. Therefore, before enabling it, it is necessary to make sure that all the radios you wish to communicate with have enabled this feature, otherwise you will not be able to communicate with them.*

The scrambler of the transceiver does not fully guarantee the safety of communications.

LED - Backlight on/off

To enable/disable the LCD backlight:

- Press the **MENU** button;
- Turn the **Encoder** knob until **"LED"** is displayed;
- Push **ENTER** to enter the function;
- Turn the **Encoder** knob to activate/deactivate the Backlight. There are 3 available options: **"ON"**, **"OFF"** and **"AUTO"**.
- Confirm your selection with **ENTER** and exit by pressing twice the **SCAN** button.

LIGHT - Select the Backlight color

To select the Backlight color, follow these steps:

- Press the **MENU** button;
- Turn the **Encoder** knob until **"LIGHT"** is displayed;
- Push **ENTER** to enter the function;
- Turn the **Encoder** knob to choose between three different colors.
- Confirm your selection with **ENTER** and exit by pressing twice the **SCAN** button.

KEYPAD BEEP on/off

Every time a button is pressed, you will hear a Beep tone. The keypad beep tone is activated by default.

To disable the beeps, follow this procedure:

- Press the **MENU** button;
- Turn the **Encoder** knob until **"BEEP"** is displayed;
- Push **ENTER** to enter the function;
- Turn the **Encoder** knob to activate/deactivate the Beep tones: **"ON"** (to activate it), or **"OFF"** (to deactivate it);
- Confirm your selection with **ENTER** and exit by pressing twice the **SCAN** button.

CTCSS e DCS

The CTCSS tones can be added to the channels for creating new private channels. They are similar to access codes and enable the radio to communicate only with the users that are turned on the same channel and have set the same code. For each channel you can set up to 50 CTCSS tones and 105 DCS codes.

To select a CTCSS tone:

- Press the **MENU** button;
- Turn the **Encoder** knob till: **"C-CDC"**(CTCSS both on TX and RX); **"R-CDC"**(only on RX) o **"T-CDC"** (only on TX) is visualized on the display.
- Push **ENTER** to enter the function;
- Turn the **Encoder** knob and select the desired CTCSS tone

- To confirm, press the **ENTER** button.

The setting of a CTCSS tone disables all DCS codes, because these functions cannot be used simultaneously.

If you want to use and select a DCS code, instead of a CTCSS tone, follow these steps:

- Press the **MENU** button;
- Turn the **Encoder** knob till: **"C-CDC"**(CTCSS both on TX and RX); **"R-CDC"**(only on RX) or **"T-CDC"** (only on TX) is visualized on the display.
- Push **ENTER** to enter the function;
- Press the **MENU** button again;
- Turn the **Encoder** knob and select the desired DCS code
- Confirm the selection by pressing the **ENTER** button.

The setting of a DCS code disables all CTCSS tones, because these functions cannot be used simultaneously.

VOICE function

With this function, you activate a voice that informs you about any operation/selection you are doing.

To activate it, follow these steps:

- Press the **MENU** button;
- Turn the **Encoder** knob until **"VOICE"** is displayed;
- Push **ENTER** to enter the function;
- Turn the **Encoder** knob to activate/deactivate the function: **"ON"** (to activate it), or **"OFF"** (to deactivate it);
- Confirm your selection with **ENTER** and exit by pressing twice the **SCAN** button.

TOT- TX timeout timer function

G14 can be programmed with a transmission timer that temporarily blocks transmissions if the radio has been used beyond the maximum time permitted.

The radio is forced in reception mode if it continues transmitting after the preset timer threshold has been reached.

To restart the transmission, release the **PTT** key.

To enable this function:

- Press the **MENU** button;
- Turn the **Encoder** knob until **"TOT"** is displayed;
- Push **ENTER** to enter the function;
- Turn the **Encoder** knob and set a timer from 30 to 270 seconds.
- Confirm your selection with **ENTER** and exit by pressing twice the **SCAN** button.

☞ – Keypad Lock

It is possible to choose between two types of Lock Mode:

- Press the **MENU** button;
- Turn the **Encoder** knob until **"KEYBO"** is displayed;
- Push **ENTER** to enter the function;
- Turn the **Encoder** knob and choose between **"MANUAL"** or **"AUTO"**.
- Confirm your selection with **ENTER** and exit by pressing twice the **SCAN** button.

As previously mentioned, there are two ways to lock the keypad:

"MANUAL": to lock the keypad, simply press and hold down the **SCAN/☞** button for 3 seconds. **☞** will be displayed.

"AUTO": the keypad will be automatically lock after some seconds. To unlock the radio, keep pressed the **SCAN/☞** button for 3 seconds.


Name

It is possible to choose and set a name to display instead of the channel number. It is possible to set the name only by the **G14** programming software. Once set, by the radio is possible to enable or disable it choosing “on” or “off”.

BATTERY RECHARGE

G14 is equipped for using a 7,4V LI-ion rechargeable battery pack which can be recharged connecting the socket of the AC/DC wall adaptor to a mains power socket and insert the jack of the wall adaptor into the desktop charger plug.


It takes 4-5 hours to fully recharge the radio.

For maximum battery life, we recommend charging the battery pack when the **G14** is off and the low battery icon  comes on.

! *Using a different battery charger other than the one specified can cause damage to your device or may even cause explosions and personal injuries.*

BATTERY LEVEL INDICATOR

G14 has a BATTERY LEVEL METER  that shows the battery power level.

The greater is the number of bars visible, the stronger will be the battery level. When the battery level is low, the Battery icon  will flash in the display, indicating that your batteries should be recharged.

The battery power saving feature enables a reduction in consumption of up to 50%; power saving comes on automatically when the transceiver does not receive any signal for more than 7 seconds.

MAINTENANCE

Your **G14** was designed to fulfill any warranty obligations and to enjoy this product for many years.

- Do not attempt to open the unit. Non-expert handling of the unit may damage it.
- When using regulated power supply, take notice of power voltage, that must be between 6V and 8V to avoid damages.
- High temperatures can shorten the life of electronic devices, and warp or melt certain plastics.
- Do not store the radio in dusty or dirty areas.
- Keep the Radio dry. Rainwater or damp will corrode electronic circuits.
- If it appears that the Radio diffuses peculiar smell or smoke, please shut off its power immediately and take off the charger or battery from the Radio.
- Do not transmit without antenna.

SPECIFICHE TECNICHE

General	
Frequency range	446.00625- 446.09375 MHz (PMR)
Working temperature	-20° +50°
Operating voltage	7.4V
Operate mode	Simplex
Dimensions	100mm×58mm×33mm (Antenna excluded)
Weight	203g (battery included)
Antenna impedance	50Ω
Duty cycle	5/5/90%

Transmitter	
Frequency stability	±2.5PPM
Output power	≤500mWERD
Max frequency deviation	≤ 2,5KHz
Audio distortion	≤ 3%
Adjacent channel power	< 60 dB
Spurious radiation	Within European legal terms
Occupied bandwidth	Within European legal terms

Receiver	
RF sensibility	≤ 0.2UV@20 dB SINAD
Audio distortion	≤ 3%
Audio response	300Hz ÷ 3KHz
Adjacent channel selectivity	Within European legal terms
Intermodulation rejection	Within European legal terms
Spurious response	Within European legal terms
Blocking	Within European legal terms

PROBLEM SOLVING

Problem	Possible cause	Solution
The radio doesn't switch on	The battery pack is discharged and/or has not been installed correctly.	Verify that the battery pack is charged and that it has been correctly installed.
The radio switches off shortly after it has been switched on	Discharged battery pack.	Recharge the battery pack.
The battery pack does not recharge	The battery-charger has not been connected or installed correctly.	Inspect the connections of the battery-charger and the installation of the batteries.
The radio switches on but is unable to receive signals	The site of installation is too shielded.	Move to an another area.
	The volume is too low	Adjust the volume.
	Incorrect CTCSS or DCS	Check that the CTCSS tone or DCS code corresponds to the one set by the parties you are communicating with.
Noise is always present in reception mode	The monitoring function is enabled.	Disable the monitoring function.
It is not possible to communicate with other parties	An incorrect radio channel has been selected.	Select the same radio channel used by the parties you are communicating with.
	The radio is installed in a shielded area or is too far from the party you are communicating with	Move to another area.
	Incorrect CTCSS or DCS	Check that the CTCSS tone or DCS code corresponds to the one set by the parties you are communicating with.
Reception is fragmented and/or disturbed	The signal is very weak.	Try temporarily disabling the squelch by means of the Monitoring feature.
	The transmission distance is excessive and/or there are obstacles in the transmission path	Move closer to the party you are communicating with or to another area.
	Other parties are using the same channel	Check the traffic on the radio channel by means of the Monitoring feature and select another channel if required.
	The radio has been installed too close to equipment that causes interference (televisions, computers, etc.)	Increase the distance between the radio and this equipment.

Transmission is not always possible	The channel is used by an excessive number of parties or the transmission has been barred due to a busy channel.	Select another channel. Ask the radio link provider to disable the block due to busy channel.
VOX causes the radio to accidentally enable transmission	The sensitivity and/or environmental noise is too high.	Reduce the VOX sensitivity.
The VOX feature requires speaking in a loud voice	The sensitivity is too low.	If the environmental noise is not high, increase the sensitivity or use an optional microphone.
The autonomy of the battery pack is limited	Commission time is too high.	Try reducing the transmission time and/or using a low power.
Logic related faults (unreadable displayed symbols, functions blocked, etc.)	Incorrect setting caused by a problem with the power supply.	Recharge the battery pack

G14 PMR446 Handfunkgerät

Vielen Dank, dass Sie Midland gewählt haben! Das G14 ist ein Handfunkgerät zur freien Benutzung in den meisten europäischen Ländern. Weitere Informationen finden Sie in den „Benutzungsbeschränkungen“.

Das G14 verbindet die neueste Technologie bei der Funkkommunikation mit einem robusten Gehäuse und macht es damit zu einer idealen und effektiven Lösung für Arbeitnehmer, die mit ihren Kollegen in Verbindung bleiben müssen (Baustellen, Gebäude, Hotels, Ausstellungen, Messen) wie auch für Freizeitnutzer, die einfach nur mit Freunden oder Familie in Kontakt bleiben wollen. Das robuste Gehäuse und das einfache Design machen es ideal für alle Bereiche.

Dank der Midland Programmsoftware und des besonderen Designs des G14 konnten die Funktionen des Funkgerätes erweitert werden:

- Sie können den Kanalsuchlauf (Scan) aktivieren (entweder im Normal- oder Vorrangmodus) und damit einen der verfügbaren Kanäle als vorrangigen Kanal für den Vorrang-Scanmodus definieren.
- Sie können die Benutzung dieses Funkgeräts sehr einfach gestalten, indem Sie einige der Standardfunktionen deaktivieren.

Hauptsächliche Ausstattungsmerkmale

- PMR446 Handfunkgerät
- Ausgangsleistung: 500 mW (Hi)
- Kanalabstand: 12,5 kHz
- Eingebaute VOX-Funktion (Sprachsteuerung)
- 2 SCAN-Modi: alle Kanäle SCANNEN und VORRANG-KANAL SCANNEN
- Scrambler
- Hintergrundbeleuchtetes LCD-Display mit 3 einstellbaren Farben
- 50 CTCSS und 105 DCS Normal/Inverter wählbare Codes
- Time-out Timerfunktion
- Blockierfunktion
- Notruf

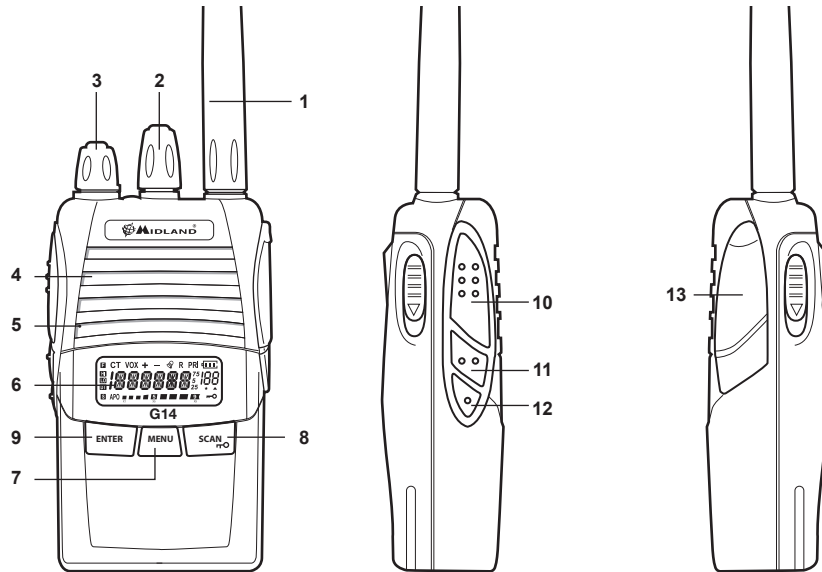
Lieferumfang

- 1 G14 Handfunkgerät
- 1 Gürtelclip
- 1 Ladegerät
- 1 1200 mAh Li-Ionen Akku
- 1 Ladestation

Reichweite

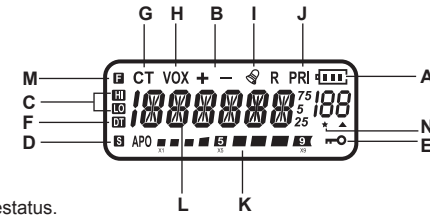
Die Reichweite hängt von der Umgebung ab, die größte Reichweite wird im freien Gelände erreicht. Eine Verringerung der Reichweite haben Sie beispielsweise durch Bäume, Gebäude oder sonstige Hindernisse. Bei Benutzung im Fahrzeug oder innerhalb einer Stahlkonstruktion verringert sich die Reichweite ebenfalls. Gewöhnlich beträgt die Reichweite im städtischen Bereich, mit Gebäuden und sonstigen Hindernissen, etwa 1 bis 2 km. Im offenen Gelände mit Hindernissen wie Bäumen, Blättern oder Häusern ist die Reichweite etwa 4-6 km. Im offenen Gelände ohne Hindernisse und mit freiem Blickfeld, wie zum Beispiel in den Bergen, kann die Reichweite über 12 km betragen.

BEDIENELEMENTE UND FUNKTIONEN



1. **Antenne**
2. **Encoder:** Mit Rechts- oder Linksdrehung wählen Sie die Einstellungen aus.
3. **Ein/Ausschalter/Lautstärke:** Mit Rechtsdrehung schalten Sie das Gerät ein und erhöhen Sie die Lautstärke. Mit Linksdrehung verringern Sie die Lautstärke und schalten Sie das Gerät aus.
4. **Lautsprecher:** Das G14 hat einen eingebauten Lautsprecher.
5. **Eingebautes Mikrofon:** Hier hineinsprechen.
6. **LCD-Display**
7. **MENU:** Menü des Funkgeräts aufrufen.
8. **SCAN/↔:** Mit Tastendruck aktivieren Sie die **SCAN-Funktion** oder Sie verlassen die aktuelle Einstellung. Halten Sie die Taste für 5 Sekunden gedrückt, um die Tastensperre zu aktivieren.
9. **ENTER:** Bestätigungstaste für Ihre Einstellungen.
10. **PTT:** Sendetaste, zum Sprechen gedrückt halten, zum Empfangen loslassen.
11. **MONITOR:** Halten Sie die Taste im Empfangsmodus gedrückt, um den eingestellten Kanal auf F u n - kverkehr zu überwachen.
12. **CALL:** Rufton auf dem gewählten Kanal senden (wird nur von einem anderen G14 empfangen):
 - **CALL + MONITOR:** Mit gleichzeitigem Tastendruck aktivieren Sie den Notruf.
 - **CALL + PTT:** Mit gleichzeitigem Tastendruck aktivieren Sie den 1750 Hz Rufmelodie.
13. **EXTERNE LAUTSPRECHER-/MIKROFONBUCHSE:** Hier schließen Sie externe Geräte wie Headset, Mikrofon, Ladegerät usw. an.

LCD-DISPLAY



- A. : Anzeige des Batteriestatus.
- B. **+/-:** Anzeige der TX/RX „OFFSET“ Verschiebung.
- C. **HI/LO:** Anzeige der Ausgangsleistung (HI = hoch / LO = niedrig)
- D. **S:** Anzeige während des Scannens der Kanäle.
- E. **SCAN/↔:** Tastensperre.
- F. **DT:** DCS aktiviert.
- G. **CT:** CTCSS aktiviert.
- H. **VOX:** VOX aktiviert.
- I. : Anzeige beim Aussenden des Rufons CALL.
- J. **PRI:** Vorrangscan aktiviert.
- K. : Empfangssignalstärke und Sendeleistung (TX).
- L. : Benutzte Frequenz.
- M. **F:** MENÜ-Funktionen.
- N. *****: Anzeige beim Auffinden eines Signals beim Scannen (Squelch geöffnet).

BEDIENUNGSHINWEISE

Ein- und Ausschalten und Lautstärkeregelung

Drehen Sie den **Ein-/Ausschalter** mit dem Lautstärkereger zum Einschalten und zum Erhöhen der Lautstärke nach rechts. Drehen Sie den Ein-/Ausschalter mit dem Lautstärkereger zum Ausschalten und zum Verringern der Lautstärke nach links.

Beim Einschalten zeigt das LCD-Display alle Symbole für 1 Sekunde an, der letzte eingeschaltete Kanal/Frequenz wird ebenfalls angezeigt.

Senden und Empfangen

Für eine Funkverbindung müssen alle Funkgeräte in Ihrer Gruppe auf das gleiche Frequenzband (PMR) und den gleichen Kanal eingestellt sein.

Drücken Sie kurz **MON** um zu testen, dass die Frequenz gerade nicht benutzt wird, danach drücken Sie die Sendetaste **PTT**.

Für beste Sprachübertragung halten Sie das Handfunkgerät etwa 4 bis 10 cm vom Mund entfernt.

Zum Empfangen lassen Sie die Sendetaste PTT los.

Es kann nur immer ein Gesprächsteilnehmer sprechen (Wechselsprechen). Daher sollten Sie nicht senden, während Sie gerade etwas empfangen. Benutzen Sie den Sendemodus mit Bedacht, um auch anderen Teilnehmern das Senden zu ermöglichen.

Während des Sendens hat das Gerät eine erhebliche höhere Leistungsaufnahme als bei Empfang, bei sparsamer Nutzung verlängern Sie damit die Betriebszeit des Akkus.

Alternativ kann ebenfalls eine geringe Sendeleistung (LO) gewählt werden.

Gibt es Probleme beim Erreichen eines Partners, den Sie gut empfangen können, so benutzt dieser Sender möglicherweise CTCSS-Töne oder DCS-Codes.

Notruf

Halten Sie die Ruftaste **CALL** für 1 Sekunde gedrückt und drücken Sie **MON**, hiermit schalten Sie das Funkgerät auf Notruf um.

Zur Deaktivierung der Funktion drücken Sie die Sendetaste **PTT**.

PRC – Vorrangiger Kanal (Prioritätskanal)

Sie können einen vorrangigen Kanal als Vorrangkanal für Vorrangscan einstellen.

In **SCAN-Modus** wird der Vorrangkanal durchsucht. Wählen Sie den Vorrangkanal **unter 99** verfügbaren Kanälen aus (wählen Sie beispielsweise Kanal 9 als Vorrangkanal, dann erfolgt der Scan wie folgt:

1 9 2 9 3 9 4 9 5 9 6 9 7 ...

Zum Einstellen des Vorrangkanals folgen Sie bitte nachstehenden Schritten:

1. Drücken Sie **MENU**.
2. Drehen Sie den **Encoder** Knopf, bis im Display **PRC** angezeigt wird.
3. Drücken Sie **ENTER** zum Aufrufen der Funktion.
4. Drehen Sie erneut den **Encoder** Knopf und wählen Sie den gewünschten vorrangigen Kanal.
5. Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit **ENTER** und drücken Sie zweimal **SCAN** zum Verlassen der Funktion.

SCAN und PRI – Vorrangscan

Die **SCAN-Funktion** ist besonders hilfreich bei der Überprüfung des Kanals auf Funkverkehr, bevor Sie senden. Mit dem Funkgerät in Empfangsmodus wird die Scanfunktion unterbrochen, sie wird 5 Sekunden, nachdem das Signal nicht mehr anliegt, fortgesetzt. Mit dieser Funktion stellen Sie fest, welche Kanäle frei sind.

Alle Kanäle SCANNEN

Drücken Sie **SCAN**. Das Funkgerät scant alle Kanäle ab dem benutzten Kanal. Wird ein Signal erkannt, so wird der Scan für 5 Sekunden unterbrochen. Anschließend wird der Scan fortgesetzt, es sei denn, Sie drücken die Sendetaste **PTT** oder **ENTER**.

PRI – Vorrangscan

Drücken Sie **MENU**. Mit dem **Encoder** Knopf wählen Sie **PRI**. Im Vorrangscan wird der zuvor eingestellte Vorrangkanal durchsucht. Wird ein Signal erkannt, so wird der Scan für 5 Sekunden unterbrochen. Anschließend wird der Scan fortgesetzt, es sei denn, Sie drücken die Sendetaste **PTT** oder **ENTER**.

Scanmodus-Einstellungen

Drücken Sie **MENU** und drehen Sie den Encoder Knopf. Im Display wird **SCANS** angezeigt. Drücken Sie **ENTER** und drehen Sie erneut den **Encoder** Knopf zur Auswahl des Scantyps (**TO/CO/SE**). Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit **ENTER** und drücken Sie zweimal **SCAN** zum Verlassen der Funktion.

TO - Zeitgesteuerter Scan

Wird ein Signal erkannt, so wird der Scan für 5 Sekunden unterbrochen. Anschließend wird der Scan fortgesetzt, selbst wenn das Signal immer noch anliegt.

CO: Trägergesteuerter Scan

Wird ein Signal erkannt, so wird der Scan unterbrochen. Anschließend wird der Scan fortgesetzt, sobald kein Signal mehr anliegt.

SE: Suchscan

Das Funkgerät unterbricht den Scan und verlässt den Scanmodus, sobald ein Signal erkannt wird. Das Gerät bleibt dann auf dem gefundenen Kanal stehen, auch wenn später dort nicht weiter gesendet werden sollte.

VOX – Einstellen der VOX-Empfindlichkeit

Das **G14** ermöglicht das Freisprechen durch die VOX-(Freisprech-) Funktion. Sprechen Sie einfach in Richtung Mikrofon zur automatischen Aktivierung der Freisprechfunktion.

Die VOX-Empfindlichkeit kann in 3 Stufen eingestellt werden. Als Standardeinstellung ist die VOX-Funktion deaktiviert.

Zur Aktivierung der Funktion folgen Sie bitte nachstehenden Schritten:

1. Drücken Sie **MENU**.
2. Drehen Sie den **Encoder** Knopf, bis im Display **VOX** angezeigt wird.
3. Drücken Sie **ENTER** zum Aufrufen der Funktion.
4. Drehen Sie erneut den **Encoder** Knopf und wählen Sie die gewünschte **VOX-Empfindlichkeit** (1: hohe Empfindlichkeit; 2: mittlere Empfindlichkeit; 3: geringe Empfindlichkeit).

Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit **ENTER** und drücken Sie zweimal **SCAN** zum Verlassen der Funktion.

Zur Deaktivierung der VOX-Funktion folgen Sie vorstehenden Schritten und wählen Sie **OFF**.

POW – Einstellen der Sendeleistung

Das **G14** verfügt über 2 wählbare Sendeleistungen:

Zum Einstellen der Sendeleistung folgen Sie nachstehenden Schritten:

1. Drücken Sie **MENU**.
 2. Drehen Sie den **Encoder** Knopf, bis im Display **POW** angezeigt wird.
 3. Drücken Sie **ENTER** zum Aufrufen der Funktion.
 4. Drehen Sie erneut den **Encoder** Knopf und wählen Sie die gewünschte Sendeleistung (es sind 2 Einstellungen verfügbar: H = ~500 mW ERP und L = ~10 mW ERP).
 5. Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit **ENTER**. Im Display wird entsprechend Ihrer Einstellung **HI** oder **LO** angezeigt.
 6. Drücken Sie zweimal **SCAN** zum Verlassen der Funktion.
- Betreiben Sie das Funkgerät über kurze Entfernungen, so wählen Sie die geringe Sendeleistung und verlängern damit die Betriebszeit des Akkus.

SQUELCH

Mit der Squelchfunktion stellen Sie die Rauschunterdrückung für den benutzten Kanal ein.

Zum Einstellen der Squelchempfindlichkeit folgen Sie nachstehenden Schritten:

1. Drücken Sie **MENU**.
2. Drehen Sie den **Encoder** Knopf, bis im Display **SQL** angezeigt wird.
3. Drücken Sie **ENTER** zum Aufrufen der Funktion.
4. Drehen Sie erneut den **Encoder** Knopf und wählen Sie die gewünschte Squelchempfindlichkeit (es sind 9 Einstellungen verfügbar).
5. Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit **ENTER** und drücken Sie zweimal **SCAN** zum Verlassen der Funktion.

Achten Sie darauf, nicht eine zu hohe Squelchempfindlichkeit einzustellen, da Sie in diesem Fall schwächere Signale nicht empfangen können. Andererseits kann sich bei zu niedriger Squelcheinstellung die Rauschunterdrückung von selbst öffnen, wenn keine oder nur schwache Signale anliegen.

Den Squelch können Sie immer nur dann optimal einstellen, wenn gerade keine Empfangssignale anliegen, d.h. wenn es auf dem Kanal gerade ruhig ist.

Scrambler

Der Scrambler dient dem Schutz Ihres Funkverkehrs gegen unbefugtes Mithören. Diese Funktion hindert Dritte, die keine identische Scramblerausüstung haben, daran, Ihren Gesprächen zu folgen.

Zur Aktivierung/Deaktivierung des Scramblers folgen Sie nachstehenden Schritten:

1. Drücken Sie **MENU**.
2. Drehen Sie den **Encoder** Knopf, bis im Display **SCRM** angezeigt wird.
3. Drücken Sie **ENTER** zum Aufrufen der Funktion.
4. Drehen Sie erneut den **Encoder** Knopf zur Aktivierung/Deaktivierung des Scramblers. Ihnen stehen 2 Einstellungen zur Verfügung: **ON** (Aktivierung) oder **OFF** (Deaktivierung).
5. Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit **ENTER** und drücken Sie zweimal **SCAN** zum Verlassen der Funktion. Im Display wird S angezeigt.

Bei aktiviertem Scrambler ist es nicht möglich, die Kommunikation mit normalen Geräten klar zu empfangen. Daher vergewissern Sie sich bitte vor der Aktivierung davon, dass alle Funkgeräte, mit welchen Sie kommunizieren wollen, diese Funktion aktiviert haben, anderenfalls ist eine Verständigung nicht möglich. Der Scrambler des Handfunkgeräts gibt keine volle Garantie für sichere Kommunikation. Er funktioniert nur in Verbindung mit anderen G 14 Geräten und nicht mit anderen Fabrikaten.

LED-Hintergrundbeleuchtung ein- und ausschalten

Zur Aktivierung/Deaktivierung der LCD-Hintergrundbeleuchtung folgen Sie nachstehenden Schritten:

1. Drücken Sie **MENU**.
2. Drehen Sie den Encoder Knopf, bis im Display **LED** angezeigt wird.
3. Drücken Sie **ENTER** zum Aufrufen der Funktion.
4. Drehen Sie erneut den **Encoder** Knopf zur Aktivierung/Deaktivierung der Hintergrundbeleuchtung. Ihnen stehen 3 Einstellungen zur Verfügung: **ON**, **OFF** und **AUTO**.
5. Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit **ENTER** und drücken Sie zweimal **SCAN** zum Verlassen der Funktion.

LICHT – Auswahl der Hintergrundfarbe

Zur Auswahl der Farbe der Hintergrundbeleuchtung folgen Sie nachstehenden Schritten:

1. Drücken Sie **MENU**.
2. Drehen Sie den **Encoder** Knopf, bis im Display **LIGHT** angezeigt wird.
3. Drücken Sie **ENTER** zum Aufrufen der Funktion.
4. Drehen Sie erneut den **Encoder** Knopf und wählen Sie zwischen drei Farben.
5. Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit **ENTER** und drücken Sie zweimal **SCAN** zum Verlassen der Funktion.

TASTENTON ein- und ausschalten

Mit jedem Tastendruck hören Sie einen Signalton. Der aktivierte Tastenton ist Standardeinstellung.

Zur Deaktivierung des Tastentons folgen Sie nachstehenden Schritten:

1. Drücken Sie **MENU**.
2. Drehen Sie den **Encoder** Knopf, bis im Display **BEEP** angezeigt wird.
3. Drücken Sie **ENTER** zum Aufrufen der Funktion.
4. Drehen Sie erneut den **Encoder** Knopf zur Aktivierung/Deaktivierung des Tastentons. Ihnen stehen 2 Einstellungen zur Verfügung: **ON** (Aktivierung) oder **OFF** (Deaktivierung).
5. Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit **ENTER** und drücken Sie zweimal **SCAN** zum Verlassen der Funktion.

CTCSS und DCS

Die CTCSS-Töne sind Codes, welche dem Kanal zur „Privatisierung“ hinzugefügt werden können. Sie sind ähnlich wie Zugangscodes und ermöglichen die Funkkommunikation mit nur jenen Nutzern, welche auf dem gleichen Kanal den gleichen Code eingestellt haben. Für jeden Kanal können Sie bis zu 50 CTCSS-Töne und 105 DCS-Codes einstellen.

Zur Auswahl eines CTCSS-Tons folgen Sie nachstehenden Schritten:

1. Drücken Sie **MENU**.
2. Drehen Sie den **Encoder** Knopf, bis im Display **C-CDC** (CTCSS sowohl auf TX wie auch RX), **R-CDC** (nur auf RX) oder **T-CDC** (nur auf TX) angezeigt wird.
3. Drücken Sie **ENTER** zum Aufrufen der Funktion.
4. Drehen Sie erneut den **Encoder** Knopf und wählen Sie den gewünschten CTCSS-Ton.
5. Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit **ENTER**.

Die Einstellung eines CTCSS-Tons deaktiviert alle DCS-Codes, diese Funktionen können nicht gleichzeitig benutzt werden.

Wollen Sie einen DCS-Code anstatt eines CTCSS-Tons benutzen, so folgen Sie nachstehenden Schritten:

1. Drücken Sie **MENU**.
2. Drehen Sie den **Encoder** Knopf, bis im Display **C-CDC** (CTCSS sowohl auf TX wie auch RX), **R-CDC** (nur auf RX) oder **T-CDC** (nur auf TX) angezeigt wird.
3. Drücken Sie **ENTER** zum Aufrufen der Funktion.
4. Drücken Sie erneut **MENU**.
5. Drehen Sie erneut den **Encoder** Knopf und wählen Sie den gewünschten DCS-Code.
6. Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit **ENTER**.

Die Einstellung eines DCS-Codes deaktiviert alle CTCSS-Töne, diese Funktionen können nicht gleichzeitig benutzt werden.

Sprachführung

Mit dieser Funktion aktivieren Sie die Sprachführung, womit Sie über jeden Betriebs-/Einstellschritt informiert werden.

Zur Aktivierung der Sprachführung folgen Sie nachstehenden Schritten:

1. Drücken Sie **MENU**.
2. Drehen Sie den **Encoder** Knopf, bis im Display **VOICE** angezeigt wird.
3. Drücken Sie **ENTER** zum Aufrufen der Funktion.
4. Drehen Sie erneut den **Encoder** Knopf zur Aktivierung/Deaktivierung der Funktion. Ihnen stehen 2 Einstellungen zur Verfügung: **ON** (Aktivierung) oder **OFF** (Deaktivierung).
5. Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit **ENTER** und drücken Sie zweimal **SCAN** zum Verlassen der Funktion.

TOT-TX Time-out Timerfunktion

Das **G14** kann mit einem Sendetimer programmiert werden, welche das Senden vorübergehend blockiert, sofern sie bei Ihrem Funkgerät über ein Zeitlimit hinweg die Sendetaste gedrückt haben sollten.

Das Funkgerät wird dabei zwangsweise auf Empfang zurückgeschaltet, sofern der Benutzer die Sendetaste weiter gedrückt hält, nachdem der Timer-Grenzwert überschritten wurde. Zur Wiederaufnahme der Übertragung lassen Sie die Sendetaste PTT los.

Zur Aktivierung dieser Funktion folgen Sie nachstehenden Schritten:

1. Drücken Sie **MENU**.


2. Drehen Sie den **Encoder** Knopf, bis im Display **TOT** angezeigt wird.
3. Drücken Sie **ENTER** zum Aufrufen der Funktion.
4. Drehen Sie erneut den **Encoder** Knopf und stellen Sie den Timer zwischen 30 und 270 Sekunden ein.
5. Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit **ENTER** und drücken Sie zweimal **SCAN** zum Verlassen der Funktion.


– Tastensperre

Wählen Sie zwischen zwei verschiedenen Arten der Sperrung:

1. Drücken Sie **MENU**.
2. Drehen Sie den Encoder Knopf, bis im Display **KEYBO** angezeigt wird.
3. Drücken Sie **ENTER** zum Aufrufen der Funktion.
4. Drehen Sie erneut den **Encoder** Knopf und wählen Sie zwischen **MANUAL** und **AUTO**.
5. Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit **ENTER** und drücken Sie zweimal **SCAN** zum Verlassen der Funktion.

Alternativ sperren Sie die Tastatur wie folgt:

MANUELL: Halten Sie zur Aktivierung der Tastensperre **SCAN/** für 3 Sekunden gedrückt. Das Schlüssel-symbol wird angezeigt.

AUTOMATISCH: Die Tastatur wird nach einigen Sekunden automatisch gesperrt. Zum Entsperren halten Sie **SCAN/** für 3 Sekunden gedrückt.


Name

Sie haben die Möglichkeit, einen Namen anstatt einer Kanalnummer auszuwählen und im Display anzuzeigen. Die Einstellung des Namens kann nur mit der **G14** Programmsoftware erfolgen. Nach der Einstellung können Sie die Funktion auf dem Funkgerät mit **ON** oder **OFF** aktivieren oder deaktivieren.

AKKU LADEN


Das **G14** ist mit einem 7,4 V Li-Ionen Akku ausgestattet. Die Akkuladung erfolgt über das Netzteil/Ladegerät. Schließen Sie das Ladegerät an einer Steckdose an, den Ladestecker schließen Sie am Netzteileingang der Ladestation an.


Eine volle Ladung dauert etwa 4-5 Stunden.

Für eine maximale Lebensdauer des Akkus empfehlen wir die Ladung, wenn das **G14** ausgeschaltet ist und das  leuchtet.

! Die Benutzung eines anderen Ladegeräts als hier spezifiziert, kann zu Schäden am Funkgerät, Explosion und Verletzungen führen!

Batterie-Statusanzeige

Das **G14** ist mit einer  mit Batteriesymbol ausgestattet, welche den Ladezustand anzeigt.

Je mehr Balken angezeigt werden, desto höher ist der Ladezustand. Bei geringem Ladezustand blinkt das  im Display, Ihr Akku muss nun geladen werden.

Die **Batterie-Sparfunktion** ermöglicht eine Einsparung des Verbrauchs von bis zu 50 %. Der Energiesparmodus wird automatisch aktiviert, wenn das Handfunkgerät länger als 7 Sekunden kein Signal empfängt.

WARTUNG UND PFLEGE

Ihr **G14** ist konzipiert, um alle Garantieanforderungen zur erfüllen und Ihnen über Jahre hinweg Freude zu bereiten.

- Öffnen Sie keinesfalls das Gerätegehäuse. Unsachgemäße Reparaturen können zu Schäden führen.
- Achten Sie bei der Spannungsversorgung darauf, dass die Versorgungsspannung zwischen 6 V und 8 V betragen muss, anderenfalls kommt es zu Schäden.
- Hohe Temperaturen verkürzen die Lebensdauer elektronischer Bauteile und können zum Verziehen oder Schmelzen von Kunststoffteilen führen.
- Lagern Sie das Funkgerät nicht in staubiger oder schmutziger Umgebung.
- Halten Sie das Funkgerät trocken. Regen und Feuchtigkeit führen zu Korrosion der elektronischen Schaltkreise.
- Kommt es zu Rauch- oder Geruchsentwicklung, so schalten Sie das Funkgerät bitte sofort aus und entnehmen Sie den Akku.
- Benutzen Sie das Funkgerät nicht ohne Antenne.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Allgemein	
Frequenzbereich	446.00625 - 446.09375 MHz (PMR446)
Betriebstemperatur	- 20°C bis +50°C
Betriebsspannung	7,4 V
Betriebsmodus	Simplex
Abmessungen	100 mm × 58 mm × 33 mm (ohne Antenne)
Gewicht	203 g (mit Akku)
Antenne Impedanz	50 Ω
Arbeitszyklen	5/5/90 %

Sender	
Frequenzstabilität	±2,5 ppm
Ausgangsleistung	≤ 500 mW ERP
Max. Frequenzabweichung	≤ 2,5 kHz
Audioverzerrung	≤ 3 %
Kanaltrennung	< 60 dB
Abstrahlung	Innerhalb europäischer Grenzwerte
Bandbreite	Innerhalb europäischer Grenzwerte

Empfänger	
RF-Empfindlichkeit	≤ 0,2 µV bei 12 dB SINAD
Audioverzerrung	≤ 3 %
Sprachausgabe	300 Hz - 3 kHz
Kanaltrennung	Innerhalb europäischer Grenzwerte
Intermodulation	Innerhalb europäischer Grenzwerte
Abstrahlung	Innerhalb europäischer Grenzwerte
Blockierung	Innerhalb europäischer Grenzwerte

HINWEISE ZUR STÖRUNGSBESEITIGUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Funkgerät schaltet sich nicht ein.	Akku erschöpft und/oder nicht korrekt eingesetzt.	Vergewissern Sie sich, dass der Akku frisch und korrekt eingesetzt ist.
Funkgerät schaltet sich aus, kurz nachdem es eingeschaltet wurde.	Akku erschöpft.	Laden Sie den Akku.
Akku wird nicht geladen.	Ladegerät nicht korrekt angeschlossen oder Akku falsch installiert.	Überprüfen Sie den Anschluss des Ladegeräts und die Installation des Akkus.
Funkgerät schaltet sich ein, empfängt jedoch keine Signale.	Standort ist zu sehr abgeschirmt.	Begeben Sie sich zu einem anderen Standort.
	Lautstärke zu gering eingestellt.	Regeln Sie die Lautstärke hoch.
	CTCSS falsch.	Vergewissern Sie sich, dass der CTCSS-Ton der Einstellung auf den anderen Geräten entspricht.
Ständig gestörter Empfang.	Die Überwachungsfunktion ist aktiviert.	Deaktivieren Sie die Überwachungsfunktion.
Verständigung ist nicht möglich.	Falscher Funkkanal gewählt.	Wählen Sie den gleichen Kanal, wie auf den anderen Geräten.
	Standort ist zu sehr abgeschirmt oder zu weit von der Gegenseite entfernt.	Begeben Sie sich zu einem anderen Standort.
	Falscher CTCSS Ton oder DCS Code eingestellt.	Vergewissern Sie sich, dass der CTCSS-Ton oder DCS Code der Einstellung auf den anderen Geräten entspricht.
Empfang unterbrochen und/oder gestört.	Das Signal ist sehr schwach.	Deaktivieren Sie Squelch vorübergehend mit der Überwachungsfunktion.
	Entfernung zu groß und/oder Hindernisse.	Gehen Sie dichter an die Gegenseite heran oder wechseln Sie Ihren Standort.
	Dritte benutzen den gleichen Kanal.	Überprüfen Sie den Funkverkehr mit der Überwachungsfunktion und wählen Sie nötigenfalls einen anderen Kanal.
	Funkgerät ist zu dicht an Störquellen installiert (Fernseher, Computer usw.).	Entfernen Sie sich mit dem Funkgerät von diesen Störquellen.

Senden ist nicht immer möglich.	Der benutzte Kanal wird von einer großen Anzahl Teilnehmern benutzt oder die Übertragung wird durch einen ständig sendenden Teilnehmer blockiert.	Wählen Sie einen anderen Kanal oder wenden Sie sich an den anderen Teilnehmer und bitten Sie ihn, den Kanal nicht länger zu blockieren.
VOX-Funktion schaltet das Funkgerät auf Senden.	Empfindlichkeit und/oder Umweltgeräusche zu hoch.	Verringern Sie die VOX-Empfindlichkeit.
Für die VOX-Funktion muss sehr laut gesprochen werden.	Empfindlichkeit zu gering eingestellt.	Sind die Umweltgeräusche nicht hoch, so erhöhen Sie die Empfindlichkeit oder benutzen Sie ein anderes Mikrofon.
Die Betriebsdauer des Akkus ist begrenzt.	Der Akku ist bereits mehrere 100 x geladen worden und ist evtl. schon verbraucht	Verringern Sie Ihre Sendezeit und/oder benutzen Sie die geringe Leistungsstufe, ggf. Ersatzakku benutzen.
Logische Fehler (unlesbare Symbole, Funktionen).	Fehlfunktion durch Problem bei der Spannungsversorgung.	Entnehmen Sie einige Sekunden den Akku, Laden Sie ggf. den Akku nach!

G14 Transceptor PMR446

Gracias por elegir Midland. El **G14** es una radio portátil de uso libre en casi todos los países europeos. Para más información, revise la tabla de "Restricciones al uso".

Combinando la última tecnología en radio comunicación junto con un sólido chasis, **G14** es la solución ideal y efectiva para los profesionales que necesitan estar en contacto con compañeros (construcción, edificios, hoteles, ferias, deporte) o con usuarios que quieren mantener contacto con familia o amigos en los ratos de ocio. Su robusto chasis, facilidad de uso y diseño funcional le convierten en la herramienta ideal para su uso en cualquier actividad.

El software de programación (opcional), diseñado específicamente para el **G14**, permite ampliar la flexibilidad y prestaciones de su radio:

- Puede programar el equipo para flexibilizarlo a sus necesidades.
- Puede activar la función de exploración (Scan) en modo normal o de prioridad y así definir uno de los canales disponibles como canal de prioridad para el modo de exploración de prioridad.
- Si es necesario, puede hacer un uso de la radio muy básico y simple, deshabilitando algunas funciones activadas por defecto.

Características principales

- Transceptor PMR446
- Potencia de salida: 500mW ERP
- Separación de canales: 12,5 KHz
- VOX (comunicación activada por la voz – Manos libres)
- 2 modos SCAN: exploración de todos los canales y exploración del canal de prioridad
- Secrafonía
- Display LCD retroiluminado ajustable en tres colores diferentes
- Subtonos: 50 CTCSS y 105 DCS que pueden seleccionarse entre Normal/Invertido
- Función TOT (Time-out Timer – Temporización)
- Bloqueo de Canal ocupado
- Alarma de emergencia

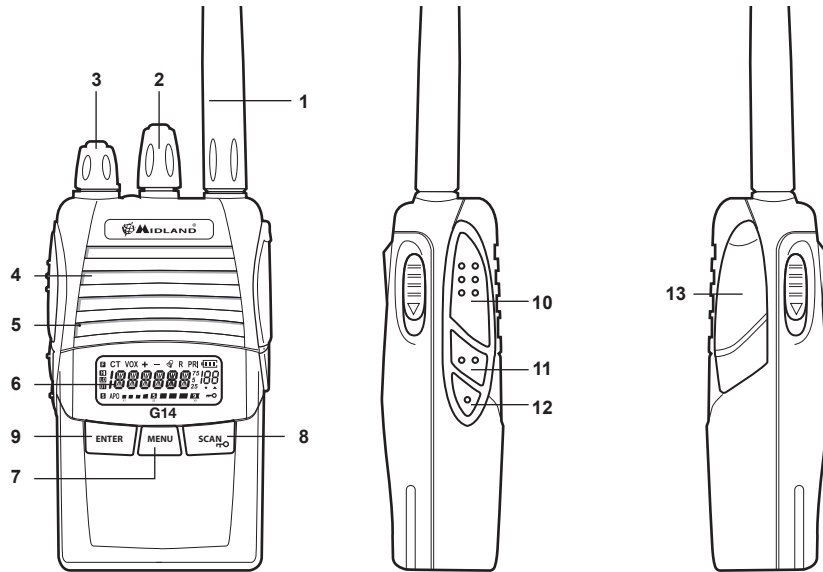
Contenido

- 1 transceptor **G14**
- 1 clip de cinturón
- 1 adaptador AC
- 1 cargador de sobremesa
- 1 pack de baterías recargable de 1200mAh Li-Ion

Rango de cobertura

El máximo alcance dependerá de las condiciones del terreno y se obtiene durante el uso en campo abierto. Las limitaciones a ese máximo posible son factores medioambientales como obstáculos causadas por árboles y edificios por ejemplo. Dentro de un coche o en construcciones metálicas, el alcance se reduce sensiblemente. En ciudad, con edificios y otros obstáculos, el alcance es de alrededor de 1 ó 2 Km. En espacios abiertos con obstáculos como árboles o casas pequeñas, se pueden alcanzar entre 4-6 Km. En espacio abierto, sin ningún obstáculo y los talkies "viéndose", por ejemplo en montaña, el alcance puede ser superior a los 12 Km.

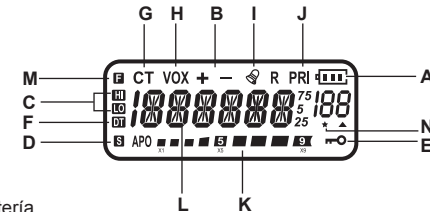
CONTROLES PRINCIPALES



1. **Antena**
2. **Encoder:** gire el mando para seleccionar entre las diferentes opciones de menú
3. **Mando encendido/apagado/volumen** - gire en sentido de las agujas del reloj para encender el radio y aumentar el volumen. Gire en sentido contrario para bajar el volumen y apagar el radio
4. **Altavoz**
5. **Micrófono**
6. **Display LCD**
7. **MENU:** pulse esta tecla para entrar en el menú de la radio
8. **SCAN/** : pulse esta tecla para habilitar la función SCAN o para salir del ajuste actual. Manténgala pulsada durante 5 segundos para activar la función Lock (bloqueo de teclado)
9. **ENTER:** pulse esta tecla para confirmar el ajuste actual
10. **PTT:** pulse para transmitir y suelte para recibir
11. **MONITOR:** en modo recepción, mantenga la tecla pulsada para monitorizar el canal/frecuencia en uso
12. **CALL:** para enviar una llamada en el canal seleccionado (solo se recibe otro **G14**):
 - **CALL + MONITOR:** pulse estas dos teclas para activar la función Emergencia
 - **CALL + PTT:** pulse estas dos teclas para activar la nota de sonido de 1,750 Hz
13. **EXTERNAL SPEAKER/MIC JACK** - permite la conexión de accesorios de audio (micro-auriculares)

24

Display LCD



- A. : Indica el nivel de batería
- B. **+/-:** indica la dirección de desplazamiento "OFFSET" de las frecuencias TX/RX
- C. **HI/LO:** indica el nivel de potencia de salida (HI = alta / LO = baja)
- D. **S:** aparece cuando se realiza la exploración de canales
- E. : bloqueo de teclado activado
- F. **DT:** DCS activado
- G. **CT:** CTCSS activado
- H. **VOX:** función VOX activada
- I. : aparece cuando envía una llamada (CALL)
- J. **PRI:** Exploración de prioridad activada
- K. : nivel de señal en RX y potencia en TX
- L. : frecuencia en uso
- M. **F:** funciones de menú
- N. *****: aparece cuando la exploración se detiene en un canal (Squelch abierto)

FUNCIONES

Encendido/Apagado y volumen

Gire el mando **PWR/VOL** en el sentido de las agujas del reloj para encender el radio hasta que oiga un "beep" y para aumentar el volumen. Gire en sentido contrario para reducir el volumen y para apagar el radio. Al encender, el display muestra todos los iconos durante 1 segundo y el display indica el último canal o frecuencia.

Transmisión

Para comunicarse, todas las radios del grupo tienen que estar sintonizadas en el mismo canal. Mantenga pulsada brevemente la tecla **MON** para asegurarse que el canal está libre y luego pulse **PTT**. Para una claridad óptima, mantenga la radio a una distancia de aproximadamente 4/10 cm de su boca. Suelte la tecla **PTT** para recibir.

En una comunicación via radio, sólo puede hablar un usuario a la vez. Por eso, es importante no transmitir mientras está recibiendo una comunicación y usar la transmisión con moderación para permitir hablar al resto de usuarios.

La transmisión consume mucha energía y se debe usar con moderación para ahorrar batería. Además, se puede seleccionar potencia baja de transmisión para prolongar la vida de la batería.

Si no puede contactar con una radio a la que puede escuchar sin problemas, es posible que esté utilizando subtonos CTCSS o DCS

Alarma de Emergencia

Mantenga pulsada la tecla **CALL** durante 1 segundo y pulse **MON**: la radio cambia a Alarma de Emergencia. Para desactivar esta función, pulse la tecla **PTT**.

PRC – Canal de Prioridad

Se puede seleccionar un canal para la función Priority **SCAN**. (Vea el apartado siguiente). El canal de prioridad será explorado al activar la función **SCAN**. Puede seleccionar el canal de emergencia entre los **99 canales** disponibles. (si por ejemplo selecciona el canal 9 como prioritario, la exploración será así: **1 9 2 9 3 9 4 9 5 9 6 9 7 ...**).

Para seleccionar el canal de prioridad:

1. Pulse la tecla **MENU**;
2. Gire el mando **Encoder** hasta que en el display aparezca "**PRC**";
3. Pulse **ENTER**;
4. Gire el mando **Encoder** y seleccione el canal de prioridad deseado;
5. Confirme la selección con **ENTER** y salga pulsando dos veces la tecla **SCAN**.

SCAN - Scanner y PRI – Priority Scan

La función **SCAN** es muy útil para comprobar los canales antes de transmitir. Cuando la radio recibe alguna señal, la exploración se detiene y permanece en ese canal. 5 segundos después de que la señal haya desaparecido la exploración se reanuda automáticamente. Esta función es útil para controlar los canales libres.

SCAN de todos los canales

Pulse la tecla **SCAN**: la radio explora todos los canales desde el canal en uso. Cuando detecta una señal, la radio detiene la exploración durante 5 segundos; después continúa a menos que se pulse **PTT** o **ENTER**.

PRIORITY SCAN – SCAN del canal de prioridad

Pulse la tecla **MENU**. Con el mando **Encoder**, seleccione "**PRI**". Con el Priority Scan, se explora el canal de prioridad previamente seleccionado. Cuando detecta una señal, la radio detiene la exploración durante 5 segundos; después continúa a menos que se pulse **PTT** o **ENTER**.

Ajustes del modo SCAN

Pulse la tecla **MENU** y gire el mando Encoder hasta que el display muestre "**SCANS**". Pulse **ENTER** y gire el mando **Encoder** para seleccionar el tipo de exploración (**TO/CO/SE**). Confirme su selección con **ENTER** y salga pulsando dos veces la tecla **SCAN**.

TO – Time-Operated Scan - Exploración por tiempo

Cuando detecta una señal, la radio detiene la exploración durante 5 segundos; después continúa la exploración incluso si la señal sigue presente.

CO: Carried-Operated Scan - Exploración por portadora

Cuando detecta una señal, la radio detiene la exploración. Una vez que la señal ha desaparecido, la exploración continúa.

SE: Search Scan - Exploración única

La radio se detiene y sale del modo **SCAN** cuando detecta una señal.

VOX- Selección del nivel de sensibilidad del VOX

El **G14** permite una conversación "manos libres" mediante la función VOX: tan solo con hablar en dirección al micrófono la transmisión se activa automáticamente.

La sensibilidad del VOX se puede ajustar en **3 niveles diferentes**. Esta función está desactivada por defecto.

Para activarla, realice los siguientes pasos:

1. Pulse la tecla **MENU**
2. Gire el mando **Encoder** hasta que el display muestre '**VOX**'
3. Pulse la tecla **ENTER**
4. Gire de nuevo el mando **Encoder** y seleccione el nivel deseado (1 = alta, 2 = media y 3 = baja)
5. Confirme la selección con **ENTER** y salga pulsando dos veces la tecla **SCAN**

Para desactivar la función, siga los pasos anteriores y seleccione "**Off**".

POW – Selección de la potencia de transmisión

En el **G14** se pueden seleccionar 2 potencias de transmisión:

Para seleccionar el nivel deseado:

1. Pulse la tecla **MENU**
2. Gire el mando **Encoder** hasta que el display muestre '**POW**'
3. Pulse la tecla **ENTER**
4. Gire el mando **Encoder** y seleccione el nivel deseado ('H' ~500mW y 'L' ~10mW)
5. Confirme la selección con **ENTER**. El display muestra "**HI**" o "**LO**" dependiendo del nivel seleccionado
6. Pulse dos veces **SCAN** para salir

Si la radio va a operar a distancias cortas, puede seleccionar potencia baja y prolongar así la vida de la batería.

SQUELCH - Silenciador

Con la función Squelch se suprime el ruido de fondo que siempre existe en el éter.

Para ajustar el nivel de Squelch:

1. Pulse la tecla **MENU**
 2. Gire el mando **Encoder** hasta que el display muestre "**SQL**"
 3. Pulse la tecla **ENTER**
 4. Gire el mando **Encoder** y seleccione el nivel de Squelch deseado (hay disponibles 9 niveles)
 5. Confirme la selección con **ENTER** y salga pulsando dos veces la tecla **SCAN**
- Asegúrese de no haber ajustado un nivel demasiado alto porque en ese caso no podrá recibir señales débiles. Por otro lado, si ajusta un nivel muy bajo, el Squelch puede abrirse cuando no haya señales presentes. El Squelch se debe ajustar siempre cuando no haya señales presentes.*

SCRAMBLER - Secrafonía

La Secrafonía se desarrolló para proteger las comunicaciones.

Esta función evita que otros usuarios de otras redes, escuchen y entiendan nuestras conversaciones.

Para activar/desactivar la secrafonía:

1. Pulse la tecla **MENU**
2. Gire el mando **Encoder** hasta que el display muestre "**SCRM**"
3. Pulse la tecla **ENTER**
4. Gire el mando **Encoder** para activar/desactivar la secrafonía: "**ON**" (activada), u "**OFF**" (desactivada);

5. Confirme la selección con **ENTER** y salga pulsando dos veces la tecla **SCAN**. El display muestra “S” Cuando la seconfonía está activada, no se puede recibir comunicaciones claramente. Por lo tanto, antes de activarla, es necesario que se asegure de que el resto de radios del grupo también activan la función, de lo contrario, no podrá comunicarse con ellos.

La seconfonía no garantiza la seguridad de las comunicaciones.

LED

Para activar/desactivar la retroiluminación:

1. Pulse la tecla **MENU**
2. Gire el mando **Encoder** hasta que el display muestre “LED”
3. Pulse la tecla **ENTER**
4. Gire el mando **Encoder** para activar/desactivar la retroiluminación. Hay 3 opciones: “ON”, “OFF” y “AUTO”
5. Confirme la selección con **ENTER** y salga pulsando dos veces la tecla **SCAN**

LIGHT – Selección del color de la retroiluminación

Para seleccionar el color de la retroiluminación, siga estos pasos:

1. Pulse la tecla **MENU**
2. Gire el mando **Encoder** hasta que el display muestre “LIGHT”
3. Pulse la tecla **ENTER**
4. Gire el mando **Encoder** y seleccione entre los tres colores posibles
5. Confirme la selección con **ENTER** y salga pulsando dos veces la tecla **SCAN**

BEEP TONE - Tonos del teclado on/off

Cada vez que pulse una tecla, escuchará un tono de confirmación. Este tono está activado por defecto.

Para desactivar este tono siga estos pasos:

1. Pulse la tecla **MENU**
2. Gire el mando **Encoder** hasta que el display muestre “BEEP”
3. Pulse la tecla **ENTER**
4. Gire el mando **Encoder** para activar/desactivar el tono: “ON” (activado), “OFF” (desactivado)
5. Confirme la selección con **ENTER** y salga pulsando dos veces la tecla **SCAN**

Subtonos CTCSS y DCS

Los subtonos son códigos que se pueden añadir a los canales para crear subcanales. Son similares a códigos de acceso y permiten comunicarse solamente con usuarios que estén en la misma frecuencia y el mismo subtono. En cada canal se pueden ajustar hasta 50 CTCSS (analógicos) y 105 DCS (digitales).

Para seleccionar un subtono CTCSS:

1. Pulse la tecla **MENU**
2. Gire el mando **Encoder** hasta que el display muestre: “C-CDC”(CTCSS en TX y RX); “R-CDC”(solo en RX) o “T-CDC” (solo en TX)
3. Pulse la tecla **ENTER**
4. Gire el mando **Encoder** y seleccione el CTCSS deseado
5. Confirme la selección con **ENTER**

El ajuste de subtonos CTCSS deshabilita todos los códigos DCS, porque no se pueden usar los dos tipos de subtono/código simultáneamente.

Si quiere ajustar un código DCS, en vez de un tono CTCSS, siga estos pasos:

1. Pulse la tecla **MENU**
2. Gire el mando **Encoder** hasta que el display muestre: “C-CDC”(CTCSS en TX y RX); “R-CDC”(solo en RX) o “T-CDC” (solo en TX)
3. Pulse la tecla **ENTER**
4. Pulse la tecla **MENU** de nuevo;
5. Gire el mando **Encoder** y seleccione el DCS deseado
6. Confirme la selección con **ENTER**

El ajuste de código DCS deshabilita todos los subtonos CTCSS, porque no se pueden usar los dos tipos de subtono/ código simultáneamente.

VOICE – Función Voz

Mediante esta función, activa una voz que le informa sobre las operaciones y/o ajustes que está realizando.

Para activar la función, siga estos pasos:

1. Pulse la tecla **MENU**
2. Gire el mando **Encoder** hasta que el display muestre “VOICE”
3. Pulse la tecla **ENTER**
4. Gire el mando **Encoder** para activar/desactivar la función: “ON” (activada), “OFF” (desactivada)
5. Confirme la selección con **ENTER** y salga pulsando dos veces la tecla **SCAN**

TOT- Temporizador de transmisión

El **G14** se puede programar con un temporizador que bloquea temporalmente la transmisión si la radio ha transmitido continuamente más tiempo del permitido. La radio se pondrá obligatoriamente en recepción si continúa transmitiendo después de alcanzar el umbral del temporizador. Para poder volver a transmitir, suelte el PTT espere unos segundos y vuelva a pulsarlo.

Para activar esta función:

1. Pulse la tecla **MENU**
2. Gire el mando **Encoder** hasta que el display muestre “TOT”
3. Pulse la tecla **ENTER**
4. Gire el mando **Encoder** y seleccione el tiempo, de 30 a 270 segundos
5. Confirme la selección con **ENTER** y salga pulsando dos veces la tecla **SCAN**

—O – Bloqueo del teclado

Se puede elegir entre dos tipos de bloqueo:

1. Pulse la tecla **MENU**
2. Gire el mando **Encoder** hasta que el display muestre “KEYBO”
3. Pulse la tecla **ENTER**
4. Gire el mando **Encoder** y seleccione entre “MANUAL” o “AUTO”
5. Confirme la selección con **ENTER** y salga pulsando dos veces la tecla **SCAN**

Como se acaba de mencionar, hay dos tipos de bloqueo de teclado:

“MANUAL”: para bloquear el teclado manualmente. Mantenga pulsada la tecla **SCAN/—O** durante 3 segundos.

En el display aparece —O.


“AUTO”: el teclado se bloquea automáticamente después de unos segundos. Para desbloquear el teclado, pulse y mantenga pulsada la tecla **SCAN/—O** durante 3 segundos.

NAME - Nombre

Se puede elegir un nombre para que aparezca en el display en lugar del número de canal. Esto sólo es posible hacerlo mediante el software de programación del **G14**. Una vez ajustado, en la radio se puede activar/desactivar la función seleccionando "on" u "off".


RECARGA DE LA BATERÍA


El **G14** está diseñado para trabajar con un pack de baterías recargables de 7,4V Li-Ion que se pueden recargar conectando el adaptador a la toma de corriente e insertando el jack de carga en el cargador de sobremesa. La recarga total del pack de baterías dura entre 4-5 horas.

Para una vida óptima de la batería, recomendamos realizar la recarga con el **G14** apagado y cuando se encienda el icono .

! El uso de un cargador diferente al especificado, puede dañar la radio o incluso puede causar explosiones y heridas personales.

Indicador de nivel de baterías

EL **G14** tiene un indicador de nivel de baterías  que muestra su nivel de carga.

Cuanto mayor número de barras aparecen, mayor es el nivel de carga. Cuando el nivel de carga es bajo, el icono  parpadea en el display, indicando que hay que recargar las baterías inmediatamente.

La **función de ahorro de batería** permite una reducción del consumo de hasta el 50%; esta función se activa automáticamente cuando la radio no recibe ninguna señal durante 7 segundos.

Mantenimiento

El **G14** ha sido diseñado para disfrutarlo durante muchos años. Para ello, siga estas indicaciones básicas:

- No intente abrir la radio. Una manipulación no experta puede dañarla.
- Si usa una fuente de alimentación, tenga cuidado con el voltaje que debe estar entre 6V y 8V para evitar daños.
- Las altas temperaturas pueden acortar la vida de los dispositivos electrónicos y deformar o derretir algunos plásticos.
- No almacene la radio en sitios sucios o polvorientos.
- Mantenga la radio seca. El agua de lluvia o la humedad pueden corromper los circuitos eléctricos.
- Si ve que la radio huele a quemado o hecha humo, apáguela rápidamente, retírela del cargador y quítele la batería.
- No transmita nunca sin antena.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

General	
Rango de frecuencias	446.00625- 446.09375 MHz (PMR446)
Temperatura de trabajo	-20 °C a +50 °C
Alimentación	7.4 Vcc
Modo de operación	Simplex
Dimensiones (mm)	100 × 58 × 33 (sin antena)
Peso	203 gr (con batería)
Impedancia de antena	50Ω
Ciclo de trabajo	5/5/90%

Transmisor	
Estabilidad de frecuencia	±2.5PPM
Potencia de salida	≤ 500 mW ERP
Desviación máxima de frecuencia	≤ 2,5KHz
Distorsión de audio	≤ 3%
Potencia canal adyacente	< -60 dB
Radiación de espurias	Conforme a la normativa europea
Ancho de banda ocupado	Conforme a la normativa europea

Receptor	
Sensibilidad de RF	0.2UV @ 20 dB SINAD
Distorsión de audio	≤ 3%
Respuesta de audio	300Hz ÷ 3KHz
Selectividad canal adyacente	Conforme a la normativa europea
Rechazo intermodulación	Conforme a la normativa europea
Emisión de espurias	Conforme a la normativa europea
Bloqueo	Conforme a la normativa europea

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
La radio no se enciende	La batería está descargada y/o no se ha colocado correctamente.	Verifique que la batería está cargada e instalada correctamente.
La radio se apaga rápidamente nada mas encenderla	Pack de baterías descargado.	Recargue el pack de baterías
El pack de baterías no carga	El cargador de baterías no se ha instalado o conectado correctamente.	Verifique las conexiones del cargador y la colocación de las baterías.
La radio se enciende pero no recibe ninguna señal	El lugar de instalación está muy blindado.	Muévase a otro lugar.
	El volumen es muy bajo.	Ajuste el volumen a un nivel más alto.
	Subtonos CTCSS o DCS incorrectos.	Verifique que está utilizando los mismos subtonos que sus compañeros.
En recepción siempre hay ruido	Está activada la función monitor.	Desactive la función monitor
Es imposible comunicar con otras radios	Se ha seleccionado un canal incorrecto.	Seleccione el mismo canal que usan las personas con las que quiere comunicarse.
	La radio está en un lugar muy blindado o muy lejos de sus compañeros.	Muévase a otro lugar.
	Subtonos CTCSS o DCS incorrectos.	Verifique que está utilizando los mismos subtonos que sus compañeros.
La recepción se entrecorta y/o con interferencias	La señal es muy débil.	Desactive temporalmente el Squelch mediante la función Monitor.
	La distancia de transmisión es excesiva y/o hay obstáculos entre las radios.	Muévase más cerca de sus compañeros o a otra zona.
	Otro grupo de usuarios utiliza el mismo canal.	Verifique el tráfico de transmisiones mediante la función Monitor y seleccione otro canal si es necesario.
	La radio está cercana a equipos que causan interferencias (televisiones, ordenadores, etc.)	Aumente la distancia entre la radio y estos equipos.

A veces no se puede transmitir	El canal lo usa un número excesivo de usuarios o la transmisión ha sido bloqueada por un canal ocupado.	Seleccione otro canal. Solicite al proveedor del servicio que desbloquee el canal ocupado.
Transmisión accidental debida al VOX	La sensibilidad y/o el ruido ambiente son muy altos.	Reduzca la sensibilidad del VOX.
El VOX necesita que se hable muy alto	La sensibilidad del VOX es muy baja.	Si el ruido ambiental no es muy alto, incremente la sensibilidad o use un micrófono opcional.
La autonomía del pack de baterías es limitada	El tiempo de transmisión es muy alto.	Intente reducir el tiempo de transmisión y/o utilizar potencia baja.
Fallo de funciones lógicas (símbolos del display extraños, funciones Bloqueadas, etc.)	Ajustes incorrectos causado por un problema de alimentación.	Recargue el pack de baterías.

G14

Émetteur-récepteur PMR446

Merci d'avoir choisi Midland! **G14** est Émetteur-récepteur qui peut être utilisé dans la grande majorité des pays européens. Pour plus d'informations, nous vous suggérons de lire le paragraphe "Restrictions d'utilisation".

*Combinant les dernières technologies en radio communication et un boîtier mécaniquement robuste, le **G14** est une solution idéale et efficace pour les professionnels qui souhaitent rester en contact (construction, hôtels, entrepôt, spectacles) ou pour le loisir pour ceux qui souhaitent rester en contact avec leurs amis ou la famille. Sa robustesse, sa simplicité d'utilisation et son design en font un produit pour toutes les activités.*

Grace au logiciel de programmation Midland, spécialement créé pour le **G14**, il est possible d'adapter le fonctionnement et les options de votre radio:

- Vous pouvez activer la fonction scanning (aussi bien en mode normale que prioritaire) et également définir un des canaux disponible en temps que canal prioritaire.
- Si nécessaire, vous pouvez rendre la radio très basique lors de son utilisation en désactivant certaines des fonctions de base.

Caractéristiques principales

- Émetteur-récepteur PMR446
- Puissance: 500mW
- Espacement des canaux : 12.5KHz
- Fonction VOX intégrée (communication active par la voix)
- 2 mode de SCAN : tous les canaux SCAN et SCAN CANAL PRIORITAIRE
- Brouilleur de la voix
- Afficheur retro éclairé avec 3 couleurs au choix.
- 50 codes CTCSS et 105 codes DCS Normal/ Inversés
- Fonction anti-bavard
- Fonction blocage sur canal occupé (Busy Lock Out)
- Alarme d'urgence

Contenu

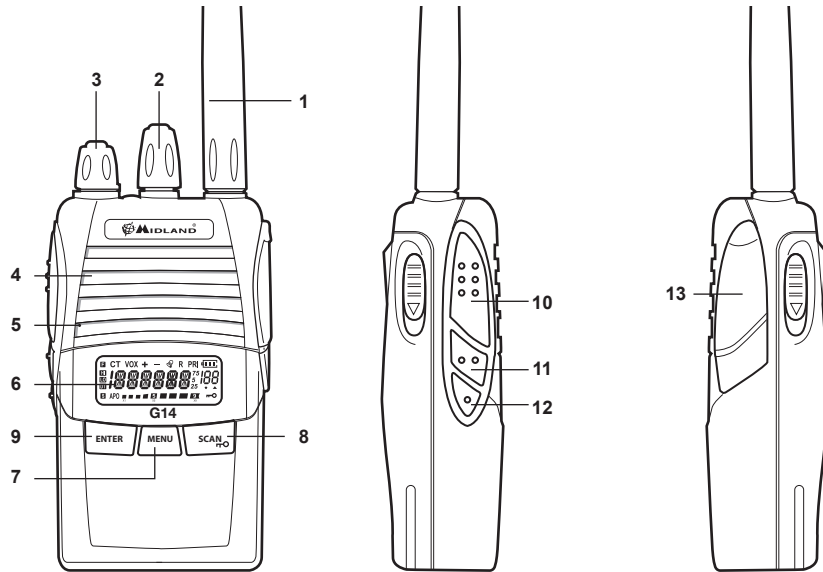
- 1 Émetteur-récepteur **G14**
- 1 clip ceinture
- 1 adaptateur secteur
- 1 Pack batterie 1200mAh Li-ion rechargeable
- 1 socle de charge

Couverture/portée

La portée maximale est atteinte pendant une utilisation en champs libres. La seule limitation à la portée maximale est un facteur environnemental tel que des arbres, des immeubles, ou d'autres obstacles. A l'intérieur d'une voiture ou d'une construction métallique la portée peut être réduite.

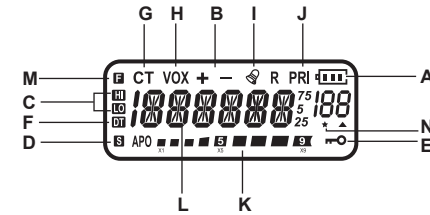
Normalement la couverture en ville avec des immeubles ou autres constructions est d'environ 1 à 2 Km. La portée hors agglomération avec des arbres ou des maisons est d'environ 4 à 6 Km. En champs libre sans obstacle et une bonne visibilité comme en montagne par exemple est d'environ 12 Km.

CONTROLS PRINCIPAUX



1. **Antenne**
2. **Encodeur**: tournez dans le sens horaire ou le sens inverse pour naviguer entre les différents menus.
3. **Bouton de volume-ON/OFF** - tournez dans le sens horaire et pour augmenter le volume. Tournez dans le sens inverse pour diminuer le volume et pour éteindre la radio.
4. **Haut-parleur** - Le **G14** possède un Haut-parleur interne.
5. **Microphone interne** - C'est ici que le son est pris par le microphone.
6. **Afficheur LCD**
7. **MENU**: Appuyez sur ce bouton pour entrer dans le **MENU** de la radio.
8. **SCAN/**: Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction **SCAN** ou pour sortir du réglage. Maintenez appuyé pendant 5 secondes se bouton pour activer le verrouillage clavier.
9. **ENTER**: appuyez sur ce bouton pour confirmer les réglages.
10. **PTT**: Appuyez sur ce bouton pour émetteur et relâchez le pour recevoir.
11. **MONITEUR**: En mode réception, garder ce bouton appuyé pour écouter le canal/fréquence en cours d'utilisation.
12. **CALL**: pour envoyez une sonnerie d'appel sur le canal sélectionné (reçu uniquement par un autre **G14**):
 - **CALL + MONITEUR**: appuyez sur ces deux touches pour activer le mode d'urgence.
 - **CALL + PTT**: appuyez sur ces deux boutons pour activer la tonalité 1750 Hz.
13. **EXTERNAL SPEAKER/MIC JACK** - permet la connexion d'accessoires tel que microphone, oreillette,...

Afficheur LCD



- A. : indicateur de niveau batterie
- B. **+/-**: indique le sens du décalage TX/RX "OFFSET"
- C. **HI/LO**: indique le niveau de puissance (HI = haute / LO = basse)
- D. **S**: apparaît quand la radio **SCAN** les canaux
- E. : Verrouillage clavier
- F. **DT**: DCS actif
- G. **CT**: CTCSS actif
- H. **VOX**: Fonction **VOX** active
- I. : Apparaît quand vous envoyez un appel
- J. **PRI**: **SCAN** prioritaire actif
- K. **■■■■■**: Niveau du signal de réception et puissance d'émission.
- L. **18888888**: Fréquence utilisée
- M. **F**: Fonction **MENU**
- N. *****: Apparaît quand le **SCAN** trouve un signal. (Squelch ouvert)

UTILISATIONS

Allumer/éteindre et Volume

Tournez le bouton **Power/volume** dans le sens horaire pour allumer la radio et augmenter le volume. Tournez dans le sens inverse pour baisser le volume et éteindre la radio. Pendant l'allumage de la radio, l'afficheur LCD montre tous les symboles pendant 1 seconde et ensuite l'afficheur montre le dernier canal utilisé.

Emission

Pour communiquer, toutes les radios doivent être configure sur la même bande (PMR) et sur le même canal. Appuyez brièvement sur la touche **MON** pour vous assurer que le canal n'est pas occupé et ensuite appuyez sur la touche **PTT**.

Pour un maximum de clarté audio, garder l'appareil a une distance d'environ 4 à 10 cm.

Relâchez la touche **PTT** pour recevoir.

Seulement un utilisateur à la fois peut parler pendant une communication radio. En plus il est important de noté qu'il ne faut pas émettre pendant que l'on reçoit une communication et qu'il faut utiliser émettre sans exagération afin de permettre aux autres utilisateurs de parler.

L'émission consommé un maximum d'énergie et doit être utilisé le moins souvent possible afin de prolonger l'autonomie de la batterie.

Il vous est possible également possible de choisir la puissance basse pour prolongé l'autonomie de la batterie. Si vous avez des difficultés pour joindre un correspondant et que vous n'en avez aucun pour le recevoir, il est possible que ce dernier utilise du CTCSS ou du DCS.

Alarme d'urgence

Garder la touche **CALL** appuyé pendant 1 second et puis appuyez sur **MON**: la radio bascule en mode d'alarme d'urgence.

Pour désactiver la fonction, appuyez sur **PTT**.

PRC – Canal prioritaire

Il est possible de choisir un canal prioritaire pour le mode **SCAN** Prioritaire. (Voir le paragraphe qui suit).

Le canal prioritaire est surveillé pendant le mode **SCAN**. Vous pouvez choisir se canal parmi les 99 canaux disponible. (Si vous choisissez par exemple le canal 9, le **SCAN** se déroule de la manière suivante : 1 9 2 9 3 9 4 9 5 9 6 9 7 ...).

Pour choisir le canal prioritaire:

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Tournez l'**Encodeur** jusqu'à afficher "**PRC**" à l'écran;
3. Appuyez sur **ENTER**;
4. Tournez l'**Encodeur** et sélectionnez le canal prioritaire;
5. Confirmez avec la touche **ENTER** et quitté en appuyant deux fois sur **SCAN**.

SCAN et PRI – SCAN prioritaire

La fonction **SCAN** est très utiles pour écouter un canal avant d'émettre.

Lors que la radio est en réception, la fonction **SCAN** s'arrête et reprend 5 secondes après que le signal est disparu. Cette fonction est utile pour savoir si un canal est libre.

SCAN de tous les canaux

Appuyez sur **SCAN** : la radio **SCAN** tous les canaux en commençant par celui en cours d'utilisation. Dès qu'un signal est détecté la radio interrompt le **SCAN** pendant 5 secondes, pour le reprendre appuyez sur **PTT** ou **ENTER**.

PRI – SCAN prioritaire

Appuyez sur **MENU**. A l'aide de l'**Encodeur**, sélectionnez "**PRI**". Avec le **SCAN** prioritaire, le canal prioritaire précédemment configure est surveillé. Lorsqu'un signal est détecté, la radio arrête le **SCAN** pendant 5 secondes, ensuite pour reprendre appuyez sur **PTT** ou **ENTER**.

Configuration du mode SCAN

Appuyez sur **MENU**. A l'aide de l'**Encodeur**, sélectionnez "**SCANS**". Appuyez sur **ENTER** A l'aide de l'**Encodeur**, sélectionnez le type de **SCAN (TO/CO/SE)**. Confirmez votre choix avec **ENTER** et sortez en appuyant deux fois sur **SCAN**.

TO – SCAN en fonction du temps

Lorsqu'un signal est détecté, la radio arrête le **SCAN** pendant 5 secondes, ensuite le **SCAN** reprend même si le signal est toujours présent.

CO: SCAN en fonction du signal

Lorsqu'un signal est détecté, la radio arrête le **SCAN**. Il reprend lorsque le signal à disparue.

SE: SCAN de recherche

La radio stop le **SCAN** et sort de ce mode dès détection d'un signal.

VOX- Choix de la sensibilité VOX

Le **G14** permet une communication main libre grâce à la fonction **VOX**, parler simplement en direction du microphone et la communication s'établit automatiquement.

La sensibilité du **VOX** peut être réglée sur trois niveaux. La fonction **VOX** est inactive par défaut.

Pour l'activer, suivez les étapes ci-dessous:

1. Appuyez sur **MENU**
2. Tournez l' **Encodeur** jusqu'à afficher '**VOX**';
3. Appuyez sur **ENTER**
4. Tournez à nouveau l'**Encodeur** et sélectionnez le niveau de sensibilité du **VOX** (1: Haute 2: moyenne 3: basse);

Confirmez votre sélection avec **ENTER** et quittez en appuyant deux fois sur **SCAN**.

Pour désactiver la fonction **VOX**, suivez la même procédure en choisissant "**Off**".

POW – Choix de la puissance d'émission

Le **G14** à deux niveaux de puissance sélectionnable:

Pour sélectionner le niveau de puissance:

1. Appuyez sur **MENU**
2. Tournez l' **Encodeur** jusqu'à afficher '**POW**'
3. Appuyez sur **ENTER**
4. Tournez à nouveau l'**Encodeur** et sélectionnez le niveau de puissance (Il y a 2 niveaux différent: '**H**'=~500mW PAR et '**L**'= ~10mW PAR;
5. Confirmez votre sélection avec **ENTER**. Sur l'afficheur apparaît "**HI**" ou "**LO**" en fonction du niveau choisi.
6. Appuyez deux fois sur **SCAN** pour quitter.

Si votre radio doit communiquer sur une courte distance, vous pouvez choisir la puissance basse pour augmenter l'autonomie des batteries.

SQUELCH

Avec la fonction Squelch le bruit peut être supprimé sur les canaux libres.

Pour sélectionner le niveau de Squelch:

1. Appuyez sur **MENU**
2. Tournez l'**Encodeur** jusqu'à afficher "**SQL**"
3. Appuyez sur **ENTER**
4. Tournez à nouveau l'**Encodeur** et sélectionnez le niveau de Squelch (Il y a 9 niveaux disponibles);
5. Confirmez votre sélection avec **ENTER** et quittez en appuyant deux fois sur **SCAN**.

Assurez vous de ne pas avoir choisi un niveau trop élevé, car sinon vous ne pourrez pas recevoir les signaux faible. A l'inverse un niveau trop bas ouvre le squelch meme s'il ni a plus de communication.

Le Squelch doit toujours être réglé quand il n'y a pas de signal présent.

SCRAMBLER - Brouilleur de la voix

Le Brouilleur de voix "**scrambleur**" est la pour protéger les communications.

Cette fonction empêche d'autres utilisateurs d'écouter et de comprendre votre conversation.

Pour activer/désactiver le brouilleur:

1. Appuyez sur **MENU**;
 2. Tournez l'**Encodeur** jusqu'à afficher "**SCRM**";
 3. Appuyez sur **ENTER**;
 4. Tournez l'**Encodeur** pour activer/désactiver le **SCRAMBLEUR**: "**ON**" (pour l'activer), ou "**OFF**" (pour le désactiver);
 5. Confirmez votre sélection avec **ENTER** et quittez en appuyant deux fois sur **SCAN**. L'afficheur indique "**S**".
- Quand le scrambleur est actif, il n'est pas possible de recevoir des communications normale. Assurez-vous que toutes les radios avec lesquels vous souhaitez communiquer on cette fonction activée. Le scrambleur ne garantie pas une sécurité totale des communications.

LED - rétro éclairage on/off

Pour activer/désactiver le retro éclairage:

1. Appuyez sur **MENU**;
2. Tournez l'**Encodeur** jusqu'à afficher "**LED**";
3. Appuyez sur **ENTER**;
4. Tournez l'**Encodeur** pour activer/désactiver le rétro éclairage. Il y a 3 choix possibles: "**ON**", "**OFF**" et "**AUTO**".
5. Confirmez votre sélection avec **ENTER** et quittez en appuyant deux fois sur **SCAN**.

LIGHT – Choix de la couleur d'éclairage

To select the Backlight color, follow these steps:

1. Appuyez sur **MENU**;
2. Tournez l'**Encodeur** jusqu'à afficher "**LIGHT**";
3. Appuyez sur **ENTER**;
4. Tournez l'**Encodeur** pour choisir entre les trois différentes couleurs.
5. Confirmez votre sélection avec **ENTER** et quittez en appuyant deux fois sur **SCAN**.

Beep touche on/off

A chaque appuye d'une touché vous entendrez un Beep. Le beep touche est actif par défaut.

Pour désactiver le Beep, suivez cette procédure:

1. Appuyez sur **MENU**;
2. Tournez l'**Encodeur** jusqu'à afficher "**BEEP**";
3. Appuyez sur **ENTER**;
4. Tournez l'**Encodeur** pour activer/désactiver le Beep: "**ON**" (pour l'activer), ou "**OFF**" (pour le désactiver);
5. Confirmez votre sélection avec **ENTER** et quittez en appuyant deux fois sur **SCAN**.

CTCSS et DCS

Les tonalités CTCSS sont des codes ajouté aux canaux afin d'en créer de nouveaux canaux privatifs. Ils similaires à des codes d'accès et permet à la radio de communiquer uniquement avec des utilisateurs d'un même groupe. Pour chaque canal, il est possible de définir jusqu'à 50 CTCSS et 105 DCS.

Pour choisir un CTCSS :

1. Appuyez sur **MENU**;
2. Tournez l'**Encodeur** jusqu'à afficher : "**C-CDC**"(CTCSS en TX et RX); "**R-CDC**"(RX uniquement) ou "**T-CDC**" (TX uniquement).

3. Appuyez sur **ENTER**;
4. Tournez l'**Encodeur** pour choisir le code CTCSS
5. Confirmez votre sélection avec **ENTER**.

Le choix d'un CTCSS désactive tous les DCS, car ces fonctions ne peuvent pas être utilisées en même temps.

Si vous souhaitez un code DCS au lieu d'un CTCSS, suivez cette procédure:

1. Appuyez sur **MENU**;
2. Tournez l'**Encodeur** jusqu'à afficher: "**C-CDC**"(DCS en TX et RX); "**R-CDC**"(RX uniquement) o "**T-CDC**" (TX uniquement).
3. Appuyez sur **ENTER**;
4. Appuyez une nouvelle fois sur **MENU**;
5. Tournez l'**Encodeur** pour choisir le code DCS
6. Confirmez votre sélection avec **ENTER**.

Le choix d'un DCS désactive tous les CTCSS, car ces fonctions ne peuvent pas être utilisées en même temps

VOICE - Synthèse vocale

Cette fonction active, la voix qui indique vocalement l'action ou le choix que vous avez fait.

Pour l'activer, suivez ce qui suit:

1. Appuyez sur **MENU**;
2. Tournez l'**Encodeur** jusqu'à afficher "**VOICE**";
3. Appuyez sur **ENTER**;
4. Tournez l'**Encodeur** pour activer/désactiver cette fonction: "**ON**" (pour l'activer), ou "**OFF**" (pour la désactiver);
5. Confirmez votre sélection avec **ENTER** et quittez en appuyant deux fois sur **SCAN**.

TOT- Anti bavard

Le **G14** peut être programmé de manière de manière à n'autoriser l'émission que pour un temps donné et bloque temporairement toutes utilisation au delà du temps autorisé.

La radio est force en réception si l'émission est maintenu au delà du temps défini. Pour émettre a nouveau relâchez la touche **PTT** et appuyez.

Pour activer cette fonction:

1. Appuyez sur **MENU**;
2. Tournez l'**Encodeur** jusqu'à afficher "**TOT**";
3. Appuyez sur **ENTER**;
4. Tournez l'**Encodeur** pour définir le temps de 30 à 270 secondes.
5. Confirmez votre sélection avec **ENTER** et quittez en appuyant deux fois sur **SCAN**.

☞ - Verrouillage clavier

Il est possible de choisir entre deux types de verrouillage:

1. Appuyez sur **MENU**;
2. Tournez l'**Encodeur** jusqu'à afficher "**KEYBO**";
3. Appuyez sur **ENTER**;
4. Tournez l'**Encodeur** et choisissez entre "**MANUAL**" et "**AUTO**".
5. Confirmez votre sélection avec **ENTER** et quittez en appuyant deux fois sur **SCAN**.

Comme mentionnez précédemment il y a deux manières de verrouiller le clavier :

"**MANUAL**": Pour verrouiller le clavier, appuyez simplement la touche **SCAN/** pendant 3 secondes. s'affiche.

"**AUTO**": Le clavier se verrouille automatiquement au bout de quelques secondes. Pour déverrouiller le clavier appuyez sur la touche **SCAN/** pendant 3 secondes.

NAME - Nom

Il est possible de définir un nom à afficher à la place du numéro du canal. Il est possible de définir se nom uniquement à l'aide du logiciel de programmation du **G14** . Une fois configuré, sur la radio il est possible de l'afficher "**on**" ou non "**off**".

Rechargement batterie

Le **G14** est destiné à fonctionner avec un pack batterie rechargeable de 7,4V LI-ion qui peut être rechargé à l'aide de l'adaptateur secteur raccordé sur le secteur et connecté sur le chargeur de bureau.

Il faut pour une charge complète de la radio de 4 à 5 heures.

Pour une durée de vie maximale de la batterie, il est recommandé de charger le pack batterie quand le **G14** est éteint et que l'icône s'affiche.

! *Utiliser un autre chargeur que celui recommandé peut causer des dommages à votre appareil ou même exploser et causer des dommages corporels.*

Indicateur de niveau batterie

Le **G14** à un indicateur de niveau qui vous montre le niveau actuel des batteries. Plus le nombre de barre visible est important plus la charge de la batterie est importante.

Lorsque la batterie est vide, l'icône clignote à l'écran disant que les piles sont à remplacer ou que le block batterie doit être rechargé.

La fonction d'économie d'énergie permet une réduction de 50% de la consommation. L'économie d'énergie s'active automatiquement lorsque la radio ne reçoit plus de signal pendant au moins 7 secondes.

MAINTENANCE

Votre **G14** a été conçu pour correspondre aux exigences de garantie et pour profiter de ces qualités pendant plusieurs années.

- **N'essayez pas d'ouvrir la radio. Une manipulation d'une personne non qualifiée peut l'endommager.**
- **Quand vous utilisez une alimentation stabilisée prenez garde à la tension d'alimentation, qui doit être compris entre 6V et 8V pour éviter tous dommages.**
- **Une température élevée peut raccourcir la durée de vie de l'électronique et déformer ou faire fonder certain plastique.**
- **Ne stockez pas la radio dans un endroit humide et poussiéreux.**
- **Gardez la radio sèche. La pluie et la vapeur oxyde les composants électroniques.**
- **S'il se produit un dégagement de fumé et d'odeur de la radio, éteignez immédiatement la radio et retirez le chargeur et les batteries.**
- **N'émettez pas sans antenne.**

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Général	
Fréquence de fonctionnement	446.00625- 446.09375 MHz (PMR446)
Température d'utilisation	-20°C +50°C
Tension d'alimentation	7.4V
Mode de fonctionnement	Simplex
Dimensions	100mm×58mm×33mm (Hors Antenne)
Poids	203g (Avec batterie)
Impédance d'antenne	50Ω
Cycle d'utilisation	5/5/90%

Emetteur	
Stabilité en fréquence	± 2.5PPM
Puissance de d'émission	≤ 500mW ERP
Déviations en fréquence maximal	≤ 2,5KHz
Distorsion audio	≤ 3%
Puissance sur canaux adjacents	< 60 dB
Harmonique	Conforme aux directives européennes
Largeur de bande occupé	Conforme aux directives européennes

Récepteur	
Sensibilité RF	≤ 0.2UV@20 dB SINAD
Distorsion audio	≤ 3%
Réponse audio	300Hz + 3KHz
Rejection des canaux adjacents	Conforme aux directives européennes
Rejection intermodulation	Conforme aux directives européennes
Sensibilité aux parasites	Conforme aux directives européennes
Blocking	Conforme aux directives européennes

RESOLUTIONS DES PROBLEMES

Problèmes	Causes possibles	Solution
La radio ne s'allume pas	Les batteries sont vides et/ou mal mises en place.	Vérifiez que les batteries soient chargées et bien installées.
La radio s'éteint peu de temps après l'allumage.	Les batteries sont vides	Rechargez les batteries, si elles sont bien rechargeables ou les changer.
Les batteries ne se chargent pas.	Le chargeur n'a pas été branché ou pas correctement.	Vérifiez les connexions batterie-chargeur et la mise en place des batteries.
La radio s'allume mais reçoit aucun signal	Le site d'utilisation est trop protégé.	Changez de place.
	LE volume est trop faible.	Augmentez le volume.
	CTCSS incorrect	Vérifiez que le code CTCSS est le même que celui utilisé par l'autre radio.
Il n'est pas possible de communiquer avec d'autre personne.	Un mauvais canal a été sélectionné.	Choisissez le même canal que le correspondant avec lequel vous souhaitez communiquer.
	La radio se trouve dans une zone isolée des ondes radio ou trop loin du correspondant.	Changez de place.
	CTCSS incorrect	Vérifiez que le code CTCSS est le même que celui utilisé par l'autre radio.
La réception est fragmentée et/ou perturbée.	La distance entre les radios est trop importante et/ou des obstacles se trouvent sur le chemin.	Rapprochez-vous de votre correspondant ou changez de zone.
	La radio se trouve trop près d'un élément perturbateur (télévisions, ordinateur, etc.)	Mettez le plus de distance possible entre la radio et ces éléments.
Le VOX provoque un passage en émission intempestif	La sensibilité et/ou le bruit environnant sont trop élevés.	Réduisez la sensibilité VOX.
Le VOX nécessite un niveau de parole élevé	La sensibilité est trop basse	Si le bruit environnant n'est pas élevé, augmentez la sensibilité ou utilisez un micro déporté en option.
Erreur logique (symbole illisible, fonctions inutilisables)	Paramétrage incorrect causé par un défaut d'alimentation.	Rechargez les batteries ou remplacez-les.

G14

Emissor receptor PMR446

Obrigado por ter escolhido a Midland! O G14 é um transceptor portátil de uso gratuito em quase todos os países europeus. Para mais informações, sugerimos que veja a tabela "Restrições de utilização".

Combinando a mais recente tecnologia em comunicação por rádio com uma firme armação de metal, o **G14** é a solução ideal e efectiva para profissionais que precisam estar em contacto com colegas de trabalho (em sítios de construção, edifícios, hotéis, congressos, shows) ou mesmo para lazer, para utilizadores que pretendem apenas manter contacto com a família. Sua armação firme, utilização fácil e design simples significam que o aparelho é ideal para qualquer actividade.

Graças ao software Midland Programming, feito especificamente para o **G14**, é possível estender a flexibilidade e as funções do rádio:

- É possível activar a unidade de busca de estações (tanto no modo normal quanto no de prioridade) e assim definir uma das estações disponíveis como estação prioritária no modo de busca de prioridade.
- Se necessário, o rádio pode ser utilizado de forma bastante básica e simples, bastando desactivar algumas funções padrão.

Características principais

- Emissor receptor PMR446
- Potência de saída: 500mW
- Espaço entre estações: 12.5KHz
- Função VOX embutida (comunicação activada vocalmente)
- 2 modos de busca: buscar todas as estações (SCAN) e buscas estações prioritárias (PRIORITY SCAN)
- Embaralhar (SCRAMBLER)
- Visor de cristais líquidos ajustável em 3 cores diferentes.
- 50 tons CTCSS e 105 códigos DCS Normais/Invertidos seleccionáveis
- Função de desligamento automático (TOT)
- Função de procura quando ocupado
- Alarme de emergência

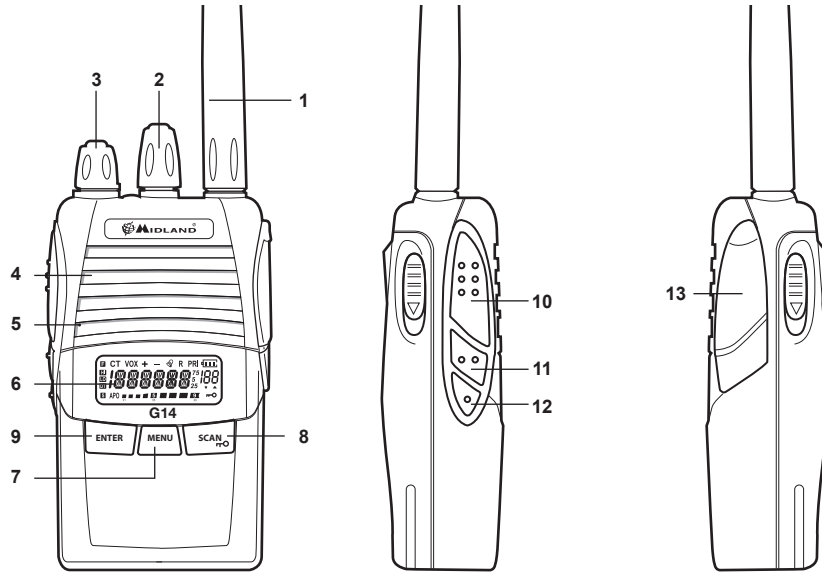
Conteúdo

- 1 transceptor **G14**
- 1 presilha para cinto
- 1 adaptador de parede
- 1 bateria de 1200mAh Li-ion recarregáveis
- 1 carregador

Cobertura/raio

O alcance máximo depende das condições do terreno e é obtido durante utilização num espaço aberto. A única limitação em relação ao alcance máximo possível deve-se a factores ambientais como, por exemplo, bloqueios provocados por árvores, edifícios, ou outros obstáculos. No interior de um automóvel ou de uma construção metálica, o alcance poderá ser mais reduzido. Normalmente, a cobertura na cidade, com edifícios ou outras obstruções é de cerca de 1 ou 2 Km. Num espaço aberto mas com obstáculos, tais como árvores, folhas ou casas, o alcance máximo possível é de cerca de 4-6 Km. Num espaço aberto, sem obstáculos e à vista como, por exemplo, em montanha, a cobertura pode ser de mais de 12 Km.

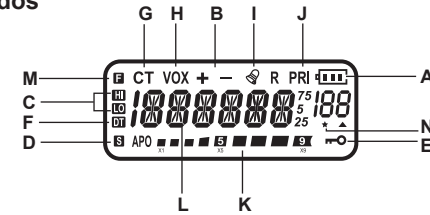
CONTROLOS PRINCIPAIS



1. **Antena**
2. **Encoder**: gire este botão nos dois sentidos possíveis para efectuar os vários ajustes possíveis.
3. **Botão ligar/volume** - gire-o para ligar o aparelho e aumentar o volume. Gire-o no sentido oposto para diminuir o volume e desligar o aparelho.
4. **Altifalante** - o **G14** possui um altifalante embutido.
5. **Microfone embutido** - onde o som é captado pelo microfone.
6. **Visor de cristais líquidos**
7. **MENU**: prima este botão para entrar no menu do rádio
8. **SCAN/MON**: prima este botão para entrar na função de busca ou para sair do ajuste actual. Mantenha este botão premido por 5 segundos para activar a função de bloqueio.
9. **ENTER**: prima este botão para confirmar o ajuste.
10. **PTT**: prima este botão para transmitir, e solte-o para receber.
11. **MONITOR**: no modo de recepção, mantenha este botão premido para monitorar a estação/frequência em utilização.
12. **CALL**: para enviar uma chamada na estação seleccionada (recebida apenas por outro aparelho **G14**):
 - **CALL + MONITOR**: prima estes dois botões para activar a função de emergência.
 - **CALL + PTT**: prima estes dois botões para activar o som de 1750 Hz.
13. **ENTRADA PARA ALTIFALANTE/MIC EXTERNOS** - permite a conexão de aparelhos externos, como auscultadores, microfones, etc.

36

Visor de cristais líquidos



- A. : indica o nível de carga da bateria
- B. **+/-**: indica a direcção dos modos TX/RX "OFFSET"
- C. **HI/LO**: indica o nível da potência de saída (HI = alta / LO = baixa)
- D. **S**: aparece quando o rádio estiver a procurar canais
- E. : bloquear teclado
- F. **DT**: ligar DCS
- G. **CT**: ligar CTCSS
- H. **VOX**: activar a função VOX
- I. : aparece quando o aparelho realizada uma CHAMADA
- J. **PRI**: Modo de busca prioritária activado
- K. : Força do sinal captado e potência do modo TX.
- L. : frequência em utilização
- M. **F**: funções do MENU
- N. *****: aparece quando uma estação é encontrada no modo de busca. (Ruído aberto)

FUNCIONAMENTO

Ligar/desligar e volume

Gire o botão de **ligar/volume** para ligar o rádio e aumentar o volume. Gire-o no sentido contrário para diminuir o volume e desligar o rádio.

Se o aparelho estiver ligado, aparecerão no visor todos os ícones por 1 segundo, e o visor indicará a última estação/frequência seleccionada.

Transmissão

Para que haja comunicação, todos os rádios do seu grupo devem ser sintonizados na mesma faixa (PMR) e na mesma estação. Mantenha premido brevemente o botão **MON** para certificar-se de que a frequência não esteja ocupada, e então prima o botão **PTT**.

Para um som mais claro, mantenha o aparelho a uma distância de 4/10cm de si.

Libere o botão **PTT** para captar.

Durante a comunicação, somente um utilizador pode falar por vez. Portanto, é importante que não transmita enquanto estiver a receber uma chamada, bem como utilizar o modo de transmissão pouco de modo a permitir que outros utilizadores utilizem a função.

A transmissão consome uma quantidade significativa de energia e, portanto, deve ser utilizada pouco de modo a prolongar a vida útil da bateria.

Alternativamente, é possível também seleccionar uma potência de transmissão baixa.

Se não conseguir entrar em contacto com uma estação que não apresenta problemas na recepção, pode ser que a estação esteja a utilizar tons CTCSS ou códigos DCS.

Alarme de emergência

Mantenha premido o botão **CALL** por 1 segundo e então prima **MON**: o rádio mudará para o modo de alarme de emergência.

Para desactivar esta função, prima o botão PTT.

PRC – Estações prioritárias

É possível seleccionar uma estação prioritária para a busca prioritária (veja o parágrafo seguinte).

O aparelho busca a estação prioritária durante o modo de busca. A estação prioritária pode ser seleccionada dentre **99 estações disponíveis** (se, por exemplo, a estação 9 for escolhida como a prioritária, a busca será realizada da seguinte forma: **1 9 2 9 3 9 4 9 5 9 6 9 7 ...**).

Para escolher a estação prioritária:

1. Prima o botão **MENU**;
2. Gire o botão **Encoder** até que apareça “**PRC**” no visor.
3. Prima **ENTER**;
4. Gire o botão **Encoder** para seleccionar a estação prioritária desejada;
5. Confirme a sua selecção com o botão **ENTER** e prima o botão **SCAN** duas vezes para sair.

SCAN – busca e PRI – busca prioritária

A função de busca é muito útil para monitorar-se as estações antes da transmissão.

Se o rádio estiver no modo de recepção, a função de busca será interrompida e reiniciada 5 segundos após a ausência do sinal. Esta função serve para controlar quais estações estão livres.

Buscar todas as estações

Prima o botão **SCAN**: o rádio buscará todas as estações a partir da estação sintonizada. Assim que um sinal for detectado, o rádio suspenderá a busca por 5 segundos, e então continuará a buscar a menos que os botões **PTT** ou **ENTER** forem premidos.

PRI – busca prioritária

Prima o botão **MENU**. Com o botão **Encoder**, seleccione “**PRI**”. No modo de busca prioritária, a estação prioritária ajustada anteriormente será procurada. Assim que um sinal for detectado, o rádio suspenderá a busca por 5 segundos, e então continuará a buscar a menos que os botões **PTT** ou **ENTER** forem premidos.

Configurações do modo de busca

Prima **MENU** e gire o botão **Encoder**. Aparecerá “**SCANS**” no visor. Prima **ENTER** e, em seguida, gire o botão **Encoder** para escolher o tipo de busca desejado (**TO/CO/SE**). Confirme a sua selecção com o botão **ENTER** e prima **SCAN** para sair.

TO – Busca por tempo

Sempre que um sinal for detectado, o rádio suspenderá a busca por 5 segundos, e então continuará a buscar mesmo que haja um sinal presente.

CO: Busca por sinal

Sempre que um sinal for detectado, o rádio suspenderá a busca, e somente continuará a buscar quando o sinal

não estiver mais presente

SE: Procurar

O rádio interromperá a busca e sairá do modo de busca assim que um sinal for detectado.

VOX- Seleccionar o nível de sensibilidade da função VOX

O **G14** permite que o utilizador converse sem utilizar as mãos através da função VOX: basta falar na direcção do microfone e a comunicação será activada automaticamente.

A sensibilidade da função VOX pode ser ajustada em **três níveis diferentes**. A função VOX vem desactivada de fábrica.

Para activá-la, siga os passos abaixo:

1. Prima o botão **MENU**;
 2. Gire o botão **Encoder** até que apareça “**VOX**” no visor.
 3. Prima **ENTER** para seleccionar a função;
 4. Gire o botão **Encoder** para o nível desejado (1: alta sensibilidade 2: sensibilidade média 3: baixa sensibilidade);
 5. Confirme a sua selecção com o botão **ENTER** e prima o botão **SCAN** duas vezes para sair.
- Para desactivar a função VOX, siga os passos acima e seleccione a opção “Off”.

POW – Ajustar a potência de transmissão

O **G14** possui duas potências de transmissão:

Para seleccionar a potência desejada:

1. Prima o botão **MENU**;
2. Gire o botão **Encoder** até que apareça “**POW**” no visor.
3. Prima **ENTER** para seleccionar a função;
4. Gire o botão **Encoder** para seleccionar a potência desejada (há duas potências disponíveis: “**H**”=~500mWERP e “**L**”= ~10mWERP);
5. Confirme a sua selecção com o botão **ENTER**. Aparecerá “**HI**” (alta) ou “**LO**” (baixa) no visor, dependendo da potência seleccionada;
6. Prima o botão **SCAN** duas vezes para sair.

Se o rádio tiver que funcionar num raio curto, selecciona a potência baixa para estender a vida útil da bateria.

SQUECH

Com a função Squelch, é possível suprimir ruídos nas estações livres.

Para seleccionar o nível da função Squelch:

1. Prima o botão **MENU**;
2. Gire o botão **Encoder** até que apareça “**SQL**” no visor.
3. Prima **ENTER** para seleccionar a função;
4. Gire o botão **Encoder** para seleccionar o nível da função Ruído (dentre os 9 níveis disponíveis);
5. Confirme a sua selecção com o botão **ENTER** e prima o botão **SCAN** duas vezes para sair.

Cuidado para não seleccionar um nível demasiadamente alto para a função Squelch, pois neste caso o aparelho pode não captar sinais mais fracos. Por outro lado, um nível muito baixo da função Ruído pode transmitir ruídos mesmo se não houver um sinal presente.

A função Squelch deve ser sempre ajustada quando não houver sinais presentes.

SCRAMBLER- Embaralhar

A função de embaralhar serve para proteger comunicações. Esta função evita que aparelhos de outra rede ouçam e percebam comunicações de voz.

Para activar/desactivar esta função:

1. Prima o botão **MENU**;
2. Gire o botão **Encoder** até que apareça "**SCRM**" no visor.
3. Prima **ENTER** para seleccionar a função;
4. Gire o botão **Encoder** para activar/desactivar a função embaralhar: "**ON**" (para activá-la) ou "**OFF**" (para desactivá-la);
5. Confirme a sua selecção com o botão **ENTER** e prima o botão **SCAN** duas vezes para sair. Aparecerá "**S**" no visor.

Se a função de embaralhar estiver activada, não será possível receber comunicações. Portanto, antes de activá-la, é necessário certificar-se de que todos os rádio com os quais deseja comunicar-se activem esta função, do contrário não será possível comunicar-se com eles.

A função de embaralhar deste aparelho não garante completamente a segurança das comunicações.

LED - Luz de fundo ligada/desligada

Para activar/desactivar a luz de fundo do visor:

1. Prima o botão **MENU**;
2. Gire o botão **Encoder** até que apareça "**LED**" no visor.
3. Prima **ENTER** para seleccionar a função;
4. Gire o botão **Encoder** para activar/desactivar a luz de fundo. Há três opções disponíveis: "**ON**" (ligada), "**OFF**" (desligada) e "**AUTO**".
5. Confirme a sua selecção com o botão **ENTER** e prima o botão **SCAN** duas vezes para sair.

LIGHT – Seleccionar a cor da luz de fundo

Para seleccionar a cor da luz de fundo, siga os passos abaixo:

1. Prima o botão **MENU**;
2. Gire o botão **Encoder** até que apareça "**LIGHT**" no visor.
3. Prima **ENTER** para seleccionar a função;
4. Gire o botão **Encoder** para escolher entre as três cores disponíveis.
5. Confirme a sua selecção com o botão **ENTER** e prima o botão **SCAN** duas vezes para sair.

BEEP - Ligar/desligar Sons do teclado

Toda vez que um botão é premido, o aparelho emitirá um sinal sonoro.

Os sons to teclado vêm activados de fábrica. Para desactivá-los, siga o procedimento abaixo:

1. Prima o botão **MENU**;
2. Gire o botão **Encoder** até que apareça "**BEEP**" no visor.
3. Prima **ENTER** para seleccionar a função;
4. Gire o botão **Encoder** para activar/desactivar os sons do teclado: "**ON**" (para activá-los) ou "**OFF**" (para desactivá-los);
5. Confirme a sua selecção com o botão **ENTER** e prima o botão **SCAN** duas vezes para sair.

CTCSS e DCS

Os tons CTCSS podem ser adicionados às estações para criar novas estações privadas. São similares aos códigos de acesso e permitem que o rádio comunique-se somente com os utilizadores sintonizados na mesma

estação e com o mesmo código. Para cada estação, é possível ajustar até 50 tons CTCSS e 105 códigos DCS.

Para seleccionar um tom CTCSS:

1. Prima o botão **MENU**;
2. Gire o botão **Encoder** até que apareça "**C-CDC**" (CTCSS tanto em TX e RX), "**R-CDC**" (somente em RX) ou "**T-CDC**" (somente em TX) no visor.
3. Prima **ENTER** para seleccionar a função;
4. Gire o botão **Encoder** para escolher o tom CTCSS desejado.
5. Confirme a sua selecção com o botão **ENTER**.

Ajustar um tom CTCSS desactiva todos os códigos DCS, pois estas duas funções não podem ser utilizadas simultaneamente.

Se quiser utilizar e seleccionar um código DCS, ao invés de um tom CTCSS, siga os passos a seguir:

1. Prima o botão **MENU**;
2. Gire o botão **Encoder** até que apareça "**C-CDC**" (CTCSS tanto em TX e RX), "**R-CDC**" (somente em RX) ou "**T-CDC**" (somente em TX) no visor.
3. Prima **ENTER** para seleccionar a função;
4. Prima novamente o botão **MENU**;
5. Gire o botão **Encoder** para escolher o código DCS desejado.
6. Confirme a sua selecção com o botão **ENTER**.

Ajustar um código DCS desactiva todos os tons CTCSS, pois estas duas funções não podem ser utilizadas simultaneamente.

VOICE - Função VOZ

Com esta função, é possível activar uma alerta de voz que informa o utilizador sobre qualquer operação/selecção a ser feita.

Para activá-la, siga os passos a seguir:

1. Prima o botão **MENU**;
2. Gire o botão **Encoder** até que apareça "**VOICE**" no visor.
3. Prima **ENTER** para seleccionar a função;
4. Gire o botão **Encoder** para activar/desactivar a função: "**ON**" (para activá-la) ou "**OFF**" (para desactivá-la);
5. Confirme a sua selecção com o botão **ENTER** e prima o botão **SCAN** duas vezes para sair.

TOT- Função de desligamento automático do modo TX

O **G14** pode ser programado com um cronómetro de transmissão que bloqueia temporariamente as transmissões se o rádio for utilizado além do tempo permitido.

O rádio entra no modo de recepção se continuar a transmitir após o tempo ajustado. Para reiniciar a transmissão, solte o botão **PTT**.

Para activar esta função:

1. Prima o botão **MENU**;
2. Gire o botão **Encoder** até que apareça "**TOT**" no visor.
3. Prima **ENTER** para seleccionar a função;
4. Gire o botão **Encoder** para seleccionar o tempo de 30 a 270 segundos.
5. Confirme a sua selecção com o botão **ENTER** e prima o botão **SCAN** duas vezes para sair.

—O – Bloqueio do teclado

É possível escolher entre dois tipos de modo de bloqueio:

1. Prima o botão **MENU**;
2. Gire o botão **Encoder** até que apareça "KEYBO" no visor;
3. Prima **ENTER** para seleccionar a função;
4. Gire o botão **Encoder** para escolher entre "MANUAL" ou "AUTO".
5. Confirme a sua selecção com o botão **ENTER** e prima o botão **SCAN** duas vezes para sair.

Como mencionado acima, há dois modos de bloquear o teclado:

"**MANUAL**": para bloquear o teclado, basta manter premido o botão **SCAN/↵** por 3 segundos. Aparecerá **↵** no visor.


"**AUTO**": o teclado será bloqueado automaticamente após alguns segundos. Para desbloqueá-lo, mantenha premido o botão **SCAN/↵** por 3 segundos.

NAME- Nome

É possível atribuir um nome a uma estação para que apareça no visor ao invés do número. É possível ajustar o nome apenas através do software do **G14**. Uma vez ajustado, é possível activar ou desactivá-lo pelo rádio, através das opções "on" e "off".


RECARGA DA BATERIA


O **G14** foi feito para ser utilizado com uma bateria de 7,4V LI-ion recarregável que pode ser recarregada através do adaptador AC/DC conectado a uma fonte de alimentação, e o pino do adaptador conectado ao carregador. O tempo de recarga do rádio é de 4-5 horas.

Para uma vida útil máxima da bateria, recomendamos que recarregue-a quando o **G14** estiver desligado e o ícone de bateria fraca  aparecer.

! Utilizar um carregador diferente do especificado pode causar danos ao seu aparelho ou mesmo explosões e lesões pessoais.

Indicador do nível de carga

O **G14** possui um medidor do nível de carga  que mostra o nível de carga da bateria.

Quanto mais barras visíveis houver, mais forte é o nível da carga. Se a bateria estiver com a carga baixa, o ícone de bateria fraca  aparecerá no visor, indicando que a sua bateria deve ser recarregada.

A **função de economia de bateria** permite uma redução de até 50% no consumo de energia. Esta função é activada automaticamente quando o aparelho não recebe nenhum sinal por mais de 7 segundos.

Manutenção

O seu **G14** foi feito para cumprir quaisquer obrigações de garantia e durar por muitos anos.

- Não tente abrir o aparelho. Um manuseio por pessoas não qualificadas pode danificar o aparelho.
- Ao utilizar uma fonte de alimentação regulada, certifique-se de que a voltagem esteja entre 6V e 8V para evitar danos.
- Temperaturas altas podem encurtar a vida útil de aparelhos electrónicos, e algumas peças de plásticos podem ser deformadas ou derretidas.
- Não guarde o aparelho em sítios empoeirados ou sujos.
- Mantenha o aparelho seco. Chuva ou humidades altas corroerão os circuitos electrónicos do aparelho.
- Se o rádio estiver a emitir um odor peculiar ou fumaça, desligue-o imediatamente e retire o carregador ou a bateria.
- Não transmita sem a antena.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Geral	
Raio de frequência	446,00625- 446,09375 MHz (PMR446)
Temperatura de funcionamento	-20° +50°
Voltagem de funcionamento	7,4V
Modo de funcionamento	Simplex
Dimensões	100mm×58mm×33mm (sem a antena)
Peso	203g (com a bateria)
Resistência da antena	50Ω
Ciclo de tarefa	5/5/90%

Transmissor	
Estabilidade de frequência	± 2,5PPM
Potência de saída	≤ 500mW ERP
Desvio máx. de frequência	≤ 2,5KHz
Distorção de áudio	≤ 3%
Potência das estações adjacentes	< 60 dB
Radiação falsa	Dentro dos requerimentos legais europeus
Faixa ocupada	Dentro dos requerimentos legais europeus

Receptor	
Sensibilidade RF	≤ 0,2UV@20 dB SINAD
Distorção de áudio	≤ 3%
Resposta de áudio	300Hz + 3KHz
Selectividade das estações adjacentes	Dentro dos requerimentos legais europeus
Rejeição à intermodulação	Dentro dos requerimentos legais europeus
Resposta falsa	Dentro dos requerimentos legais europeus
Bloqueio	Dentro dos requerimentos legais europeus

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa possível	Solução
O rádio não liga	A bateria está descarregada ou não foi instalada correctamente.	Verifique se a bateria está carregada ou se foi instalada correctamente.
O rádio desliga logo após ter sido ligado	Bateria descarregada.	Recarregue a bateria.
A bateria não pode ser carregada	O carregador da bateria não foi instalado ou conectado correctamente.	Verifique as condições do carregador e a instalação da bateria.
O rádio liga mas não recebe sinais	O sítio de instalação possui muitos obstáculos.	Mova o aparelho para uma outra área.
	Volume muito baixo.	Ajuste o volume.
	CTCSS ou DCS incorrectos	Verifique se os códigos CTCSS ou DCS correspondem ao seleccionado pelos outros aparelhos com os quais está a tentar comunicar-se.
Há ruídos no modo de recepção	A função de monitorar está desactivada.	Desactive a função de monitorar.
Não é possível a comunicação com outros aparelhos	Uma estação de rádio incorrecta foi seleccionada.	Selecione a mesma frequência de rádio utilizada pelos outros aparelhos com os quais está a tentar comunicar-se.
	O rádio está instalado numa área obstruída ou está muito longe do aparelho com o qual está a tentar comunicar-se	Mova o aparelho para uma outra área.
	CTCSS ou DCS incorrectos	Verifique se os códigos CTCSS ou DCS correspondem ao seleccionado pelos outros aparelhos com os quais está a tentar comunicar-se.
Recepção interrompida e/ou falha	Sinal muito fraco.	Tente remover o ruído temporariamente através da função de monitorar.
	A distância de transmissão excede o limite e/ou há obstáculos no caminho da transmissão	Mova para mais perto do aparelho com o qual está a tentar comunicar-se ou para uma outra área.
	Outros aparelhos estão a utilizar a mesma estação	Verifique o tráfego na estação de rádio através da função de monitorar e selecione outra estação, se necessário.
	O rádio foi instalado muito perto do equipamento que causa interferências (televisões, computadores, etc.)	Aumente a distância entre o rádio e este aparelho.

Transmissão nem sempre possível	A estação está a ser utilizada por um número excessivo de aparelhos ou a transmissão está a ser bloqueada porque a estação está muito congestionada.	Selecione este canal. Peça ao seu provedor de rádio para desactivar o bloqueio devido à estação estar ocupada.
A função VOX faz com que o rádio inicie a comunicação acidentalmente	Sensibilidade e/ou ruído ambiental muito altos.	Reduza a sensibilidade da função VOX.
A função VOX requer um volume de voz mais alto	Sensibilidade muito baixa.	Se o ruído ambiental não estiver muito alto, aumente a sensibilidade ou utilize um microfone opcional.
A autonomia da bateria está limitada	Tempo de comissão muito alto.	Tente reduzir o tempo de transmissão e/ou utilize uma potência mais baixa.
Falhas lógicas (símbolos ilegíveis no visor, funções bloqueadas, etc.)	Ajuste incorrecto causado por um problema no fornecimento de energia.	Recarregue a bateria.

G14

Πομποδέκτης PMR446

Ευχαριστούμε που επιλέξατε τη Midland! Το G14 είναι ένας φορητός πομποδέκτης ελεύθερης χρήσης σχεδόν σε όλες τις ευρωπαϊκές χώρες. Για περισσότερες πληροφορίες, σας προτείνουμε να κοιτάξετε τον πίνακα “Περιορισμοί χρήσης”.

Συνδυάζοντας την τελευταία τεχνολογία στις ασύρματες επικοινωνίες μέσα σε ένα στιβαρό πλαίσιο, το **G14** είναι ιδανική και αποτελεσματική λύση για τους επαγγελματίες που έχουν ανάγκη την επαφή με συναδέλφους σε οικοδομές, κτίρια, ξενοδοχεία, πανηγύρια, παρουσιάσεις κ.α. ή για τους χρήστες που θέλουν να τα λένε με τους φίλους και την οικογένειά τους. Ο εργονομικός του σχεδιασμός, η ευκολία στη χρήση και η ανθεκτική κατασκευή του δηλώνουν το πόσο ιδανικός είναι για οποιαδήποτε δραστηριότητα.

Χάρη στο software προγραμματισμού της Midland, σχεδιασμένο ειδικά για το **G14**, με δυνατότητα επέκτασης της ευελιξίας και των χαρακτηριστικών του πομποδέκτη σας :

- Μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη σάρωση καναλιών (είτε στη νορμάλ είτε στην προτεραιότητας διαμόρφωση) ώστε να επιλέξετε ένα από τα διαθέσιμα κανάλια ως κανάλι προτεραιότητας στη διαμόρφωση σάρωσης προτεραιότητας.
- Αν είναι απαραίτητο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε πολύ απλά τον πομποδέκτη απενεργοποιώντας μερικές από τις ιδιαίτερες λειτουργίες.

Κύρια χαρακτηριστικά

- Πομποδέκτης PMR446
- Ισχύς εξόδου: 500mW
- Διαχωρισμός καναλιών: 12,5KHz
- Λειτουργία VOX (επικοινωνία ενεργοποίησης μέσω φωνής)
- 2 τρόποι ελέγχου καναλιών (SCAN) σε όλα τα κανάλια SCAN και PRIORITY SCAN
- Κρυπτοφωνία (Scrambler)
- Φωτιζόμενη LCD οθόνη ρυθμιζόμενη σε 3 διαφορετικά χρώματα
- 105 ψηφιακοί υπότονοι DCS και 50 αναλογικοί υπότονοι CTCSS.Normal/Inverter
- Λειτουργία sy Lock Out
- Συναγερμός εTime-out Timer
- Λειτουργία Βυπείγουσας ανάγκης

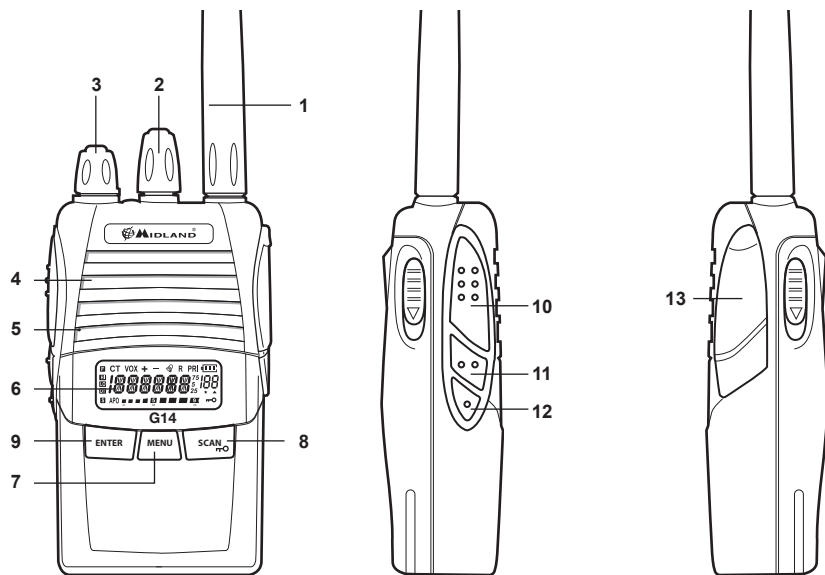
Περιεχόμενα συσκευασίας

- 1 πομποδέκτη **G14**
- 1 κλιπ ζώνης
- 1 επιποίχιο αντάπτορα
- 1 πακ επαναφορτιζόμενων μπαταριών Li-ion 1200mAh
- 1 επιτραπέζια βάση φόρτισης

Κάλυψη/ευρος συχνότητας

Η μέγιστη απόσταση επικοινωνίας εξαρτάται από την κατάσταση του χώρου και επιτυγχάνεται κατά τη χρήση σε ανοιχτό μέρος. Το μόνο που περιορίζει την κάλυψη είναι οι περιβαλλοντικοί παράγοντες όπως εμπόδια από δέντρα, κτίρια ή άλλα εμπόδια. Μέσα στο αυτοκίνητο ή σε μεταλλικές κατασκευές, η απόσταση επικοινωνίας μπορεί να είναι μειωμένη. Κανονικά η κάλυψη στην πόλη, με κτίρια ή άλλα εμπόδια είναι περίπου 1 ή 2 Km. Σε ανοιχτούς χώρους αλλά με εμπόδια όπως δέντρα, φυλλώματα ή σπία η μέγιστη κάλυψη είναι περίπου 4-6 Km. Σε ανοιχτούς χώρους, χωρίς εμπόδια, όπως για παράδειγμα σε βουνό, η κάλυψη μπορεί να είναι περισσότερη από 12 Km.

ΠΛΗΚΤΡΑ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

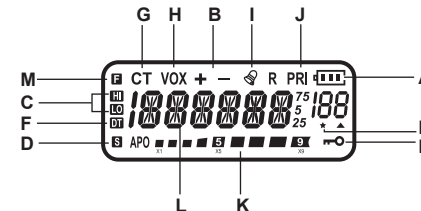


1. **Κεραία**
2. **Μεταγωγέας(Encoder):** περιστρέψτε στη φορά του ρολογιού ή ανάποδα για να επιλέξετε ανάμεσα σε πολλαπλές ρυθμίσεις.
3. **Ποντεσιόμετρο Power/volume:** περιστρέψτε με τη φορά του ρολογιού για να ανοίξετε τη συσκευή και να αυξήσετε την ένταση. Περιστρέψτε αντίθετα από τη φορά του ρολογιού για να ελαττώσετε την ένταση και να κλείσετε τη συσκευή.
4. **Μεγάφωνο:** το G14 έχει ενσωματωμένο μεγάφωνο.
5. **Ενσωματωμένο μικρόφωνο:** είναι εκεί όπου ο ήχος λαμβάνεται από το μικρόφωνο.
6. **LCD οθόνη υγρών κρυστάλλων**
7. **MENU:** πατήστε αυτό το πλήκτρο για να εισαχθείτε στο μενού του πομποδέκτη.
8. **SCAN/☐:** πατήστε αυτό το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία **SCAN** ή να βγείτε από την τρέχουσα ρύθμιση. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο για περίπου 5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία κλειδώματος Lock.
9. **ENTER:** πατήστε αυτό το πλήκτρο για να επιβεβαιώσετε μια ρύθμιση.
10. **PTT:** πατήστε αυτό το πλήκτρο για να εκπέμψετε και ελευθερώστε το για να λάβετε.
11. **MONITOR:** για κατάργηση της φίμωσης, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο για να δείτε το κανάλι/συχνότητα σε χρήση.
12. **CALL:** για να κάντε μια κλήση σε επιλεγμένο κανάλι (λαμβανόμενο μόνο από άλλο G14):
 - **CALL + MONITOR:** πατήστε αυτά τα δύο κουμπιά για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Έκτακτης ανάγκης.

42

- **CALL + PTT:** πατήστε αυτά τα δύο κουμπιά για να ενεργοποιήσετε τον ήχο ειδοποίησης 1750Hz.
13. **Εξωτερικό μεγάφωνο/ βύσμα μικροφώνου:** επιτρέπει τη σύνδεση εξωτερικών συσκευών όπως κεφαλακουστικά, μικρόφωνα 2 pin standard...

Οθονη LCD



- A. : δείχνει το επίπεδο μπαταρίας
- B. **+/-:** δείχνει τη διεύθυνση TX/RX "OFFSET"
- C. **HI/LO:** δείχνει το επίπεδο ισχύος εξόδου (HI = high / LO = low)
- D. **S:** εμφανίζεται όταν ο πομποδέκτης σαρώνει τα κανάλια
- E. **☐:** κλειδώμα πληκτρολογίου
- F. **DT:** ενεργοποιημένο DCS
- G. **CT:** ενεργοποιημένο CTCSS
- H. **VOX:** ενεργοποιημένη λειτουργία VOX
- I. **☎:** εμφανίζεται όταν κάνετε CALL
- J. **PRI:** Ενεργοποιημένη Σάρωση Προτεραιότητας
- K. **■■■■■:** δύναμη λαμβανόμενου σήματος και ισχύς TX.
- L. **|||||||:** συχνότητα σε χρήση.
- M. **F:** λειτουργίες MENU
- N. *****: εμφανίζεται όταν η λειτουργία Scan βρίσκει σήμα. (ανοιχτό Squelch)

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

On/off και ένταση

Περιστρέψτε το ποντεσιόμετρο **Power/volume** κατά τη φορά του ρολογιού για να ανοίξετε τον πομποδέκτη και να αυξήσετε το επίπεδο έντασης. Περιστρέψτε το ανάποδα της φοράς του ρολογιού για να μειώσετε το επίπεδο έντασης και να απενεργοποιήσετε τον πομποδέκτη. Όταν είναι ανοιχτός, η LCD οθόνη θα εμφανίσει όλα τα εικονίδια για 1 δευτερόλεπτο και θα εμφανίσει το τελευταίο κανάλι /συχνότητα.

Εκπομπή

Για να επικοινωνήσετε, όλοι οι πομποδέκτες στην ομάδα σας πρέπει να είναι ρυθμισμένοι στην ίδια μπάντα (PMR) και στο ίδιο κανάλι. Κρατήστε πατημένο για λίγο το κουμπιό **MON** για να βεβαιωθείτε ότι η συχνότητα δεν είναι απασχολημένη και στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο **PTT**.

Για μέγιστη διαύγεια, κρατήστε τη συσκευή σε απόσταση περίπου 4/10 cm από το μικρόφωνο την ώρα που εκπέμπει. Απελευθερώστε το πλήκτρο PTT για να λάβετε.

Μόνο ένας χρήστης τη φορά μπορεί να μιλάει. Ως εκ τούτου, είναι σημαντικό να μην εκπέμπετε όταν λαμβάνετε όπως και να μην κάνετε αλόγιστη χρήση επιτρέποντας και σε άλλους χρήστες να χρησιμοποιήσουν τη συχνότητα.

Η εκπομπή καταναλώνει ένα σημαντικό μέρος ενέργειας και λόγω αυτού θα πρέπει να χρησιμοποιείται με φειδώ για να παρατείνεται η διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
Εναλλακτικά, είναι επίσης δυνατό να επιλέξετε εκπομπή χαμηλής ισχύος (LO).
Αν δεν μπορείτε να επικοινωνήσετε με ένα σταθμό και δεν έχετε πρόβλημα εκπομπής, ο σταθμός μπορεί να χρησιμοποιεί CTCSS υποτόνους ή DCS.

Συναγερμός Ειδοποίησης Κατάστασης Κινδύνου

Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **CALL** για 1 δευτερόλεπτο και πατήστε **MON**: ο πομποδέκτης θα «γυρίσει» στον κώδωνα έκτακτης ανάγκης.

Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί **PTT**.

PRC – Κανάλι Προτεραιότητας

Είναι πιθανό να ρυθμίσετε στο κανάλι προτεραιότητας για τη σάρωση προτεραιότητας (δείτε την επόμενη παράγραφο).

Το κανάλι προτεραιότητας εντοπίζεται κατά την λειτουργία **SCAN**. Μπορείτε να επιλέξετε το κανάλι προτεραιότητας ανάμεσα σε **99** διαθέσιμα κανάλια. (Αν, για παράδειγμα επιλέξετε το κανάλι 9 σαν κανάλι προτεραιότητας, η σάρωση θα είναι ως εξής: 1 9 2 9 3 9 4 9 5 9 6 9 7 ...).

Για να επιλέξετε κανάλι προτεραιότητας:

1. Πιέστε το πλήκτρο **MENU**.
2. Περιστρέψτε τον **μεταγωγέα (Encoder)** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη "**PRC**".
3. Πιέστε **ENTER**.
4. Περιστρέψτε τον **μεταγωγέα (Encoder)** και επιλέξτε το επιθυμητό κανάλι προτεραιότητας.
5. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας με το **ENTER** και βγείτε πατώντας δύο φορές το κουμπί **SCAN**.

ΣΑΡΩΣΗ (SCAN) και PRI – Σάρωση Προτεραιότητας

Η λειτουργία **SCAN** είναι πολύ χρήσιμη για να εντοπίζει τα κανάλια πριν την εκπομπή. Όταν ο πομποδέκτης είναι στη φάση λήψης, η λειτουργία **SCAN** θα σταματήσει, και θα συνεχίσει τη σάρωση 5 δευτερόλεπτα από την απουσία σήματος. Αυτή η λειτουργία είναι χρήσιμη για τον έλεγχο των ελεύθερων καναλιών.

1. ΣΑΡΩΣΗ (SCAN) σε όλα τα κανάλια

Πιέστε το πλήκτρο **SCAN**: ο πομποδέκτης θα αρχίσει να σαρώνει όλα τα κανάλια από το κανάλι σε χρήση. Όταν εντοπιστεί κάποιο σήμα, ο πομποδέκτης αναβάλλει τη σάρωση για 5 δευτερόλεπτα και συνεχίζει τη σάρωση εκτός αν πατήσετε **PTT** ή **ENTER**.

2. PRI – Σάρωση Προτεραιότητας

Πιέστε το πλήκτρο **MENU**. Με τον **μεταγωγέα (Encoder)** επιλέξτε "**PRI**". Με τη σάρωση προτεραιότητας, εντοπίζεται το κανάλι προτεραιότητας που είχε ρυθμιστεί την τελευταία φορά. Όταν ανιχνευθεί οποιοδήποτε σήμα, ο πομποδέκτης αναβάλλει τη σάρωση για 5 δευτερόλεπτα και συνεχίζει τη σάρωση εκτός κι αν πατήσετε **PTT** ή **ENTER**.

Ρυθμίσεις Λειτουργίας Scan

Πιέστε **MENU** και στη συνέχεια περιστρέψτε τον **μεταγωγέα (Encoder)**. Στην οθόνη θα εμφανιστεί το "**SCANS**". Πιέστε **ENTER** και στη συνέχεια περιστρέψτε τον **μεταγωγέα (Encoder)** για να επιλέξετε τον τύπο σάρωσης (**TO/COISE**). Επιβεβαιώστε την επιλογή σας πατώντας **ENTER** και βγείτε από το μενού πατώντας δύο φορές το κουμπί **SCAN**.

TO - Time-operated Σάρωση

Όποτε ανιχνευθεί ένα σήμα, ο πομποδέκτης θα αναβάλλει τη σάρωση για 5 δευτερόλεπτα, και θα συνεχίσει τη σάρωση ακόμα και αν το σήμα είναι παρών.

CO: Carrier-operated Σάρωση

Όποτε ανιχνευθεί ένα σήμα, ο πομποδέκτης θα σταματήσει τη σάρωση. Θα συνεχίσει τη σάρωση μόλις το σήμα πάψει να υπάρχει.

SE: Search Σάρωση

Ο πομποδέκτης θα σταματήσει τη σάρωση και θα βγει από τη λειτουργία **Scan** μόλις εντοπιστεί ένα σήμα.

VOX- Επιλογή επιπέδου ευαισθησίας VOX

Το **G14** επιτρέπει την χρήση hands free κατά τη λειτουργία **VOX**: απλά μιλήστε στην κατεύθυνση του μικροφώνου και η επικοινωνία θα ενεργοποιηθεί αυτόματα.

Η ευαισθησία **VOX** μπορεί να ρυθμιστεί σε **3 διαφορετικά** επίπεδα. Η λειτουργία **VOX** απενεργοποιείται από μόνη της.

Για να την ενεργοποιήσετε, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. πιέστε το πλήκτρο **MENU**
2. γυρίστε τον **μεταγωγέα (Encoder)** μέχρι η οθόνη να δείξει 'VOX'
3. πιέστε το πλήκτρο **ENTER**
4. γυρίστε πάλι τον **μεταγωγέα (Encoder)** και επιλέξτε το επιθυμητό επίπεδο **VOX** (1: υψηλή ευαισθησία 2:μέτρια ευαισθησία 3: χαμηλή ευαισθησία)
5. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας με **ENTER** και βγείτε πιέζοντας δύο φορές το κουμπί **SCAN**.

Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία **VOX**, ακολουθήστε τα παραπάνω βήματα και επιλέξτε "**Off**".

POW – Ρυθμίζοντας την ισχύ εκπομπής

Το **G14** έχει 2 επιλογές ισχύος εκπομπής:

Για να επιλέξετε το επιθυμητό επίπεδο:

1. πατήστε το κουμπί **MENU**.
2. γυρίστε τον **μεταγωγέα (Encoder)** μέχρι η οθόνη να δείξει '**POW**'.
3. πιέστε το πλήκτρο **ENTER**.
4. γυρίστε πάλι τον **μεταγωγέα (Encoder)** και επιλέξτε το επιθυμητό επίπεδο ισχύος (υπάρχουν 2 διαθέσιμα επίπεδα ισχύος: '**H**'=~500mWERP* and '**L**'= ~10mWERP)
5. επιβεβαιώστε την επιλογή σας με **ENTER**. Η οθόνη θα εμφανίσει "**HI**" ή "**LO**" ανάλογα με την επιλεγόμενη ισχύ.
6. πιέστε δύο φορές **SCAN** για να βγείτε από το μενού.

Εάν ο πομποδέκτης σας πρέπει να λειτουργήσει μέσα σε μικρή απόσταση, μπορείτε να επιλέξετε την χαμηλή ισχύ με αποτέλεσμα την επέκταση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας.

SQUELCH

Με τη λειτουργία **Squelch** οι θόρυβοι μπορούν να κατασταλούν στα ελεύθερα κανάλια.

Για να επιλέξετε το επίπεδο **Squelch**:

1. Πιέστε το πλήκτρο **MENU**
2. Περιστρέψτε τον **μεταγωγέα (Encoder)** μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη "**SQL**".
3. Πατήστε το πλήκτρο **ENTER**

4. Περιστρέψτε τον **μεταγωγέα (Encoder)** και επιλέξτε το επιθυμητό επίπεδο Squelch (υπάρχουν 9 διαθέσιμα επίπεδα)
5. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας με **ENTER** και βγείτε πατώντας δύο φορές το κουμπί **SCAN**.
*Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει επιλέξει ένα υπερβολικά υψηλό επίπεδο squelch γιατί σε αυτή την περίπτωση μπορεί να μην έχετε τη δυνατότητα να λάβετε ασθενέστερα σήματα. Από την άλλη, ένα υπερβολικά χαμηλό επίπεδο squelch μπορεί να ενεργοποιήσει το Squelch ακόμα και όταν δεν υπάρχουν σήματα.
Το Squelch πρέπει να ρυθμίζεται στο σημείο που μόλις χάνεται το σήμα.*

SCRAMBLER

Το scrambler έχει σχεδιαστεί ως κρυπτοφωνία για την προστασία της επικοινωνίας. Αυτό το χαρακτηριστικό αποτρέπει μέρη άλλων δικτύων να ακούν και να αναγνωρίζουν φωνητικές επικοινωνίες.

Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το scrambler.

1. Πιέστε το πλήκτρο **MENU**.
2. Περιστρέψτε τον **μεταγωγέα (Encoder)** μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη "**SCRM**".
3. Πατήστε το πλήκτρο **ENTER** για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία.
4. Περιστρέψτε τον **μεταγωγέα (Encoder)** για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το **SCRAMBLER: "ON"** (για ενεργοποίηση), ή "**OFF**" (για απενεργοποίηση).
5. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας με **ENTER** και βγείτε πατώντας δύο φορές το κουμπί **SCAN**. Η οθόνη θα εμφανίσει "S".

Όταν απενεργοποιείται το scrambler, πρέπει να απενεργοποιείται από όλους τους πομποδέκτες για να υπάρχει επικοινωνία. Ως εκ τούτου, πριν το απενεργοποιήσετε, είναι απαραίτητο να βεβαιωθείτε ότι όλοι οι πομποδέκτες με τους οποίους επικοινωνείτε να επικοινωνήσετε, ότι έχουν απενεργοποιήσει αυτή τη λειτουργία ειδάλλως δεν θα μπορείτε να επικοινωνήσετε μαζί τους.

Το scrambler του πομποδέκτη δεν εγγυάται πλήρως την ασφάλεια της επικοινωνίας.

LED - Φωτισμός on/off

Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τον φωτισμό της LCD οθόνης:

1. Πιέστε το πλήκτρο **MENU**.
2. Περιστρέψτε τον **μεταγωγέα (Encoder)** μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη "**LED**".
3. Πατήστε το πλήκτρο **ENTER** για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία.
4. Περιστρέψτε τον **μεταγωγέα (Encoder)** για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το φωτισμό. Υπάρχουν 3 διαθέσιμες επιλογές: "**ON**", "**OFF**" και "**AUTO**".
5. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας με **ENTER** και βγείτε πατώντας δύο φορές το κουμπί **SCAN**.

LIGHT – Επιλέξτε το χρώμα φωτισμού της οθόνης

Για να επιλέξετε το χρώμα φωτισμού, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Πιέστε το πλήκτρο **MENU**.
2. Περιστρέψτε τον **μεταγωγέα (Encoder)** μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη "**LIGHT**".
3. Πατήστε το πλήκτρο **ENTER** για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία.
4. Περιστρέψτε τον **μεταγωγέα (Encoder)** για να επιλέξετε ανάμεσα σε τρία διαφορετικά χρώματα.
5. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας με **ENTER** και βγείτε πατώντας δύο φορές το κουμπί **SCAN**.

ΗΧΟΣ ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟΥ on/off

Όποτε πατιέται ένα πλήκτρο, θα ακούτε έναν ήχο μπιπ. Ο ήχος του πληκτρολογίου ενεργοποιείται αυτόματα. Για να απενεργοποιήσετε τους ήχους, ακολουθήστε αυτή τη διαδικασία:

1. Πιέστε το πλήκτρο **MENU**.
2. Περιστρέψτε τον **μεταγωγέα (Encoder)** μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη "**BEEP**".
3. Πατήστε το πλήκτρο **ENTER** για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία.
4. Περιστρέψτε τον **μεταγωγέα (Encoder)** για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τους ήχους μπιπ: "**ON**" (για ενεργοποίηση), ή "**OFF**" (για απενεργοποίηση).
5. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας με **ENTER** και βγείτε πατώντας δύο φορές το κουμπί **SCAN**.

CTCSS και DCS

Οι τόνοι CTCSS είναι κώδικες που μπορούν να προστεθούν στα κανάλια για τη δημιουργία νέων ιδιωτικών. Είναι παρόμοιοι με τους κώδικες πρόσβασης και επιτρέπουν στον πομποδέκτη να επικοινωνεί μόνο με χρήστες που είναι στο ίδιο κανάλι και έχουν τοποθετήσει τον ίδιο κώδικα. Για κάθε κανάλι μπορείτε να θέσετε μέχρι 50 CTCSS και 105 DCS υποτόνους.

Για να επιλέξετε έναν τόνο CTCSS:

1. Πιέστε το πλήκτρο **MENU**.
2. Περιστρέψτε τον **μεταγωγέα (Encoder)** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "**C-CDC**" (CTCSS και στα δύο TX και RX); "**R-CDC**" (μόνο στο RX) "**T-CDC**" (μόνο στο TX).
3. Πατήστε το πλήκτρο **ENTER** για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία.
4. Περιστρέψτε τον **μεταγωγέα (Encoder)** και επιλέξτε τον επιθυμητό τόνο CTCSS.
5. Για επιβεβαίωση, πατήστε το πλήκτρο **ENTER**.

Η ρύθμιση ενός τόνου CTCSS απενεργοποιεί όλους τους κώδικες DCS γιατί αυτές οι λειτουργίες δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν ταυτόχρονα.

Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε και να επιλέξετε έναν τόνο DCS, αντί ενός τόνου CTCSS, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

1. Πιέστε το πλήκτρο **MENU**.
2. Περιστρέψτε τον **μεταγωγέα (Encoder)** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "**C-CDC**" (CTCSS και στα δύο TX και RX); "**R-CDC**" (μόνο στο RX) "**T-CDC**" (μόνο στο TX).
3. Πατήστε το πλήκτρο **ENTER** για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία.
4. Πιέστε πάλι το πλήκτρο **MENU**.
5. Περιστρέψτε τον **μεταγωγέα (Encoder)** και επιλέξτε τον επιθυμητό τόνο DCS.
6. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας πατώντας **ENTER**.

Η ρύθμιση ενός τόνου DCS απενεργοποιεί όλους τους κώδικες CTCSS γιατί αυτές οι λειτουργίες δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν ταυτόχρονα.

Λειτουργία ΦΩΝΗΣ (VOICE)

Με αυτή τη λειτουργία, ενεργοποιείται μια φωνή η οποία σας ενημερώνει για οποιαδήποτε λειτουργία/επιλογή κάνετε.

Για να την ενεργοποιήσετε, ακολουθήστε αυτά τα βήματα:

1. Πιέστε το πλήκτρο **MENU**.
2. Περιστρέψτε τον **μεταγωγέα (Encoder)** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "**VOICE**".
3. Πατήστε το πλήκτρο **ENTER** για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία.
4. Περιστρέψτε τον **μεταγωγέα (Encoder)** για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία: "**ON**" (για ενεργοποίηση), ή "**OFF**" (για απενεργοποίηση).
5. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας με **ENTER** και βγείτε πατώντας δύο φορές το κουμπί **SCAN**.

Λειτουργία TOT- TX timeout timer

Το **G14** μπορεί να προγραμματιστεί με χρονοδιακόπτη εκπομπής που μπλοκάρει προσωρινά τις μεταδόσεις αν ο πομποδέκτης έχει χρησιμοποιηθεί περισσότερο από τον επιτρεπόμενο χρόνο. Ο πομποδέκτης τίθεται σε κατάσταση λήψης αν συνεχιστεί η εκπομπή μετά τον προκαθορισμένο χρόνο. Για επανεκκίνηση της εκπομπής, απελευθερώστε το πλήκτρο PTT.

Για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία:

1. Πιέστε το πλήκτρο **MENU**.
2. Περιστρέψτε τον **μεταγωγέα (Encoder)** μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη **"TOT"**.
3. Πατήστε το πλήκτρο **ENTER** για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία.
4. Περιστρέψτε τον **μεταγωγέα (Encoder)** και θέστε τον χρονοδιακόπτη από 30 έως 270 δευτερόλεπτα.
5. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας με **ENTER** και βγείτε πατώντας δύο φορές το κουμπί **SCAN**.

↵ – Κλειδώμα Πληκτρολογίου

Είναι δυνατή η επιλογή ανάμεσα σε δύο τύπους Κλειδώματος (Lock Mode):

1. Πιέστε το πλήκτρο **MENU**.
2. Περιστρέψτε τον **μεταγωγέα (Encoder)** μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη **"KEYBO"**.
3. Πατήστε το πλήκτρο **ENTER** για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία.
4. Περιστρέψτε τον **μεταγωγέα (Encoder)** και επιλέξτε ανάμεσα σε **"MANUAL"** ή **"AUTO"**.
5. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας με **ENTER** και βγείτε πατώντας δύο φορές το κουμπί **SCAN**.

Όπως αναφέρθηκε προηγουμένως, υπάρχουν δύο τρόποι να κλειδώσετε το πληκτρολόγιο:

"MANUAL": για να κλειδώσετε το πληκτρολόγιο, απλά πατήστε και κρατήστε προς τα κάτω το κουμπί **SCAN/↵** για 3 δευτερόλεπτα.


Θα εμφανιστεί στην οθόνη **↵**.

"AUTO": το πληκτρολόγιο θα κλειδωθεί αυτόματα μετά από μερικά δευτερόλεπτα. Για να ξεκλειδώσετε τον πομποδέκτη κρατήστε πατημένο το κουμπί **SCAN/↵** για 3 δευτερόλεπτα.

ΟΝΟΜΑ (NAME)



Είναι δυνατό να επιλέξετε και να θέσετε ένα όνομα να εμφανίζεται στην οθόνη αντί για τον αριθμό του καναλιού. Είναι δυνατό να θέσετε το όνομα μόνο μέσω software προγραμματισμού του **G14**. Μόλις τεθεί, ο πομποδέκτης μπορεί να το ενεργοποιήσει ή να το απενεργοποιήσει επιλέγοντας **"on"** ή **"off"**.

ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Το **G14** είναι εξοπλισμένο για χρήση με pack επαναφορτιζόμενων μπαταριών 7,4V LI-ion το οποίο μπορεί να επαναφορτιστεί ενώνοντας το βύσμα του επιπόχιου αντάπτορα στην πρίζα και εισάγετε το βύσμα του επιπόχιου αντάπτορα στην θύρα του επιτραπέζιου φορτιστή. Χρειάζονται 4-5 ώρες για να επαναφορτιστεί πλήρως ο πομποδέκτης. Για μέγιστο χρόνο ζωής της μπαταρίας, συστήνουμε να φορτίζετε το pack μπαταριών όταν το **G14** είναι κλειστό και όταν εμφανίζεται το εικονίδιο ένδειξης χαμηλής μπαταρίας .

! Η χρήση διαφορετικού φορτιστή μπαταριών άλλου από αυτόν που περιλαμβάνεται μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή σας ή ακόμα και έκρηξη και προσωπικά τραύματα.

Δεικτής επιπέδου μπαταρίας

Το **G14** έχει ΜΕΤΡΗΤΗ ΕΠΙΠΕΔΟΥ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ  που δείχνει το επίπεδο ισχύος της μπαταρίας. Όσο περισσότερες είναι οι μπάρες, τόσο ισχυρότερο θα είναι το επίπεδο μπαταρίας. Όταν το επίπεδο μπαταρίας είναι χαμηλό, το εικονίδιο Μπαταρίας  θα αναβοσβήσει στην οθόνη υποδεικνύοντας ότι η μπαταρία σας θα πρέπει να επαναφορτιστεί.

Το χαρακτηριστικό της εξοικονόμησης ισχύος της μπαταρίας (battery save) επιτρέπει κάποια μείωση στην κατανάλωση μέχρι 50%. Η εξοικονόμηση μπαταρίας, επανέρχεται αυτόματα όταν ο πομποδέκτης δεν λαμβάνει κανένα σήμα για περισσότερο από 7 δευτερόλεπτα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το **G14** έχει σχεδιαστεί για μια μακροχρόνια χρήση, καλυπτόμενη από την εγγύηση της αντιπροσωπίας.

- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε τη συσκευή. Το άνοιγμα από μη-ειδικευμένα άτομα μπορεί να χαλάσει τη συσκευή σας και τη θέτει αυτομάτως εκτός εγγύησης.
- Όταν χρησιμοποιείται ρυθμιζόμενη εξωτερική πηγή τροφοδοσίας, προσέξτε την τάση, η οποία πρέπει να είναι μεταξύ 6V έως 8V για να αποφύγετε τυχούσες ζημιές.
- Υψηλές θερμοκρασίες μειώνουν τη διάρκεια ζωής των ηλεκτρονικών συσκευών και φθείρουν ή λιώνουν συγκεκριμένα πλαστικά.
- Μην τοποθετείτε τον πομποδέκτη σε σκονισμένα ή βρώμικα σημεία.
- Κρατήστε τον πομποδέκτη στεγνό. Το νερό της βροχής και οι λάσπες διαβρώνουν τα ηλεκτρονικά κυκλώματα.
- Αν ο πομποδέκτης φαίνεται να διαχέει κάποια ιδιαίτερη οσμή ή καπνό, παρακαλώ κλείστε την παροχή ισχύος αμέσως και βγάλτε τον φορτιστή ή τη μπαταρία από τον πομποδέκτη.
- Μην εκπέμπετε ποτέ χωρίς κεραία.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Γενικά	
Εύρος συχνότητας	446.00625- 446.09375 MHz (PMR446)
Θερμοκρασία λειτουργίας	-20°+50°
Τάση λειτουργίας	7.4V
Τρόπος λειτουργίας	Simplex
Διαστάσεις	100mm×58mm×33mm (χωρίς την κεραία)
Βάρος	203g (μαζί με την μπαταρία)
Κεραία	50Ω
Κύκλος εργασιών	5/5/90%

Πομπός	
Σταθερότητα συχνότητας	±2.5PPM
Ισχύς Εξόδου	≤ 500mW EIRP
Μέγιστη απόκλιση συχνότητας	≤ 2,5KHz
Ακουστική παραμόρφωση	≤ 3%
Ρύθμιση ισχύος καναλιού	< 60 dB
Παρασιτική ακτινοβολία	Σύμφωνα με τους ευρωπαϊκούς όρους
Απασχολημένο bandwidth	Σύμφωνα με τους ευρωπαϊκούς όρους

Δέκτης	
RF ευαισθησία	≤ 0.2UV@20 dB SINAD
Ακουστική παραμόρφωση	≤ 3%
Απόκριση ήχου	300Hz ÷ 3KHz
Ρύθμιση επιλογών καναλιού	Σύμφωνα με τους ευρωπαϊκούς όρους
Απόρριψη ενδοδιαμόρφωσης	Σύμφωνα με τους ευρωπαϊκούς όρους
Εικονική απόκριση	Σύμφωνα με τους ευρωπαϊκούς όρους
Blocking	Σύμφωνα με τους ευρωπαϊκούς όρους

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Ο πομποδέκτης δεν ανοίγει	Το rack μπαταριών είναι αφόρτιστο και/ή δεν έχει εγκατασταθεί σωστά.	Επιβεβαιώστε ότι το rack μπαταριών είναι φορτισμένο και ότι έχει εγκατασταθεί σωστά.
Ο πομποδέκτης σβήνει λίγο μετά από το άνοιγμά του	Αποφορτισμένο rack μπαταριών.	Επαναφορτίστε το rack μπαταριών.
Το rack μπαταριών δεν φορτίζεται	Ο φορτιστής μπαταριών δεν έχει συνδεθεί ή δεν έχει συνδεθεί - εγκατασταθεί σωστά.	Ελέγξτε τις συνδέσεις του φορτιστή μπαταριών και την θέση των μπαταριών.
Ο πομποδέκτης ανοίγει αλλά δεν είναι σε θέση να λάβει σήματα	Η θέση που βρίσκεστε είναι πολύ εγκλωβισμένη.	Μεταφερθείτε σε άλλη περιοχή.
	Η ένταση είναι πολύ χαμηλή. Λανθασμένο CTCSS ή DCS.	Ρυθμίστε την ένταση. Ελέγξτε ότι ο τόνος CTCSS ή ο κωδικός DCS ανταποκρίνεται στο ένα μέρος της ομάδας με την οποία επικοινωνείτε.
Κατά τη λήψη υπάρχει πάντα θόρυβος	Είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ανίχνευσης.	Απενεργοποιήστε τη λειτουργία ανίχνευσης.
Δεν είναι εφικτή η επικοινωνία με άλλους	Έχει επιλεγεί λανθασμένο κανάλι.	Επιλέξτε το ίδιο κανάλι που χρησιμοποιούν εκείνοι με τους οποίους επικοινωνείτε.
	Βρίσκεστε σε εγκλωβισμένη περιοχή ή πολύ μακριά από εκείνον που θέλετε να επικοινωνήσετε.	Μεταφερθείτε σε άλλη περιοχή.
	Λανθασμένο CTCSS ή DCS.	Ελέγξτε ότι ο τόνος CTCSS ή ο κωδικός DCS ανταποκρίνεται στο ένα μέρος της ομάδας με την οποία επικοινωνείτε.
Η λήψη είναι φραγμένη ή διαταραγμένη	Το σήμα είναι πολύ ασθενές.	Δοκιμάστε να απενεργοποιήσετε προσωρινά το squelch μέσω του πλήκτρου MONITOR.
	Η απόσταση εκπομπής είναι υπερβολικά μεγάλη και/ή υπάρχουν εμπόδια στην κατεύθυνση εκπομπής.	Ελάτε πιο κοντά στο άτομο που επικοινωνείτε ή σε άλλη περιοχή.
	Άλλα μέλη χρησιμοποιούν το ίδιο κανάλι.	Ελέγξτε την κίνηση του καναλιού από την ανίχνευση και επιλέξτε άλλο κανάλι αν είναι απαραίτητο.
	Ο πομποδέκτης έχει τοποθετηθεί πολύ κοντά σε εξοπλισμό που προκαλεί παρεμβολές (τηλεοράσεις, υπολογιστές, κλπ).	Αυξήστε την απόσταση του πομποδέκτη και του εξοπλισμού.

Δεν είναι εφικτή πάντα η εκπομπή	Το κανάλι χρησιμοποιείται από μεγάλο αριθμό ατόμων ή η εκπομπή έχει σταματήσει λόγω απασχολημένου καναλιού.	Επιλέξτε άλλο κανάλι. Ζητήστε από τον προμηθευτή του πομποδέκτη να απενεργοποιήσει τη φραγή λόγω απασχολημένου καναλιού.
Το VOX ενεργοποιείται από μόνο του	Η ευαισθησία και/ή ο περιβαλλοντικός θόρυβος είναι πολύ ισχυροί.	Μειώστε την ευαισθησία του VOX.
Το VOX απαιτεί ομιλία με δυνατή φωνή	Η ευαισθησία είναι πολύ χαμηλή.	Αν ο περιβαλλοντικός θόρυβος δεν είναι υψηλός, αυξήστε την ευαισθησία ή χρησιμοποιήστε ένα εναλλακτικό μικρόφωνο.
Η αυτονομία του pack μπαταριών είναι περιορισμένη	Ο χρόνος χρήσης είναι πολύ μεγάλος.	Προσπαθήστε να ελαττώσετε τον χρόνο εκπομπής και/ή χρησιμοποιώντας χαμηλή ισχύ.
Συνηθισμένες βλάβες (μη αναγνώσιμα σύμβολα στην οθόνη, μπλοκαρισμένες λειτουργίες, κλπ)	Λανθασμένη ρύθμιση εξαιτίας προβλήματος με την παροχή ισχύος.	Επαναφορτίστε το pack μπαταριών.

G14

PMR446 Zendontvanger

Bedankt voor het kiezen van een Midland! G14 is een draagbare zendontvanger die in vrijwel alle Europese landen vrij te gebruiken is. Voor meer informatie raden wij u aan de tabel "Gebruiksbeperkingen" te bekijken.

Door de meest recente technologie in radiocommunicatie te combineren met een robuust, mechanisch frame, is de **G14** de ideale en meest effectieve oplossing voor professionele gebruikers die in contact moeten blijven staan met hun collega's (bouwterreinen, gebouwen, hotels, trade shows, voorstellingen) of voor vrije tijd gebruikers die gewoon op de hoogte willen blijven van hoe het met vrienden en familie gaat. Het sterke frame, gebruiksgemak en simpele ontwerp maken het uiterst geschikt voor gebruik in elke willekeurige situatie.

Dankzij de Midland Programmeringssoftware, speciaal ontwikkeld voor **G14**, kunt u de flexibiliteit en eigenschappen van uw radio nog uitbreiden ook:

- U kunt de scanfunctie voor kanalen inschakelen (in normale modus of prioriteitsmodus) en één van deze kanalen als prioriteitskanaal instellen voor het scannen in de prioriteitsmodus.
- Indien gewenst kunt u de radio op een zeer elementaire en eenvoudige manier gebruiken door enkele standaard eigenschappen te deactiveren.

Hoofdeigenschappen

- PMR446 Zendontvanger
- Uitgangsvermogen: 500mW
- Kanaalafstand: 12.5KHz
- Ingebouwde VOX functie (stemgeactiveerde communicatie)
- 2 SCAN modi: alle kanalen SCAN en PRIORITEITSKANAAL SCAN
- Scrambler
- LCD display met achtergrondlicht, afstelbaar in 3 verschillende kleuren
- 50 CTCSS en 105 DCS Normale/Omgevormde selecteerbare codes
- Time-out Timerfunctie
- Blokkeerfunctie (Bezet)
- Noodalarm

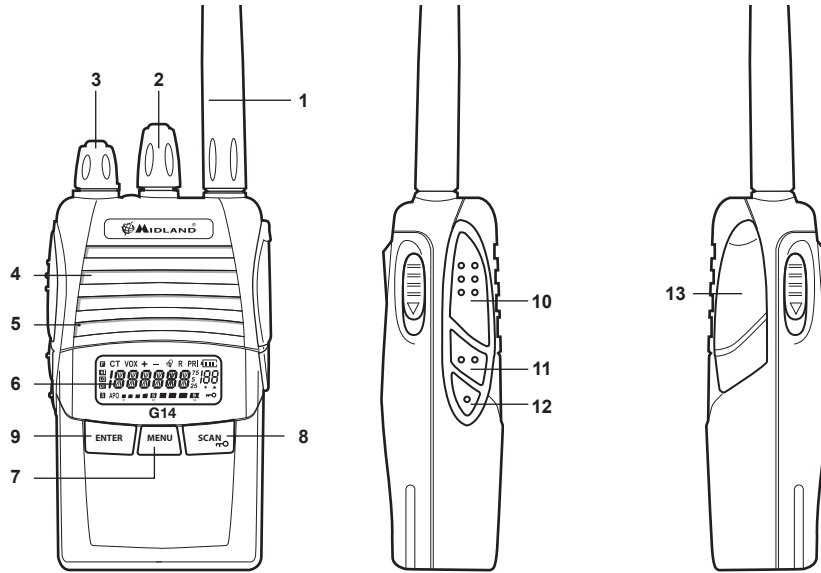
Inhoud

- 1 **G14** zendontvanger
- 1 riemclip
- 1 muuradapter
- 1 1200mAh Li-ion oplaadbaar batterijblok
- 1 desktop oplader

Dekkingsgebied/Bereik

Het maximale bereik hangt af van terreincondities en is alleen mogelijk tijdens gebruik in een open ruimte. Het maximaal te verkrijgen bereik wordt slechts beperkt door omgevingsfactoren zoals blokkering wegens bomen, gebouwen of andere obstructies. Binnenin een auto of metalen constructie kan het bereik ook korter zijn. Het typische dekkingsgebied in een stad met gebouwen en andere obstructies is ca. 1 à 2 Km. In een open omgeving, maar echter met obstructies zoals bomen, bladeren of huizen is het maximaal te verkrijgen bereik ca. 4-6 Km. In een open omgeving zonder obstructies in het zicht, zoals op een berg, kan het dekkingsgebied meer dan 12 Km zijn.

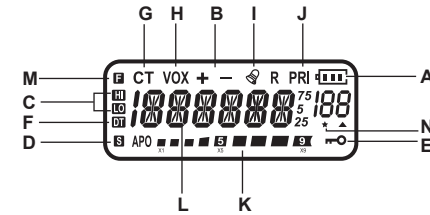
HOOFDBEDIENINGEN



1. **Antenne**
2. **Codeerder:** rechtsom of linksom draaien om uit verscheidene instellingen te kiezen.
3. **Aan-Uit/Volumeregeling** - rechtsom draaien om in te schakelen en het volumeniveau te verhogen. Linksom draaien om het volumeniveau te verlagen en uit te schakelen.
4. **Luidspreker - G14** is voorzien van een ingebouwde luidspreker.
5. **Ingebouwde Microfoon** - Hier wordt het geluid opgepikt door de microfoon.
6. **LCD Display**
7. **MENU:** druk op deze toets om het radiomenu te openen.
8. **SCAN/PTT:** druk op deze toets om de Scanfunctie te activeren of om de huidige instelling te verlaten. Houd deze toets ca. 5 seconden ingedrukt om de Vergrendelfunctie te activeren.
9. **ENTER:** druk op deze toets ter bevestiging van een instelling.
10. **PTT:** druk op deze toets om uit te zenden, laat las om te ontvangen.
11. **MONITOR:** druk in ontvangstmodus op deze toets om het gebruikte kanaal/frequentie te controleren.
12. **CALL:** om een oproep te verzenden op het geselecteerde kanaal (alleen ontvangen door een andere **G14**):
 - **CALL + MONITOR:** druk op deze twee toetsen om de Noodoproepfunctie te activeren.
 - **CALL + PTT:** druk op deze twee toetsen om de 1750 Hz geluidstoon te activeren.
13. **EXTERNE LUIDSPREKER/MIC INGANG** - voor aansluiting van externe apparatuur zoals een hoofdtelefoon, microfoon...

50

LCD display



- A. : ter indicatie van het batterijvermogen
- B. +/-: geeft de TX/RX "OFFSET" wisselrichting aan
- C. **HI/LO**: geeft het niveau van het uitgangsvermogen aan (HI = hoog / LO = laag)
- D. **S**: verschijnt terwijl de radio naar kanalen scant
- E. : toetsvergrendeling
- F. **DT**: DCS ingeschakeld
- G. **CT**: CTCSS ingeschakeld
- H. **VOX**: VOX functie ingeschakeld
- I. : verschijnt wanneer u een OPROEP verstuurt
- J. **PRI**: Prioriteitscan geactiveerd
- K. : ontvangen signaalsterkte en TX vermogen.
- L. : gebruikte frequentie
- M. **F**: functies van het MENU
- N. *****: verschijnt wanneer de Scan geen signaal vindt. (open Ruisonderdrukking)

BEDIENING

Aan/uitschakelen en volume

Draai de **aan-uit/volumeregeling** rechtsom om de radio in te schakelen en het volumeniveau te verhogen. Draai de knop linksom om het volumeniveau te verlagen en de radio uit te schakelen. Tijdens het inschakelen zal de LCD display alle icoontjes voor 1 seconde weergeven, waarna het laatst geselecteerde kanaal/frequentie op de LCD display verschijnt.

Uitzenden

Om te communiceren moeten alle radio's in uw groep op dezelfde band (PMR) en hetzelfde kanaal ingesteld zijn. Houd de **MON** toets kort ingedrukt om te controleren of de frequentie bezet is en druk vervolgens op de **PTT** toets.

Voor de duidelijkste overdracht dient u het apparaat op een afstand van ca. 4/10cm te houden.

Laat de **PTT** los om te ontvangen.

Slechts één gebruiker kan op hetzelfde moment spreken tijdens radiocommunicaties. Het is daarom belangrijk niet uit te zenden terwijl u een communicatie ontvangt en de zendmodus matig te gebruiken zodat anderen de functie ook kunnen gebruiken.

Uitzenden verbruikt aanzienlijk veel energie en dient dus matig te worden gebruikt om de levensduur van de batterij te verlengen.

Het is ook mogelijk een lager zendvermogen te selecteren.

Als u geen contact kunt maken met een station dat u wel probleemloos kunt ontvangen, dan gebruikt dit station mogelijk CTCSS tonen of DCS codes.

Noodalarm

Houd de **OPROEP** toets 1 seconde ingedrukt en druk op **MON**: de radio zal op het noodalarm schakelen. Druk op de **PTT** toets om deze functie te deactiveren.

PRC - Prioriteitskanaal

U kunt een prioriteitskanaal instellen voor de Prioriteit SCAN (zie volgende paragraaf).

Tijdens de SCA modus wordt naar het prioriteitskanaal gezocht. U kunt het prioriteitskanaal instellen op één van de **99** beschikbare kanalen (als u bijvoorbeeld kanaal 9 als prioriteit instelt, verloopt de Scan als volgt: **1 9 2 9 3 9 4 9 5 9 6 9 7 ...**).

Een prioriteitskanaal selecteren:

1. Druk op de **MENU** toets;
2. Draai de **Codeerder** knop totdat "**PRC**" op de display verschijnt;
3. Druk op **ENTER**;
4. Draai de **Codeerder** knop en selecteer het gewenste prioriteitskanaal;
5. Bevestig uw selectie met **ENTER** en druk tweemaal op de **SCAN** toets om af te sluiten.

SCAN en PRI – Prioriteitscan

De **SCAN** functie is zeer handig om kanalen te controleren voordat u uitzendt.

Wanneer de radio op ontvangstmodus is ingesteld, zal de Scanfunctie stoppen en het scannen hervatten 5 seconden nadat het signaal niet langer aanwezig is. Deze functie is nuttig om te controleren welke kanalen vrij zijn.

Alle kanalen SCAN

Druk op de **SCAN** toets: de radio zal alle kanalen scannen vanaf het kanaal momenteel in gebruik. Telkens wanneer een bepaald signaal wordt waargenomen, zal de radio de Scan voor 5 seconden pauzeren; hierna vervolgt de Scan tenzij u op **PTT** of **ENTER** drukt.

PRI – Prioriteitscan

Druk op de **MENU** toets. Selecteer "**PRI**" met de **Codeerder** Knop. Met de Prioriteitscan kunt u naar het eerder ingestelde prioriteitskanaal zoeken. Telkens wanneer een bepaald signaal wordt waargenomen, zal de radio de Scan voor 5 seconden pauzeren; hierna vervolgt de Scan tenzij u op **PTT** of **ENTER** drukt.

Scanmodus instellingen

Druk op **MENU** en draai de **Codeerder** knop. Op de display zal "**SCANS**" verschijnen. Druk op **ENTER** en draai vervolgens de **Codeerder** knop om het Scantype te selecteren (**TO/CO/SE**). Bevestig uw selectie met **ENTER** en druk tweemaal op de **SCAN** toets om af te sluiten.

TO – Tijd-geregelde Scan

Telkens dat een signaal wordt waargenomen, zal de radio de scan 5 seconden pauzeren en daarna de scan hervolgen, ongeacht of het signaal nog steeds aanwezig is.

CO: Draaggolf-geregelde Scan

Telkens dat een signaal wordt waargenomen, zal de radio de scan stoppen. De scan wordt hervat zodra het signaal niet langer aanwezig is.

SE: Zoek Scan

Zodra een signaal wordt waargenomen, zal de radio de scan stoppen en de Scanmodus verlaten.

VOX- Het VOX gevoeligheidsniveau instellen

U kunt de **G14** voor hands-free gesprekken gebruiken d.m.v. de VOX functie: u hoeft slechts in de richting van de microfoon te spreken en de communicatie zal automatisch worden geactiveerd.

De VOX gevoeligheid kan op 3 verschillende niveaus worden ingesteld. De VOX functie is standaard gedeactiveerd.

Ga als volgt te werk om het te activeren:

1. druk op de **MENU** toets;
2. draai de **Codeerder** knop totdat '**VOX**' op de display verschijnt;
3. druk op de **ENTER** toets;
4. draai de **Codeerder** knop nogmaals en selecteer het gewenste VOX niveau (1: hoge gevoeligheid 2: gemiddelde gevoeligheid 3: lage gevoeligheid);
- 5: bevestig uw selectie met **ENTER** en druk tweemaal op de **SCAN** toets om af te sluiten.

Volg de hierboven beschreven stappen of selecteer "**Off**" om de VOX functie te deactiveren.

POW – Het zendvermogen instellen

G14 heeft 2 selecteerbare zendvermogens:

Het gewenste vermogenniveau selecteren:

1. druk op de **MENU** toets;
2. draai de **Codeerder** knop totdat '**POW**' op de display verschijnt;
3. druk op de **ENTER** toets;
4. draai de **Codeerder** knop en selecteer het gewenste vermogenniveau (er zijn 2 beschikbare vermogenniveaus: '**H**'=~500mWERP en '**L**'= ~10mWERP);
5. bevestig uw selectie met **ENTER**. De display toont "**HI**" of "**LO**", afhankelijk van het door u geselecteerde vermogen;
6. druk tweemaal op de **SCAN** toets om af te sluiten.

Als u uw radio gebruikt binnen een kort bereik, dan kunt u het lage vermogen selecteren, waardoor de levensduur van de batterij wordt verlengd.

Ruisonderdrukking (SQUELCH)

Met de functie Ruisonderdrukking kunt u lawaai onderdrukken op de vrije kanalen.

Het niveau voor de Ruisonderdrukking selecteren:

1. Druk op de **MENU** toets;
2. Draai de **Codeerder** knop totdat '**SQL**' op de display verschijnt;
3. Druk op de **ENTER** toets;
4. Draai de **Codeerder** knop en selecteer het gewenste niveau voor de Ruisonderdrukking (er zijn 9 beschikbare niveaus);
5. Bevestig uw selectie met **ENTER** en druk tweemaal op de **SCAN** toets om af te sluiten.

Zorg ervoor niet een extreem hoog onderdrukkingsniveau in te stellen, omdat u in dit geval mogelijk geen zwakkere signalen zult ontvangen. Echter een extreem laag onderdrukkingsniveau kan de Ruisonderdrukking activeren zelfs wanneer er geen signalen aanwezig zijn.

De Ruisonderdrukking dient altijd te worden aangepast wanneer er geen signaal aanwezig zijn.

SCRAMBLER

De scrambler is ontworpen om communicaties te beveiligen.

Deze functie voorkomt dat derden van andere netwerken meeluisteren en de stemcommunicaties kunnen verstaan.

De scrambler activeren/deactiveren:

1. Druk op de **MENU** toets;
2. Draai de **Codeerder** knop totdat 'SCRM' op de display verschijnt;
3. Druk op de **ENTER** toets om de functie te openen;
4. Draai de **Codeerder** knop om de **SCRAMBLER** te activeren/deactiveren: "On" (activeren) of "Off" (deactiveren);
5. Bevestig uw selectie met **ENTER** en druk tweemaal op de **SCAN** toets om af te sluiten. De display zal "S" aangeven.

Wanneer de scrambler is ingeschakeld, is het niet mogelijk communicaties duidelijk te ontvangen. Het is daarom noodzakelijk, voordat u de functie activeert, te controleren of alle radio's waarmee u wilt communiceren deze functie ook geactiveerd hebben, zoniet is communicatie met deze radio's onmogelijk.

De scrambler van de zendontvanger kan de veiligheid van communicaties niet volledig garanderen.

LED_Achtergrondlicht aan/uit

Het LCD achtergrondlicht inschakelen/uitschakelen:

1. Druk op de **MENU** toets;
2. Draai de **Codeerder** knop totdat 'LED' op de display verschijnt;
3. Druk op de **ENTER** toets om de functie te openen;
4. Draai de **Codeerder** knop om het achtergrondlicht in/uit te schakelen. Er zijn 3 beschikbare opties: "On", "Off" en "AUTO".
5. Bevestig uw selectie met **ENTER** en druk tweemaal op de **SCAN** toets om af te sluiten.

LIGHT – De kleur van het Achtergrondlicht selecteren

Ga als volgt te werk om de kleur van het Achtergrondlicht te selecteren:

1. Druk op de **MENU** toets;
2. Draai de **Codeerder** knop totdat 'LIGHT' op de display verschijnt;
3. Druk op de **ENTER** toets om de functie te openen;
4. Draai de **Codeerder** knop om uit de drie verschillende kleuren te kiezen.
5. Bevestig uw selectie met **ENTER** en druk tweemaal op de **SCAN** toets om af te sluiten.

TOETSENpaneel PIEPTOON aan/uit

Telkens wanneer u een toets indrukt, klinkt er een Pieptoon. Deze pieptoon van het toetsenpaneel is standaard geactiveerd.

Ga als volgt te werk om de pieptoon te deactiveren:

1. Druk op de **MENU** toets;
2. Draai de **Codeerder** knop totdat 'BEEP' op de display verschijnt;
3. Druk op de **ENTER** toets om de functie te openen;
4. Draai de **Codeerder** knop om de Pieptoon te activeren/deactiveren: "On" (activeren) of "Off" (deactiveren);
5. Bevestig uw selectie met **ENTER** en druk tweemaal op de **SCAN** toets om af te sluiten.

CTCSS en DCS

De **CTCSS** tonen kunnen aan de kanalen worden toegevoegd om nieuw privékanalen te creëren. Deze functioneren als een soort toegangscode waardoor de radio alleen communiceert met de gebruikers die staan afgestemd op hetzelfde kanaal met dezelfde ingestelde code. U kunt voor elk kanaal tot op 50 CTCSS tonen en 105 DCS codes instellen.

Een CTCSS toon selecteren:

1. Druk op de **MENU** toets;
2. Draai de **Codeerder** knop totdat het volgende op de display verschijnt: "**C-CDC**" (CTCSS beide op TX en RX); "**R-CDC**" (alleen op RX) of "**T-CDC**" (alleen op TX).
3. Druk op de **ENTER** toets om de functie te openen;
4. Draai de **Codeerder** knop om de gewenste **CTCSS** toon te selecteren.
5. Druk ter bevestiging op de **ENTER** toets.

Door een CTCSS toon in te stellen, worden alle DCS codes uitgeschakeld, omdat deze functies niet gelijktijdig gebruikt kunnen worden.

Ga als volgt te werk om een DCS code i.p.v. een CTCSS toon te gebruiken en selecteren:

1. Druk op de **MENU** toets;
2. Draai de **Codeerder** knop totdat het volgende op de display verschijnt: "**C-CDC**" (CTCSS beide op TX en RX); "**R-CDC**" (alleen op RX) of "**T-CDC**" (alleen op TX).
3. Druk op de **ENTER** toets om de functie te openen;
4. Druk nogmaals op de **MENU** toets;
5. Draai de **Codeerder** knop om de gewenste DCS code te selecteren
6. Bevestig uw selectie door op de **ENTER** toets te drukken.

Door een DCS code in te stellen, worden alle CTCSS tonen uitgeschakeld, omdat deze functies niet gelijktijdig gebruikt kunnen worden.

STEM functie (VOICE)

Met deze functie kunt u een stem activeren die u informeert over de acties/selecties die u uitvoert.

Activeer de functie als volgt:

1. Druk op de **MENU** toets;
2. Draai de **Codeerder** knop totdat 'VOICE' op de display verschijnt;
3. Druk op de **ENTER** toets om de functie te openen;
4. Draai de **Codeerder** knop om de functie te activeren/deactiveren: "On" (activeren) of "Off" (deactiveren);
5. Bevestig uw selectie met **ENTER** en druk tweemaal op de **SCAN** toets om af te sluiten.

TOT- TX time-out timerfunctie

G14 kan met een zendtimer geprogrammeerd worden waardoor het uitzenden tijdelijk wordt geblokkeerd wanneer de radio langer dan de toegestane maximale tijd is gebruikt.

De radio wordt in ontvangstmodus geforceerd als het blijft uitzenden nadat de vooringestelde timerlimiet is bereikt. Laat de PTT los om het zenden opnieuw te starten.

Deze functie inschakelen:



1. Druk op de **MENU** toets;
2. Draai de **Codeerder** knop totdat 'TOT' op de display verschijnt;
3. Druk op de **ENTER** toets om de functie te openen;
4. Draai de **Codeerder** knop om stel de timer in van 30 tot 270 seconden.
5. Bevestig uw selectie met **ENTER** en druk tweemaal op de **SCAN** toets om af te sluiten.


– Toetsvergrendeling

U kunt uit twee types Vergrendelmodus kiezen:

1. Druk op de **MENU** toets;
2. Draai de **Codeerder** knop totdat 'KEYBO' op de display verschijnt;
3. Druk op de **ENTER** toets om de functie te openen;
4. Draai de **Codeerder** knop en selecteer "MANUAL" of "AUTO".
5. Bevestig uw selectie met **ENTER** en druk tweemaal op de **SCAN** toets om af te sluiten.

Zoals eerder uitgelegd zijn er twee manieren om het toetsenpaneel te vergrendelen:

"MANUAL": u hoeft slechts de **SCAN**/ toets 3 seconden ingedrukt te houden om het toetsenpaneel te vergrendelen.  zal worden weergegeven.

"AUTO": het toetsenpaneel zal na enkele seconden automatisch worden vergrendeld. Houd de **SCAN**/ toets 3 seconden ingedrukt om de radio te ontgrendelen.

Naam

U kunt een naam kiezen en instellen om i.p.v. het kanaalnummer op de display weer te geven. U kunt de naam alleen instellen via de **G14** programmeringssoftware. Eenmaal ingesteld, kunt u het via de radio activeren of deactiveren door "On" of "Off" te selecteren.

BATTERIJ OPLADEN

G14 is uitgerust voor gebruik van een 7,4V LI-ion oplaadbaar batterijblok, welke kan worden opgeladen door de AC/DC muuradapter aan te sluiten op een stopcontact en de uitgang van de muuradapter aan te sluiten op de ingang van de desktop oplader.

Het duurt 4-5 uur om de radio volledig op te laden.

Voor een maximale levensduur van de batterij raden wij het batterijblok op te laden wanneer de **G14** is uitgeschakeld en het lage batterij-icoontje  oplicht.

! *Gebruik van een andere batterijlader dan die gespecificeerd kan leiden tot beschadiging van uw apparaat of zelfs ontploffing en persoonlijk letsel veroorzaken.*

Batterijvermogen indicator

G14 heeft een BATTERIJVERMOGEN METER  welke het niveau van het batterijvermogen aangeeft.

Hoe groter het aantal zichtbare streepjes is, hoe sterker het batterijvermogen zal zijn. Wanneer de batterij uitgeput raakt, zal het Batterij-icoontje  op de display knipperen om aan te geven dat u de batterijen dient op te laden.

Met de energiebesparingsfunctie voor de batterij kunt u het stroomverbruik tot op 50% verlagen; de energiebesparing schakelt automatisch in wanneer de zendontvanger langer dan 7 seconden geen enkel signaal ontvangt.

ONDERHOUD

Uw **G14** is ontworpen om te voldoen aan alle garantieverplichtingen en om jarenlang plezier te bieden.

- Probeer het apparaat niet te openen. Onprofessionele hantering kan tot beschadiging van het apparaat leiden.
- Wanneer u een gestabiliseerde voeding gebruikt, dient u ervoor te zorgen dat de voedingsspanning tussen 6V en 8V ligt om beschadigingen te voorkomen.
- Hoge temperaturen kunnen de levensduur van de elektronica verkorten en de plastic onderdelen vervormen of laten smelten.
- Gebruik de radio niet in stoffige of vuile omgevingen.
- Houd de Radio droog. Door regenwater of vocht zullen de elektronische circuits roesten.
- Mocht u menen dat de Radio een vreemde lucht of rook afgeeft, schakel dan a.u.b. onmiddellijk de voeding uit en ontkoppel de oplader of batterij van de Radio.
- Nooit uitzenden zonder antenne.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Algemeen	
Frequentiebereik	446.00625- 446.09375 MHz (PMR446)
Bedrijfstemperatuur	-20° +50°C
Bedrijfsspanning	7,4V
Gebruiksmodus	Simplex
Afmetingen	100mm×58mm×33mm (Antenne inbegrepen)
Gewicht	203g (batterij inbegrepen)
Antenne impedantie	50Ω
Bedrijfsyclus	5/5/90%

Zender	
Frequentiestabiliteit	± 2.5PPM
Uitgangsvermogen	≤ 500mWERD
Max frequentie afwijking	≤ 2,5KHz
Audiovorming	≤ 3%
Aangrenzend kanaalvermogen	< 60 dB
Interferentiestraling	Binnen Europese voorschriften
Gebruikte bandbreedte	Binnen Europese voorschriften

Ontvanger	
RF gevoeligheid	≤ 0.2UV@20 dB SINAD
Audiovorming	≤ 3%
Audioresponsie	300Hz + 3KHz
Aangrenzend kanaalgevoeligheid	Binnen Europese voorschriften
Intermodulatie afwijking	Binnen Europese voorschriften
Interferentieresponsie	Binnen Europese voorschriften
Blokking	Binnen Europese voorschriften

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Radio schakelt niet in	Batterijblok is ontladen en/of onjuist geïnstalleerd.	Controleer of het batterijblok is opgeladen en correct geïnstalleerd is.
Radio schakelt uit kort nadat het is ingeschakeld	Ontladen batterijblok.	Laad het batterijblok op.
Batterijblok laadt niet op	Batterijlader is onjuist aangesloten of verkeerd geïnstalleerd.	Controleer de aansluitingen van de batterijlader en installatie van de batterijen.
Radio schakelt in, maar kan geen signalen ontvangen	De installatieplek is afgeschermd.	Probeer op een andere plek.
	Te laag volume	Pas het volume aan.
	Incorrecte CTCSS of DCS	Controleer of de CTCSS toon of DCS code overeenkomt met die ingesteld door de personen waarmee u communiceert.
Altijd ruis aanwezig in ontvangstmodus	De controlefunctie is ingeschakeld.	Deactiveer de controlefunctie.
Communicatie met anderen is niet mogelijk	Verkeerd radiokanaal geselecteerd.	Selecteer hetzelfde radiokanaal als gebruik wordt door de personen waarmee u communiceert.
	Radio is geïnstalleerd in een afgeschermd gebied of de afstand tot degene waarmee u wilt communiceren is te groot	Probeer op een andere plek.
	Incorrecte CTCSS of DCS	Controleer of de CTCSS toon of DCS code overeenkomt met die ingesteld door de personen waarmee u communiceert.
Ontvangst is gefragmenteerd en/of verstoord	Zeer zwak signaal.	Probeer de ruisonderdrukking tijdelijk uit te schakelen d.m.v. de Controlefunctie.
	Afstand voor signaaloverdracht is te groot en/of het signaalpad wordt geblokkeerd door obstakels.	Verklein de afstand tot de persoon waarmee u communiceert of probeer het op een andere plek.
	Anderen gebruiken hetzelfde kanaal.	Controleer het verkeer op het radiokanaal d.m.v. de Controlefunctie en selecteer indien nodig een ander kanaal.
	Radio is te dicht bij apparatuur geïnstalleerd dat interferentie veroorzaakt (televisie, computer, enz.)	Vergroot de afstand tussen de radio en deze apparatuur.

Zenden is niet altijd mogelijk	Kanaal wordt door teveel personen gebruikt of de signaaloverdracht is geblokkeerd wegens een te druk bezet kanaal.	Selecteer een ander kanaal. Vraag de provider van de radiolink de blokkering wegens een te druk kanaal op te heffen.
Wegens de VOX functie schakelt de radio ongewenst de zendmodus in	De gevoeligheid en/of omgevingsruis is te hoog.	Verlaag de VOX gevoeligheid.
De VOX functie werkt alleen door met luide stem te spreken	Te lage gevoeligheid.	Als de omgevingsruis niet hoog is, probeer de gevoeligheid te verhogen of gebruik een optionele microfoon.
De autonomie van het batterijblok is beperkt	Te lange gebruikstijd.	Probeer de zendtijd te verkorten en/of gebruik een laag vermogen.
Logica gerelateerde storingen (onleesbaar weergegeven symbolen, geblokkeerd functies, enz.)	Incorrecte instelling veroorzaakt door een voedingsprobleem.	Laad het batterijblok op.

PMR CHANNELS

Channel	On display	Frequency	Tone	CTCSS
1	P1	446.00625	Selectable	38 tones
2	P2	446.01875	Selectable	38 tones
3	P3	446.03125	Selectable	38 tones
4	P4	446.04375	Selectable	38 tones
5	P5	446.05625	Selectable	38 tones
6	P6	446.06875	Selectable	38 tones
7	P7	446.08125	Selectable	38 tones
8	P8	446.09375	selectable	38 tones
9	09	446.00625	114.8	Fixed
10	10	446.01875	114.8	Fixed
11	11	446.03125	114.8	Fixed
12	12	446.04375	114.8	Fixed
13	13	446.05625	114.8	Fixed
14	14	446.06875	114.8	Fixed
15	15	446.08125	114.8	Fixed
16	16	446.09375	114.8	Fixed
17	17	446.00625	192.8	Fixed
18	18	446.03125	192.8	Fixed
19	19	446.05625	192.8	Fixed
20	20	446.08125	192.8	Fixed
21	21	446.01875	192.8	Fixed
22	22	446.04375	192.8	Fixed
23	23	446.06875	192.8	Fixed
24	24	446.09375	192.8	Fixed
25	25	446.00625	131.8	Fixed
26	26	446.03125	131.8	Fixed
27	27	446.05625	131.8	Fixed
28	28	446.08125	131.8	Fixed
29	29	446.01875	131.8	Fixed
30	30	446.04375	131.8	Fixed
31	31	446.06875	131.8	Fixed
32	32	446.09375	131.8	Fixed
33	33	446.00625	151.4	Fixed
34	34	446.03125	151.4	Fixed
35	35	446.05625	151.4	Fixed

36	36	446.08125	151.4	Fixed
37	37	446.01875	151.4	Fixed
38	38	446.04375	151.4	Fixed
39	39	446.06875	151.4	Fixed
40	40	446.09375	151.4	Fixed
41	41	446.00625	173.8	Fixed
42	42	446.03125	173.8	Fixed
43	43	446.05625	173.8	Fixed
44	44	446.08125	173.8	Fixed
45	45	446.01875	173.8	Fixed
46	46	446.04375	173.8	Fixed
47	47	446.06875	173.8	Fixed
48	48	446.09375	173.8	Fixed
49	49	446.00625	110.9	Fixed
50	50	446.03125	110.9	Fixed
51	51	446.05625	110.9	Fixed
52	52	446.08125	110.9	Fixed
53	53	446.01875	110.9	Fixed
54	54	446.04375	110.9	Fixed
55	55	446.06875	110.9	Fixed
56	56	446.09375	110.9	Fixed
57	57	446.00625	123	Fixed
58	58	446.03125	123	Fixed
59	59	446.05625	123	Fixed
60	60	446.08125	123	Fixed
61	61	446.01875	123	Fixed
62	62	446.04375	123	Fixed
63	63	446.06875	123	Fixed
64	64	446.09375	123	Fixed
65	65	446.00625	141.3	Fixed
66	66	446.03125	141.3	Fixed
67	67	446.05625	141.3	Fixed
68	68	446.08125	141.3	Fixed
69	69	446.01875	141.3	Fixed
70	70	446.04375	141.3	Fixed
71	71	446.06875	141.3	Fixed
72	72	446.09375	141.3	Fixed

73	73	446.00625	167.9	Fixed
74	74	446.03125	167.9	Fixed
75	75	446.05625	167.9	Fixed
76	76	446.08125	167.9	Fixed
77	77	446.01875	167.9	Fixed
78	78	446.04375	167.9	Fixed
79	79	446.06875	167.9	Fixed
80	80	446.09375	167.9	Fixed
81	81	446.00625	186.2	Fixed
82	82	446.03125	186.2	Fixed
83	83	446.05625	186.2	Fixed
84	84	446.08125	186.2	Fixed
85	85	446.01875	186.2	Fixed
86	86	446.04375	186.2	Fixed
87	87	446.06875	186.2	Fixed
88	88	446.09375	186.2	Fixed
89	89	446.00625	103.5	Fixed
90	90	446.03125	103.5	Fixed
91	91	446.05625	103.5	Fixed
92	92	446.08125	103.5	Fixed
93	93	446.01875	103.5	Fixed
94	94	446.04375	103.5	Fixed
95	95	446.06875	103.5	Fixed
96	96	446.09375	103.5	Fixed
97	97	446.00625	156.7	Fixed
98	98	446.03125	156.7	Fixed
99	99	446.05625	156.7	Fixed

PMR446+LPD CHANNELS**PMR446 CHANNELS**

CHANNEL	RX/TX frequencies (MHz)	CHANNEL	RX/TX frequencies (MHz)
P1	446.00625	P5	446.05625
P2	446.01875	P6	446.06875
P3	446.03125	P7	446.08125
P4	446.04375	P8	446.09375

LPD CHANNELS

CHANNEL	RX/TX frequencies (MHz)	CHANNEL	RX/TX frequencies (MHz)
1	433.0750	36	433.9500
2	433.1000	37	433.9750
3	433.1250	38	434.0000
4	433.1500	39	434.0250
5	433.1750	40	434.0500
6	433.2000	41	434.0750
7	433.2250	42	434.1000
8	433.2500	43	434.1250
9	433.2750	44	434.1500
10	433.3000	45	434.1750
11	433.3250	46	434.2000
12	433.3500	47	434.2250
13	433.3750	48	434.2500
14	433.4000	49	434.2750
15	433.4250	50	434.3000
16	433.4500	51	434.3250
17	433.4750	52	434.3500
18	433.5000	53	434.3750
19	433.5250	54	434.4000
20	433.5500	55	434.4250
21	433.5750	56	434.4500
22	433.6000	57	434.4750
23	433.6250	58	434.5000
24	433.6500	59	434.5250
25	433.6750	60	434.5500

26	433.7000	61	434.5750
27	433.7250	62	434.6000
28	433.7500	63	434.6250
29	433.7750	64	434.6500
30	433.8000	65	434.6750
31	433.8250	66	434.7000
32	433.8500	67	434.7250
33	433.8750	68	434.7500
34	433.9000	69	434.7750
35	433.9250		

CTCSS TONE TABLE 50 TONI

NO	FREQ.(HZ)	NO	FREQ.(HZ)	NO	FREQ.(HZ)
01	67.0	18	118.8	35	183.5
02	69.3	19	123.0	36	186.2
03	71.9	20	127.3	37	189.9
04	74.4	21	131.8	38	192.8
05	77.0	22	136.5	39	196.6
06	79.7	23	141.3	40	199.5
07	82.5	24	146.2	41	203.5
08	85.4	25	151.4	42	206.5
09	88.5	26	156.7	43	210.7
10	91.5	27	159.8	44	218.1
11	94.8	28	162.2	45	225.7
12	97.4	29	165.5	46	229.1
13	100.0	30	167.9	47	233.6
14	103.5	31	171.3	48	241.8
15	107.2	32	173.8	49	250.3
16	110.9	33	177.3	50	254.1
17	114.8	34	179.9		

DCS: DIGITAL CODE 105 TONES

NO	DCS CODE	NO	DCS CODE	NO	DCS CODE
01	023	36	223	71	445
02	025	37	225	72	446
03	026	38	226	73	452

04	031	39	243	74	454
05	032	40	244	75	455
06	036	41	245	76	462
07	043	42	246	77	464
08	047	43	251	78	465
09	051	44	252	79	466
10	053	45	255	80	503
11	054	46	261	81	506
12	065	47	263	82	516
13	071	48	265	83	523
14	072	49	266	84	526
15	073	50	271	85	532
16	074	51	274	86	546
17	114	52	306	87	565
18	115	53	311	88	606
19	116	54	315	89	612
20	122	55	325	90	624
21	125	56	331	91	627
22	131	57	332	92	631
23	132	58	343	93	632
24	134	59	346	94	645
25	143	60	351	95	654
26	145	61	356	96	662
27	152	62	364	97	664
28	155	63	365	98	703
29	156	64	371	99	712
30	162	65	411	100	723
31	165	66	412	101	731
32	172	67	413	102	732
33	174	68	423	103	734
34	205	69	431	104	743
35	212	70	432	105	754

